

Московский Патриархат  
Русская Православная Церковь  
Пензенская Митрополия  
Пензенская Духовная Семинария

Научно-богословский журнал

ISSN 2410-0153  
ISSN 2411-6556 (Online)

09 октября 2023

# Нива Господня

Вестник Пензенской Духовной Семинарии

Выпуск 3 (29) 2023

Пенза  
2023

ISSN 2410-0153  
ISSN 2411-6556 (Online)

**Научно-богословский журнал «Нива Господня. Вестник Пензенской Духовной Семинарии»**

**Учредитель и издатель** Религиозная организация - духовная образовательная организация высшего образования «Пензенская духовная семинария Пензенской Епархии Русской Православной Церкви»

Зарегистрирован Федеральной службой по надзору в сфере связи, информационных технологий и массовых коммуникаций.

Свидетельство о регистрации средства массовой информации ПИ № ФС 77 – 75143 от 19.02.2019

Одобрено Синодальным информационным отделом Русской Православной Церкви (Свид. № 305 от 5 декабря 2016 г.)

**Главный редактор** - Митрополит Пензенский и Нижнеомовский Серафим (С.В. Домнин), ректор Пензенской духовной семинарии

***Редакционный совет:***

протоиерей Николай Грошев (Грошев Н. Б.), первый проректор ПДС, заместитель главного редактора

протоиерей Вадим Ершов (Ершов В. К.), проректор по научной работе ПДС, кандидат богословия, заместитель главного редактора

Абрамов С. И., к.п.н., доцент кафедры педагогики ПСТГУ

Айконен Ристо, лицензиат педагогики, магистр гуманитарных наук, Pyyhiouhos Theologias (Афинский университет, Греция), старший преподаватель Православного педагогического университета Восточной Финляндии.

Архимандрит Сергей (Акимов В. В.), доктор богословия, профессор, ректор Минской духовной академии, заведующий кафедрой библеистики Общецерковной аспирантуры и докторантуры

Антипов М. А., к.филос.н., доцент кафедры «Церковной истории и философии» Пензенской духовной семинарии

Аристова К. Г., к.и.н., доцент кафедры Церковной истории и философии ПДС.

Воскресасенко О. А., д.п.н., профессор кафедры педагогики и психологии ФГБОУ ВО ПГУ иером. Фаддей (Голосных А. В.), магистр богословия, преподаватель кафедры Библеистики и богословия ПДС

Горайко А. В., кандидат богословия, доцент кафедры Библеистики и богословия Пензенской духовной семинарии

Горланов Г. Е., д.филол.н., профессор, заведующий кафедрой «Литература и методика преподавания литературы» ФГБОУ ВО ПГУ

Дворжанский А. И., древлехранитель Пензенской епархии, сотрудник Центра по изучению подвига новомучеников и исповедников российских Пензенской епархии

Дивногорцева С. Ю., д.п.н., заведующая кафедрой педагогики Православного Свято-Тихоновского гуманитарного университета.

Дорофеева Т. Г., к.филос.н., доцент кафедры философии, истории и иностранных языков ФГБОУ ВО Пензенский ГАУ

Евдокимова О. В., к.п.н., доцент кафедры гуманитарных и социально-экономических дисциплин филиала Военной академии материально-технического обеспечения им. генерала армии А.В. Хрулёва (г. Пенза)

Архимандрит Платон (Игумнов П. П.), доктор богословия, профессор Московской духовной академии

Кондрашин В. В., д.и.н., профессор, заведующий кафедрой «История России, краеведение и методика преподавания истории» ПГУ, руководитель Центра экономической истории Института российской истории РАН

протоиерей Константин Костромин (Костромин К. А.), кандидат богословия, к.и.н., проректор по научно-богословской работе Санкт-Петербургской православной духовной академии

Малюкова Э. Д., к.и.н., доцент кафедры Церковной истории и философии ПДС.  
Маслова И. И., д.и.н., зав. кафедрой «Кадастр недвижимости и право» ФГБОУ ВО ПГУАС  
Никитин А. Ф., к.и.н., доцент кафедры доцент кафедры методологии науки, социальных теорий и технологий ФГБОУ ВО ПГУ

Одинцов М. И., д.и.н., главный специалист Российского государственного архива социально-политической истории (РГАСПИ)

Парфенов В. Н., д.и.н., профессор кафедры Церковной истории Саратовской духовной семинарии.

Пицентий В. Э. диакон, Ph.D. in philosophy, магистр теологии.

Поздняков А. В., к. филос. н., университет Монреаля (Канада)

Пугачев О. С., д. филос. н., профессор кафедры философии, истории и иностранных языков ФГБОУ ВО Пензенский ГАУ

Пярт И. П., Ph.D., преподаватель, богословский факультет, Тартуский университет, Эстонии

Рассказова Л. В., кандидат культурологии, главный хранитель Объединения государственных литературно-мемориальных музеев Пензенской области

Рупова Р. М., д. филос. н., доцент кафедры теологии Российского государственного социального университета.

Саратовцева Н. В., к. п. н., доцент кафедры педагогики и психологии ФГБОУ ВО «Пензенский государственный технологический университет».

Склярова Т. В., д. п. н., профессор кафедры педагогики Православного Свято-Тихоновского Гуманитарного Университета

Слесарев А. В., кандидат богословия, проректор по научной работе Минской духовной академии

Тугаров А. Б., д. филос. н., декан ФППиСН ПГУ, профессор кафедры теории и практики социальной работы ФГБОУ ВО ПГУ

протоиерей Андрей Фадеев (Фадеев А. Ю.), кандидат богословия, преподаватель кафедры Библистики и богословия ПДС

протоиерей Александр Филиппов (Филиппов А. Н.), проректор по воспитательной работе ПДС

иером. Мелхиседек (Хижняк Я. Г.), кандидат богословия, настоятель Иоанно-Богословского семинарского храма, проректор по воспитательной работе Пермской духовной семинарии

протоиерей Павел Хондзинский (Хондзинский П. В.), доктор богословия, кандидат теологии, декан богословского факультета ПСТГУ, заведующий кафедрой практического богословия ПСТГУ, профессор кафедры практического богословия ПСТГУ.

Чумаченко Т. Н., д.и.н., ректор ФБГОУ ВО «Южно-Уральский государственный гуманитарно-педагогический университет»

Шварева Л. В., к. п. н., доцент кафедры «Иностранные языки и методика преподавания иностранных языков» ФГБОУ ВО ПГУ

Шигурова А. Б., к. филос. н., доцент кафедры «Литература и методика преподавания литературы» ФГБОУ ВО ПГУ

Шкаровский М. В., д.и.н., главный архивист Центрального государственного архива Санкт-Петербурга, профессор Санкт-Петербургской Духовной Академии, профессор Общецерковной докторантуры и аспирантуры.

иером. Феодосий (Юрьев Д. Н.), преподаватель кафедры Библистики и Богословия ПДС

Янушкявичене О. Л., д. п. н., профессор кафедры педагогики Православного Свято-Тихоновского гуманитарного университета

«Нива Господня. Вестник Пензенской Духовной Семинарии» является научным изданием, в котором публикуются работы по богословской, церковно-исторической и смежной с ними проблематике.

Издание предназначено для преподавателей и студентов духовных и светских высших учебных заведений, а также для всех желающих подробнее узнать о современной жизни Церкви

Издание включено в общецерковный перечень рецензируемых изданий, в которых должны публиковаться результаты исследований соискателей церковных ученых степеней доктора богословия, доктора церковной истории и кандидата богословия.

# СОДЕРЖАНИЕ

## БОГОСЛОВИЕ И БИБЛЕИСТИКА

***Н. В. Королёва, В. К. Ершов, протоиерей***

Помазание женщиной миром Господа Иисуса Христа:  
согласование текста между евангелистами.

Хронологический и текстологический анализ (Часть 1)..... 6

***А. А. Федин, священник, иеромонах Феодосий (Юрьев)***

Понятие **תָּרַן** в Пророческих книгах Ветхого Завета.....21

## ЦЕРКОВЬ И ОБРАЗОВАНИЕ

***И. Д. Иванов***

Особенности высшего духовного образования иностранных студентов:  
проблемы и перспективы обучения будущих миссионеров

(опыт Санкт-Петербургской духовной академии) .....42

***И. Е. Левченко***

Принципы управления духовными академиями .....47

***Иеромонах Феррапонт (Широков)***

Дискуссии по вопросам контрольно-ревизионной деятельности

Учебного комитета при Святейшем Синоде в начале XX века .....59

## ЦЕРКОВЬ И КУЛЬТУРА

***С. С. Вольперт***

Стихотворение священномученика Василия Ягодина «Барабанщик»:

идейно-художественный анализ.....67

***Д. Д. Петрин, иеромонах Мелхиседек (Хижняк)***

Аллюзии на библейское учение о нравственности

в «Хрониках Нарнии» К. С. Льюиса.....73

***Т. С. Степанова, С. Е. Хильчук***

Современная православная проза по творчеству

Сергея Дмитриевича Марнова (Часть 2).....87

## ЦЕРКОВНАЯ ИСТОРИЯ

***А. В. Горайко***

К 5-летию воссоздания Пензенского отдела ИППО

Об актуальности исследования истории Пензенского отдела Императорского

Православного Палестинского общества до 1917 г. ....98

## **СЕКТОВЕДЕНИЕ**

***П. В. Бочков, священник***

«Сербская Свободная Православная Церковь в Австралии»: возникновение юрисдикции и современное состояние..... 108

## **ЦЕРКОВЬ И СОВРЕМЕННОЕ ОБЩЕСТВО**

***С. Л. Лепин, протоиерей***

”Официальная Церковь” как (не)приоритетный источник информации в вопросах духовности и религиозной жизни: причины и тенденции..... 117

***Наши авторы*** ..... 124

УДК 226

## **Помазание женщиной миром Господа Иисуса Христа: согласование текста между евангелистами. Хронологический и текстологический анализ (Часть 1)**

*Н. В. Королёва,  
В. К. Ершов, протоиерей  
Пензенская духовная семинария*

*Статья посвящена согласованию и сведению имеющихся вариантов события о помазании женщиной миром Иисуса Христа (Мф. 26:1–16, Мк. 14:1–11, Лк. 7:36–46, Ин. 12:1–11) у всех четырёх Евангелистов и анализу их соотношения друг к другу. В работе рассматриваются хронологические гипотезы, связанные с этим событием и предшествовавших ему, с учётом как древних толкований, так и современных исследований библеистики.*

**Ключевые слова:** *Иисус Христос, Вифания, помазание, миро, женщина, блудница, хронология события, Евангелие, риторический анализ, Пасха.*

## **Jesus Christ's Crismation by a Woman: Agreement of Evangelists' Texts, Chronological and Textological Analyses**

*N. Koroleva  
V. Ershov, archpriest  
Penza Theological Seminary*

*The article is devoted to the agreement and summarization of the available variants of the event of Jesus Christ's crismation by a woman (Mt. 26:1-16, Mark. 14:1-11, Luke. 7:36-46, John. 12:1-11) by all the four Evangelists and the analysis of their relation to each other, generally being one and the same event. The paper considers chronological hypotheses related to this event and those that preceded it, taking into account both ancient interpretations and modern biblical studies.*

**Keywords:** *Jesus Christ, Bethany, crismation, myrrh, woman, harlot, chronology of the event, Gospel, rhetorical analysis, Easter.*

# 1. Расхождения и сходства в повествованиях евангелистов в событии о женщине, помазавшей миром Иисуса Христа. Версии по исследованиям библеистов и преданию Святых Отцов.

## 1.1 Обзор проблемы

В древних и современных толкованиях имеется несколько точек зрения по поводу соотношения события, где женщина помазывает миром Иисуса Христа, у четырёх Евангелистов (Мф. 26:1–16; Мк. 14:1–11; Лк. 7:36–46; Ин. 12:1–11). Этот вопрос встречал расхождения у древних толкователей и по сей день остается дискуссионным. Как хронология указанного события, так и его детализация, т. е. соотношение этих деталей к одному эпизоду или нескольким рассматривается по-разному. Например, наш современник доктор богословия митрополит Иларион (Алфеев) объединяет одно событие свидетельства евангелистов Матфея, Марка и Иоанна, сводя его к Вечере в Вифании, а помазание миром женой-грешницей Иисуса Христа у Луки (Лк. 7:36–46) рассматривает как отдельный случай, произошедший в Галилее<sup>1</sup>.

Ученый-богослов XX века Русской Зарубежной Церкви архиепископ Аверкий (Таушев) в своих трудах основывается на версии, в которой церковное Предание, запечатленное в богослужебных песнопениях Великой Среды, отличает событие помазания миром Иисуса Христа женой в доме Симона прокажённого по Евангелиям от Матфея и Марка от помазания, которое было совершено Марией, сестрой Лазаря, по евангелисту Иоанну. Прощение грешницы в доме Симона-фарисея, которое описывается у Луки, в трудах архиеп. Аверкия рассматривается отдельно. При этом православный библеист считает, что омовений было два<sup>2</sup>. Тогда, получается, событие по ев. Луке он соотносит с событием по ев. Марку и Матфею.

Таким образом, митр. Иларион склоняется к версии, что женщина Матфея, Марка и Иоанна – это одна женщина и одно событие, а у Луки – другая и другое событие. Архиеп. Аверкий склоняется к версии, что евангелисты Матфей и Марк говорят, как и Лука, об одной женщине, а Иоанн говорит об отдельном событии, где Иисуса Христа помазывает сестра Лазаря.

Эти две версии соотношения событий помазания женщиной миром Иисуса Христа являются основными в Церковном Предании. Но они в то же время абсолютно противоположны друг другу.

Современная библеистика находит реальное подтверждение даже той версии, по которой счёт событий помазания миром Иисуса Христа женщиной в Евангелии доходил до трёх или же, напротив, сводит к одному.

---

<sup>1</sup> Митрополит Волоколамский Иларион. Четвероевангелие: учебник бакалавра теологии – М.: Общецерковная аспирантура и докторантура им. святых равноапостольных Кирилла и Мефодия, Издательский дом «Познание», 2020. – Т. 3. – 768 с. – С. 384.

<sup>2</sup> Архиепископ Аверкий Сиракузский и Троицкий. Руководство к изучению священного писания Нового завета. Четвероевангелие. – М.: Православный Свято-Тихоновский гуманитарный университет, 2014. – 846 с. – С. 248.

У Св. Отцов чаще можно встретить, что рассказы евангелистов Луки и Иоанна о помазании женщиной миром Иисуса Христа в версию одного события не сводится, а разграничиваются в две разные истории. Однако только в текстах евангелистов Луки и Иоанна указано, что женщина оттирает ноги Иисуса своими волосами. Достаточно яркая подробность, на которую обращают внимание евангелисты.

Также следует учитывать, что помазание дорогим миром не было в широком народном обиходе. Чаще помазание совершалось елеем. Факт помазания миром указан у всех евангелистов и обоснованно является одним из аргументов, который объединяет в одно событие повествования всех четырёх евангелистов о женщине, помазавшей Иисуса Христа.

Стоит отметить, что попытки сведения или же разделения рассказов о помазании у всех евангелистов поднимались как в древности, так и в Средневековье и ещё тогда вызывали разногласия. Блж. Феофилакт Болгарский указывал, что по этому событию у толкователей была несогласованность: «Некоторые говорят, что было три жены, помазавших Господа миром, о которых упомянули все четыре евангелиста. Другие же полагают, что их было две: одна, упоминаемая у Иоанна, то есть Мария, сестра Лазарева, а другая – та, которая упоминается у Матфея и которая тождественна с упоминаемой у Луки и Марка»<sup>1</sup>. Мы не находим у древних Св. Отцов сведение рассказов евангелистов в одно событие, хотя это не говорит о том, что такой версии не могло быть в древности. Возможно, их свидетельства сохранились, поэтому в данной работе представлены версии, где древние толкователи рассматривают два помазания как разные события.

Однако стоит заметить, что Святые Отцы и учителя Церкви, как правило, делали акцент на богословском смысле текстов, нежели на их взаимосопоставимости. В наше время наука библеистика гораздо чаще пытается подробно ответить на вопросы согласования трудно сопоставимых евангельских фактов. Например, западное богословие свидетельствует о внимании к обозначенной проблеме.

Секулярные (светские) исследователи считают, что за евангельскими рассказами о помазании стоят одно или максимум два реальных события из жизни Иисуса, но никак не три. Большинство из них всё же полагает, что речь идёт об одном и том же событии, рассказ о котором был отнесён евангелистами к разным моментам жизни Иисуса.

Современная библеистика, отталкиваясь от святоотеческого Предания и сопоставляя научные факты, видит несколько вариантов соотношения интересующих нас евангельских текстов о помазании миром Иисуса Христа женщиной. Из них мы рассмотрим и постараемся проанализировать с точки зрения текстологии и риторики три версии:

---

<sup>1</sup> Блж. Феофилакт Болгарский. Толкование на Мф. 26:6: [Электронный ресурс] // URL: <https://azbyka.ru/biblio/in/?Mt.26:6> (дата обращения: 26.04.2022)

Матфей, Марк, Лука – одно событие, Иоанн – другое (наиболее частая версия в Предании Церкви).

Матфей, Марк, Иоанн – одно событие, Лука – другое.

Все евангелисты – одно событие.

Особое внимание будет уделено последней версии.

Приступим к текстологическому исследованию<sup>1</sup>. Мы не будем в этой работе рассматривать исследования учёных об интересующем нас тексте в отношении канонического наследия, а займемся только анализом соотношения евангельских повествований указанного события относительно друг к другу. Для этого проведём риторический анализ.

Но для начала обратимся к Преданию и рассмотрим мнения Святых Отцов.

## 1.2 Святоотеческое Предание Церкви о согласовании отрывков

В этом параграфе мы рассмотрим согласование событий помазания женщиной миром Иисуса Христа у всех евангелистов в литургическом и святоотеческом Предании Церкви на основе трудов древних учителей Церкви и Святых Отцов и современных церковных писателей-библеистов к уже сказанному в обзоре проблемы.

Обратимся к Отцу Церкви VI века Григорию Двоеслову. Святитель отождествлял совершившую помазание женщину с св. равноап. Марией Магдалиной, из которой Иисус изгнал семь бесов: «Научитесь, какою скорбью терзается та, которая плачет и среди пиршества не краснеет. Это, мы думаем, была та самая Мария, которую Лука называет грешницей, Иоанн – Марией, из которой, по свидетельству Марка, изгнано было семь бесов»<sup>2</sup>. Его версию перенимает католическая традиция. Но она же смешивает воедино одно имя равноап. Марии Магдалины с героинями многих историй и даже с прп. Марией Египетской, которая, по их версии её жития, побывала даже во Франции. Таким образом, хотя имя св. равноап. Марии Магдалины не упоминается ни в одном из описаний омовения, она превратилась в главного женского персонажа указанных евангельских событий в западной традиции. Одним из главных атрибутов стали её роскошные волосы, равно как и алавастровый сосуд с миром: всё это популярно в западном церковном искусстве. Отождествление женщины, помазавшей Господа, с Марией Магдалиной в восточной традиции не принято. Восточная традиция чаще эту женщину оставляет безымянной, либо соотносит с Марией – сестрой Лазаря.

---

<sup>1</sup> Иванова Л. В. Текстологический практикум: Учебно-методическое пособие для студентов, магистрантов и аспирантов. – Бишкек: Изд-во КРСУ, 2012. – 106 с. – С. 4.

<sup>2</sup> Святитель Григорий Великий (Двоеслов). Сорок бесед на Евангелия. Беседа 33. Говоренная к народу в храме Св. Климента в 24 день, сентября. Чтение Св. Евангелия: Лк 7. 36–50: [Электронный ресурс] // URL: [https://azbyka.ru/otechnik/Grigoriy\\_Dvoeslov/besedy-na-evangeliya/33](https://azbyka.ru/otechnik/Grigoriy_Dvoeslov/besedy-na-evangeliya/33) (дата обращения 22.04.2022)

Проблематику согласования событий помазания женщиной миром Иисуса Христа подробно исследует церковный писатель А. П. Лопухин. На основе его трудов, например, можно реконструировать теорию блж. Августина.

Исследователь-библеист XIX века А. П. Лопухин пишет, что «блж. Августин считает женщину, о которой рассказывает Лука (Лк. 7:36–50), тождественною с тою, о которой рассказывает Иоанн, т. е. с Марией, сестрой Лазаря, но помазание совершено было ею два раза. О первом рассказывает только ев. Лука; о втором же одинаково рассказывается тремя евангелистами, т. е. Иоанном, Матфеем и Марком. Таким образом, Августин проводит различие между двумя помазаниями – тем, о котором сообщает ев. Лука (Лк. 7:3739), и тем, которое было в Вифании за шесть дней до Пасхи, предполагая, что помазавшая женщина была одна и та же»<sup>1</sup>.

Блаженный Августин и некоторые другие из древних толкователей также полагают, что было два Симона: один – фарисей, другой – прокаженный. Такое мнение они основывают, как мы видим из комментариев Лопухина, на том, что событие, описанное евангелистом Лукой, скорее всего, произошло в Галилее, а евангелистами Матфеем, Марком и Иоанном – в Вифании.

Итак, мы видим, что Блаженный Августин считает, что была одна помазавшая, но два помазания.

Другой церковный писатель, Ориген (III век), высказывает мнение, что три эпизода являются самостоятельными. Рассказы евангелистов Матфея и Марка он заключает в один, а описанные рассказы у евангелистов Луки и Иоанна различает как два разных события<sup>2</sup>. Как можно увидеть в исследованиях Лопухина, аналогично считал и Блаженный Иероним: «Никто пусть не думает, что одна и та же женщина помазала голову и ноги».

Кроме этого, из комментария Лопухина на 26 главу ев. Матфея находим, что свт. Иоанн Златоуст придерживался мнения, что синоптики Матфей, Марк и Лука повествуют об одном и том же случае, а ев. Иоанн – о другом. Например, Иоанн Златоуст, как и многие другие древние авторы, при толковании евангелия от Матфея характеризует женщину как блудницу, хотя сам Матфей, как и Марк, об этом умалчивает<sup>3</sup>.

---

<sup>1</sup> Комментарии Лопухина. Мф. Глава 26: [Электронный ресурс] // URL: [http://www.ubrus.org/bible-pages/?part\\_id=151&page\\_id=26](http://www.ubrus.org/bible-pages/?part_id=151&page_id=26) (дата обращения 22.04.2022)

<sup>2</sup> Примечание. А. П. Лопухина. Комментарии к Новому Завету. Мф. Глава 26: «Но Ориген замечает, что их было только три: об одной из них написали Матфей и Марк (nullam differentiam expositiionis suae fadentes in uno capitulo – не противореча нисколько друг другу в одном отделе); о другой – Лука, и еще об одной – Иоанн, потому что последняя отличается от остальных»: [Электронный ресурс] // URL: [http://www.ubrus.org/bible-pages/?part\\_id=151&page\\_id=26](http://www.ubrus.org/bible-pages/?part_id=151&page_id=26) (дата обращения 22.04.2022)

<sup>3</sup> Примечание. А.П. Лопухина. Комментарии к Новому Завету. Мф. Глава 26: «Но Ориген замечает, что их было только три: об одной из них написали Матфей и Марк (nullam differentiam expositiionis suae fadentes in uno capitulo – не противореча нисколько друг другу в одном отделе); о другой – Лука, и еще об одной – Иоанн, потому что последняя отличается от остальных»: [Электронный ресурс] // URL: [http://www.ubrus.org/bible-pages/?part\\_id=151&page\\_id=26](http://www.ubrus.org/bible-pages/?part_id=151&page_id=26) (дата обращения 22.04.2022)

Теперь обратимся к литургической традиции, где в контексте эпизода о помазании чаще вспоминается именно о женщине-блуднице, тогда как грешницей женщину называет только евангелист Лука. Все песнопения богослужения Великой среды, относящиеся к событиям перед крестными страданиями, акцентируют внимание на блуднице: «Руце мои сквернаве, устне блудничне во мне, нечисто мое житие, растлены уды: но ослабими, и остави, – вопиет блудница Христу» (канон повечерия, 9-я песнь, 5 тропарь) или «Простре блудница власы Тебе Владыце, простре Иуда руце беззаконным: ова убо прияти оставление, ов же взяти сребреники. Темже Тебе вопием проданому и свободждшему нас: Господи слава Тебе» (Стихиры на стиховне).

Но мы видим, что песнопения определены на канун Крестных страданий. Также надо отметить, что в этот день читается евангелие от Матфея, рассказывающее о помазании в Вифании. Т. е. грешницу евангелиста Луки, которая именуется в песнопениях блудницей, литургическая традиция соотносит с той женщиной, которая представлена как минимум у Матфея и Марка, а, скорее, она же представлена и у Иоанна, как Мария – сестра Лазаря.

Сам же учёный-библеист А. П. Лопухин приходит к заключению, что евангелист Лука описывает отличный случай от случая, описанного у евангелистов Матфея, Марка и Иоанна. Эпизод трёх последних представляется исследователем как тождественная история, также как указывается это в трудах митр. Илариона (Алфеева): «[...] Но если у Луки никто не ропщет, то отсюда ясно, что он говорит о другом помазании. А из повторения сообщения о ропоте [учеников] у Матфея, Марка и Иоанна можно заключать, что рассказанная ими история тождественна»<sup>1</sup>.

А библеист XX века епископ Кассиан (Безобразов) хотя и считал, что евангелист Лука описывает эпизод с совершенно другим нравственным значением, однако, как выясняется, согласует между собой эпизоды помазания женщиной миром Иисуса Христа у всех четырёх евангелистов в одно событие: «Память о помазании Иисуса в Вифании, накануне Страстей, сохранили и первые два синоптика (ср. Мф. 26:6–13; Мк. 14:3–9). С другой стороны, у Луки тоже есть рассказ о помазании, но относится он не к Иерусалимским дням, а к раннему Галилейскому служению Христову (ср. Лк. 7:36–50). Однако сопоставление текстов показывает нам, что в некоторых существенных подробностях повествование Иоанна совпадает не с повествованиями Матфея и Марка, а с повествованием Луки. В отличие от первых двух синоптиков, женщина изливает миро не на голову Иисуса, а на его ноги и оттирает Его ноги своими волосами [...]. То, что мы имеем, есть восполнение синоптиков и в первую очередь Лк. в Ин. [...]Этот вывод мы могли бы подтвердить и другими примерами и должны его запомнить. Евангелист Ио-

---

<sup>1</sup> А. П. Лопухин. Комментарии к Новому Завету. Мф. Глава 26: [Электронный ресурс] // URL: [http://www.ubrus.org/bible-pages/?part\\_id=151&page\\_id=26](http://www.ubrus.org/bible-pages/?part_id=151&page_id=26) (дата обращения 22.04.2022)

анн ценил историческую истину и был озабочен фактической точностью своего повествования»<sup>1</sup> - заключает исследователь.

Т. е. мы наблюдаем, что еп. Кассиан акцентирует внимание на восполнении ев. Иоанном повествования ев. Луки. Также он обнаруживает схожесть сюжета и как бы опровергает версию, где Матфей и Марк соотносится с Иоанном, а случай Луки рассматривается отдельно (исследователи А. П. Лопухин, митр. Иларион (Алфеев) склоняются к такой версии). Библиист еп. Кассиан Безобразов в своих трудах утверждает, что Иоанн Богослов был особо чуток к исторической точности и считал своим долгом всячески уточнить своих братьев апостолов. Апостол Иоанн Богослов восполняет тексты синоптиков, и этот случай с помазанием женщиной миром Иисуса Христа – не исключение.

Также еп. Кассиан замечает, что «в настоящей связи восполнение это [ев. Иоанном], по существу историческое, избличало в евангелисте положительный интерес к истории как таковой, независимо от её богословского истолкования».<sup>2</sup> Еп. Кассиан имеет ввиду, что евангелист Иоанн Богослов восхваляет действие женщины, когда мы знаем, как негативно отреагировали другие ученики, а в их числе могли быть и другие евангелисты-рассказчики. Еп. Кассиан указывает в своих работах на то, что сами евангелисты толкуют одно и то же событие, рассматривая его по-разному, и различаются в своём отношении к нему.

Во второй части пособия нашего современника кандидата богословия Алексея Кашкина по Литургике есть заметка о толковании еп. Кассианом события помазания, но там не уточняется, что епископ согласует его между другими евангелистами. Он указывает, что согласование идёт только между евангелистами Матфеем, Марком и Иоанном,<sup>3</sup> хотя еп. Кассиан Безобразов в выше цитируемом тексте делает акцент на том, что Лука и Иоанн, скорее всего, говорят об одном событии.

Еп. Кассиан Безобразов в своем труде «Толкование на Евангелие от Иоанна» отмечает, что евангелие от Иоанна имеет свой богословский оригинальный жанр. Мы помним, что Евангелие от Иоанна разительно отличается от синоптических в своём повествовании, а вместе с тем и в дополнении других евангелий. Ев. Иоанн, пишет еп. Кассиан, восполняет символический смысл своего Евангелия теми историями, которые не были затронуты

---

<sup>1</sup> Епископ Кассиан Безобразов. Толкование на Евангелие от Иоанна. О Вифанском помазании: [Электронный ресурс] // URL: <https://www.bible-center.ru/book/interpretation/unction> (дата обращения 22.04.2022)

<sup>2</sup> Епископ Кассиан Безобразов. Толкование на Евангелие от Иоанна. О Вифанском помазании: [Электронный ресурс] // URL: <https://www.bible-center.ru/book/interpretation/unction> (дата обращения 22.04.2022)

<sup>3</sup> Кашкин А.С. Литургика. Часть 2: Постная и Цветная Триоди: Учебн. Пособие. Саратовская Православная Духовная Семинария. – Саратов: Изд-во Саратовской митрополии, 2017. – 750 с., с – 343.

синоптиками. Как приближенный ученик Иисуса, он многие ситуации испытывает более чутко, нежели другие, и обращает на них особое внимание.

Рассмотрев всю предысторию исследуемой проблематики, автор хотел бы во второй главе перейти к анализу и детальной проработке вопросов, связанных с ней. Прежде всего, в этой работе, как уже сказано, мы разберём текстологический и риторический аспект исследования. Для этого обратимся к таблицам: синопсису и таблице, в которой рассмотрим сходства и расхождения Евангелистов относительно события помазания женщиной миром Иисуса Христа.

## 2. Риторический и текстологический анализ повествований евангелистов о женщине, помазавшей миром Иисуса Христа.

### 2.1 Риторический анализ<sup>1</sup> по таблице

Мы не будем делать общий риторический анализ, выделять части в структуре текста, а обратим внимание на смысловую нагрузку, контекст и его последовательность, также богословский аспект исследуемого события или его нравственное поучение, которые хотели заложить сами евангелисты, исходя из того, какую цель преследовали в своём повествовании каждый из них.

Таблица № 1

Мф. 26:1–13	Мк. 14:1–9	Лк. 7:36–50	Ин. 11:55–12:1–8
<p>Мф. 26</p> <p>1 Когда Иисус окончил все слова сии, то сказал ученикам Своим:</p> <p>2 вы знаете, что через два дня будет Пасха, и Сын Человеческий предан будет на распятие.</p>	<p>Мк. 14:</p> <p>1 Через два дня надлежало быть празднику Пасхи и опресноков. И искали первосвященники и книжники, как бы взять Его хитростью и убить;</p>	<p>Лк. 7:</p> <p>36 Некто из фарисеев просил Его вкусить с ним пищи; и Он, войдя в дом фарисея, возлег.</p> <p>7:37 И вот, женщина того города, которая была грешница, узнав, что Он возлежит в доме фарисея, принесла алавастровый сосуд с миром</p>	<p>Ин. 11:55</p> <p>Приближалась Пасха Иудейская, и многие из всей страны пришли в Иерусалим перед Пасхою, чтобы очиститься.</p> <p>56 Тогда искали Иисуса и, стоя в храме, говорили друг другу: как вы думаете? не придет ли Он на праздник?</p>

<sup>1</sup> Риторический анализ выделяет в структуре текста различные части: вступление (exordium), повествование (narratio), доказательства (argumentatio), эпилог (perogation), – известные ещё в античной риторике. Данный метод обращает внимание на те способы, посредством которых автор достигает главной цели [повествования]. Речь идёт здесь не просто об анализе стиля или риторических фигур, но именно о толковании библейских повествований. Иоаннис Каравидопулос. Введение в Новый Завет. – М: Изд-во ПСТГУ, 2010. – 366 с. С. – 343.

<p>3 Тогда со- брались пер- восвященни- ки и книжники и старейшины народа во двор первосвящен- ника, по имени Каиафы, 4 и положили в совете взять Иисуса хитро- стью и убить; 5 но говори- ли: только не в праздник, что- бы не сдела- лось возмуще- ния в народе. 6 Когда же Иисус был в Ви- фании, в доме Симона прока- жённого, 7 приступила к Нему женщи- на с алавастро- вым сосудом мира драгоцен- ного и возлива- ла Ему возле- жащему на го- лову. 8 Увидев это, ученики Его вознегодо- вали и говори- ли: к чему та- кая трата?</p>	<p>2 но говори- ли: только не в праздник, что- бы не произо- шло возмуще- ния в народе. 3 И когда был Он в Ви- фании, в доме Симона прока- женного, и возлежал, – пришла жен- щина с алава- стровым сосу- дом мира из нарда чистого, драгоценного и, разбив со- суд, возлила Ему на голову. 4 Некото- рые же возне- годовали и го- ворили меж- ду собою: к чему сия трата мира? 5 Ибо мож- но было бы продать его более неже- ли за триста динариев и раздать ни- щим. И ропта- ли на нее.</p>	<p>{Мф. 26:7 Мк. 14:3 Ин. 11:2 Ин. 12:3} 7:38 и, став позади у ног Его и плача, начала обли- вать ноги Его слезами и отирать волосами го- ловы своей, и целовала ноги Его, и мазала ми- ром. 7:39 Видя это, фари- сей, пригласивший Его, сказал сам в себе: если бы Он был пророк, то знал бы, кто и какая женщина прикасается к Нему, ибо она греш- ница. {Лк. 15:2} 7:40 Обратившись к нему, Иисус сказал: Си- мон! Я имею нечто ска- зать тебе. Он говорит: скажи, Учитель. 7:41 Иисус сказал: у одного заимодавца было два должника: один должен был пять- сот динариев, а другой пятьдесят, 7:42 но как они не имели чем заплатить, он простил обоим. Ска- жи же, который из них более возлюбит его? 7:43 Симон отвечал: думаю, тот, которому более простил. Он ска- зал ему: правильно ты рассудил.</p>	<p>57 Первосвященни- ки же и фарисеи дали приказание, что если кто узнает, где Он бу- дет, то объявил бы, дабы взять Его. 12:1 За шесть дней до Пасхи пришел Ии- сус в Вифанию, где был Лазарь умерший, которого Он воскресе- сил из мертвых. 2 Там приготовили Ему вечерю, и Мар- фа служила, и Лазарь был одним из возле- жавших с Ним. 3 Мария же, взяв фунт нардового чи- стого драгоценного мира, помазала ноги Иисуса и отерла во- лосами своими ноги Его; и дом наполнил- ся благоуханием от мира. 4 Тогда один из уче- ников Его, Иуда Си- монов Искарот, ко- торый хотел предать Его, сказал: 5 Для чего бы не продать это миро за триста динариев и не раздать нищим?</p>
--	--	---	---

<p>9 Ибо можно было бы продать это миро за большую цену и дать нищим.</p> <p>10 Но Иисус, уразумев сие, сказал им: что смущаете женщину? она доброе дело сделала для Меня:</p> <p>11 ибо нищих всегда имеете с собою, а Меня не всегда имеете;</p> <p>12 возлив миро сие на тело Мое, она приготовила Меня к погребению;</p> <p>13 истинно говорю вам: где ни будет проповедано Евангелие сие в целом мире, сказано будет в память ее и о том, что она сделала.</p>	<p>6 Но Иисус сказал: оставьте ее; что́ ее смущаете? Она доброе дело сделала для Меня.</p> <p>7 Ибо нищих всегда имеете с собою и, когда захотите, можете им благодетворить; а Меня не всегда имеете.</p> <p>8 Она сделала, что́ могла: предварила помазать тело Мое к погребению.</p> <p>9 Истинно говорю вам: где ни будет проповедано Евангелие сие в целом мире, сказано будет, в память ее, и о том, что́ она сделала.</p>	<p>7:44 И, обратившись к женщине, сказал Симону: видишь ли ты эту женщину? Я пришел в дом твой, и ты воды Мне на ноги не дал, а она слезами облила Мне ноги и волосами головы своей отёрла;</p> <p>7:45 ты целования Мне не дал, а она, с тех пор как Я пришел, не перестает целовать у Меня ноги;</p> <p>7:46 ты головы Мне маслом не помазал, а она миром помазала Мне ноги.</p> <p>7:47 А потому сказываю тебе: прощаются грехи её многие за то, что она возлюбила много, а кому мало прощается, тот мало любит.</p> <p>7:48 Ей же сказал: прощаются тебе грехи.</p> <p>7:49 И возлежавшие с Ним начали говорить про себя: кто это, что и грехи прощает?</p> <p>7:50 Он же сказал женщине: вера твоя спасла тебя, иди с миром.</p>	<p>6 Сказал же он это не потому, чтобы заботился о нищих, но потому что был вор. Он имел при себе денежный ящик и носил, что туда опускали.</p> <p>7 Иисус же сказал: оставьте ее; она берегла это на день погребения Моего.</p> <p>8 Ибо нищих всегда имеете с собою, а Меня не всегда.</p> <p>9 Многие из Иудеев узнали, что Он там, и пришли не только для Иисуса, но чтобы видеть и Лазаря, которого Он воскресил из мертвых. 10 Первосвященники же положили убить и Лазаря,</p> <p>11 потому что ради него многие из Иудеев приходили и веровали в Иисуса.</p>
---	---	---	---

Таблица № 2

Обстоятельства и детали события	Мф. 26:6–13 Мк. 14:3–9	Лк. 7:36–50	Ин. 12:1–8	
Когда случилось?	За 2 дня (1) до Пасхи (Тайной Вечери)	Галилейский период (2) служения Христа	За 6 дней до Пасхи	
В каком селении?	Вифания	Не указано	Вифания	
В каком доме?	Дом Симона прокаженного	Дом Симона фарисея	Прислужив. Марфа, Лазарь среди возлежащих (3).	
Кто совершил помазание?	Женщина	Женщина-грешница (блудница)	Мария, сестра Лазаря	
Что помазала женщина?	Голову Христа	Ноги Христа	Ноги Христа	
Кто возмутился?	Ученики Христа	Фарисей	Иуда Искариот	
Что стало причиной возмущения?	Миро дорогой продукт, его следовало раздать нищим	Сам факт, что грешница прикоснулась ко Христу	Миро дорогой продукт, его следовало раздать нищим	
Есть ли факт того, что женщина вытерла Господа своими волосами?	Нет	Да	Да	
Есть ли фраза: «нищих всегда имеете с собою, а Меня не всегда»?	Да	Нет	Да	
Есть ли фраза: «она приготовила меня к погребению»?	Да	Нет	Да	
Информация о характеристиках сосуда и о мире (4).	«с алавастровым сосудом мира драгоценного» (Мф.)	«с алавастровым сосудом мира из нарда чистого, драгоценного и, разбив сосуд, возлила Ему» (Мк) (5)	«принесла алавастровый сосуд с миром»	«фунт народного чистого драгоценного мира»

Примечание к таблице (здесь уточняется то, что в таблице отмечено цифрами в скобках):

Нет конкретного указания, что Вечеря в Вифании происходила именно за два дня, указано несколько промежуточных событий перед Тайной Вечерей, Вечеря в Вифании – одно из них.

Описание события вставлено в контексте событий, которые происходили в Галилее, но точное время и место не определено.

Не указано, что событие происходило именно в доме Марии и Марфы, возможно сестры пришли вместе с Лазарем и Христом к общему знакомому Симону. Марфа же помогала в приготовлении трапезы.

Все евангелисты свидетельствуют о том, что возливание было не обычным маслом, что встречалось чаще в обиходе, а дорогим благоуханным маслом – миром. У евангелистов Марка и Иоанна практически слово в слово совпадает описание мира («из нарда чистого»). По евангелисту Луке эта деталь даже подчёркивается самим Иисусом Христом (Лк. 7:46).

Из всех евангелистов только Марк пишет, что алавастровый сосуд был разбит. Правда, есть толкования отцов, что без этого процесса невозможно было бы вскрыть сосуд, и это было само собой разумеющееся. Феофилакт Болгарский разбиванию сосуда придаёт отдельное богословское значение, и из его комментария видно, что сосуд для использования надо разбить<sup>1</sup>. (Другое дело, что, например, положено было разбивать только горлышко, а женщина разбила сосуд целиком, не жалея мира и не предполагая оставить ценный продукт, как могло быть в обиходе). Обычно схожесть в тексте наблюдается у синоптиков. Иоанн же оригинален, в этом стихе мы видим исключение.

## 2.2 Риторический анализ. Версия одного события помазания по всем евангелистам

По таблице хорошо усматривается сходство рассказов евангелистов как одной истории. Даже если есть различие одного евангелиста с другим, то у этих же двух по отдельности найдутся сходства с третьим. Исходя из этого, вполне можно предположить о том, что евангелисты дополняют одну и ту же историю. Они могут расходиться в деталях или же просто не обозначать некоторые характеристики события по той причине, что преследуют разные цели повествования. Что касаясь явных несоответствий, важно отметить, что мы находим у этих же евангелистов явные сходства в других запечатленных фактах данного события.

Также Евангелисты делают акценты на тех фактах, которые считают важными в контексте своего повествования и собственной задачи написания Евангелия. Хорошо известно, что Евангелия по некоторым своим ха-

---

<sup>1</sup> Св. Феофилакт Болгарский. Толкование Мк. Глава 14: [Электронный ресурс] // URL: <https://bible.by/feofilakt/41/14/> (дата обращения 02.05.2022)

раактеристикам различны. Исследования библеистики говорят о том, что, например, у Марка более простой слог, он ясно излагает мысли, а Лука является более искусным писателем. Лука обращается к язычникам в целом, а Марк, скорее, к Римлянам. Марк более эмоционален и затрагивает чувственные детали. Предполагается, что в этом просматриваются черты характера Петра, со слов которого Марк запечатлел Евангелие. Матфей же обращается к еврейскому народу. Можно перечислять характерные детали повествования – каждое евангелие имеет свой характер. Так и картина помазания миром Иисуса Христа женщиной отражает характер евангелистов и их потребность высказывания в контексте своего повествования. Поэтому, скорее всего, эти описания приоткрывают детали одной истории.

Однако мы не можем не задаваться вопросом, что заставляет разделять это событие на несколько разных случаев? Это мы наблюдаем как у древних, так и у современных толкователей помазания Иисуса миром женщиной. Есть ряд сложных вопросов согласования текста евангелистов в одно событие.

Некоторые исследователи разделяют на два разных события рассказы по евангелиям Иоанна и Луки, указывая на двух разных женщин, не сопоставляя женщину-грешницу в рассказе у ев. Луки, которая отёрла ноги Иисуса волосами своими (Лк. 7:38), с Марией – сестрой Лазаря, которая также отирает волосами ноги Иисуса (Ин.12:3).

Известно, что, по Церковному Преданию, Иоанн Богослов одной из своих целей при написании Евангелия ставил перед собой цель восполнения синоптических Евангелий. Его об этом просила братия из Ефесской Церкви, где, согласно Преданию, и было написано четвёртое Евангелие.

Стих в Евангелии от Иоанна в начале одиннадцатой главы, где говорится о женщине, которая помазала Иисуса Христа миром, явно звучит как дополнение к синоптическим Евангелиям об этом случае, и особенно в отношении ев. Луки (!), поскольку только он говорит о женщине-грешнице и упоминает, как и ев. Иоанн, про отирание волосами.

«Мария же, которой брат Лазарь был болен, была та, которая помазала Господа миром и отерла ноги Его волосами своими» (Ин. 11:2).

Самое интересное то, что описание самого события помазания Иисуса миром и отирание его ног волосами Иоанн будет описывать позже только в начале двенадцатой главы. Именно поэтому можно выдвинуть этот стих как серьёзный аргумент в пользу того, что ев. Иоанн именно уточняет ев. Луку, по поводу того, о какой женщине рассказывал он.

При этом в данном стихе ев. Иоанна не указывается, когда это произошло. Им предвзвывается совершенно другое событие одиннадцатой главы о воскресении Лазаря. И только уже после воскресения Лазаря в начале двенадцатой главы ев. Иоанн описывает нами рассматриваемое событие помазания. Там же встречаем указание на сроки: «За шесть дней до Пасхи при-

шёл Иисус в Вифанию, где был Лазарь умерший, которого Он воскресил из мёртвых» (Ин. 12:1).

В данном случае относительно события помазания Господа миром женщиной, хронистом и указателем места происшествия выступает Иоанн, и именно на его рассказ надо обратить внимание, чтобы сопоставить сроки.

Исходя из вышесказанного, объективно можно усмотреть взаимосвязь повествований ев. Луки и ев. Иоанна и объединить их в одно событие. То есть ев. Иоанн через стих 11:2 как будто уточняет, как хронологически, так и текстологически, в первую очередь рассказ о евангелиста Луки помазании, повествуя об этом же событии, продолжая его уже в своей канве.

Следующий спорный вопрос, который нужно разобрать, – это вопрос хронологии события по евангелистам Матфею, Марку и Иоанну и сопоставление их в одно событие.

*Продолжение статьи в следующем номере.*

### ***Литература***

1. Архиепископ Аверкий Сиракузский и Троицкий. Руководство к изучению священного писания Нового завета. Четвероевангелие. – М.: Православный Свято-Тихоновский гуманитарный университет, 2014. – 846 с., с – 248.

2. Библия онлайн: [Электронный ресурс] // URL: <https://bible.by/> (дата обращения 24.04.2023)

3. Библейстика: [Электронный ресурс] // URL: <https://azbyka.ru/bibleistika> (дата обращения 17.04.2022)

4. Блж. Феофилакт Болгарский. Толкование на Мф. 26:6: [Электронный ресурс] // URL: <https://azbyka.ru/biblia/in/?Mt.26:6> (дата обращения: 26.04.2022)

5. Епископ Кассиан Безобразов. Толкование на Евангелие от Иоанна. О Вифанском помазании: [Электронный ресурс] // URL: <https://www.bible-center.ru/ru/book/interpretation/unction> (дата обращения 24.04.23)

6. Иванова Л.В. Текстологический практикум. Учебно-методическое пособие для студентов, магистрантов и аспирантов. Бишкек: Изд-во КPCY, 2012. 106 с. – С. 4.

7. Иоаннис Каравидопулос. Введение в Новый Завет. – М.: Изд-во ПСТГУ, 2010. – 366 с. – С. – 160.

8. Лопухин А.П. Толковая Библия Лопухина. Евангелие от Матфея глава 26: [Электронный ресурс] // URL: [https://bible-teka.com/lopuhin-bible/40/26/\(23.04.22\)](https://bible-teka.com/lopuhin-bible/40/26/(23.04.22))

9. Кашкин А.С. Литургика. Часть 2: Постная и Цветная Триоди: Учебн. Пособие. Саратовская Православная Духовная Семинария. – Саратов: Изд-во Саратовской митрополии, 2017. – 750 с., с – 343.

10. Митрополит Волоколамский Иларион И. Четвероевангелие (Том 3): учебник бакалавра теологии / Митрополит Иларион (Алфеев) – М.: Общецер-

ковная аспирантура и докторантура им. святых равноапостольных Кирилла и Мефодия, Издательский дом «Познание», 2020. – 768 с.

11. Новая Женевская Библия. От Луки 22 глава: [Электронный ресурс] // URL: <https://bible.by/geneva-bible/42/22/> (дата обращения 02.05.2022)

12. Протоиерей Иоанн Мейендорф. Введение в святоотеческое богословие: [Электронный ресурс] // URL: [https://azbyka.ru/otechnik/Ioann\\_Mejendorf/vvedenie-v-svjatootcheskoe-bogoslovie/](https://azbyka.ru/otechnik/Ioann_Mejendorf/vvedenie-v-svjatootcheskoe-bogoslovie/) (дата обращения: 21.10.21)

13. Протоиерей Олег Давыденков. Догматическое Богословие: Учебное пособие – М.: Изд-во ПСТГУ, 2014.-622 с. – с. – 23,26,

14. Радио Вера. Программа Тайны Библии. Загадка помазания Христа: [Электронный ресурс] // URL: <https://radiovera.ru/zagadka-pomazaniya-hrista.html> (дата обращения: 26.04.2022)

15. Святитель Иоанн Златоуст. Мф. глава 26: [Электронный ресурс] // URL: <https://bible.by/zlatoust/40/26/> (дата обращения 02.05.2022)

16. Святитель Григорий Великий (Двоеслов). Сорок бесед на Евангелия. Беседа 33. Говоренная к народу в храме Св. Климента в 24 день, сентября. Чтение Св. Евангелия: Лк 7.36–50: [Электронный ресурс] // URL: [https://azbyka.ru/otechnik/Grigorij\\_Dvoeslov/besedy-na-evangeliya/33](https://azbyka.ru/otechnik/Grigorij_Dvoeslov/besedy-na-evangeliya/33) (дата обращения 22.04.2022)

17. Святитель Феофилакт Болгарский. Толкование Мк. Глава 14: [Электронный ресурс] // URL: <https://bible.by/feofilakt/41/14/> (дата обращения 02.05.2022)

## Понятие $\text{חֶסֶד}$ в Пророческих книгах Ветхого Завета

А. А. Федин, священник,  
иеромонах Феодосий (Юрьев)  
Пензенская духовная семинария

*В статье предлагается исследование одного из ключевых терминов Танаха –  $\text{חֶסֶד}$  <hesed> в Пророческих книгах Ветхого Завета, произведённое методом количественного и качественного контент-анализа, а также сравнения семантики переводов термина. На основании произведённого анализа и сравнения даётся комментарий, раскрывающий богословское значение термина в каждой пророческой книге.*

**Ключевые слова:** Пророческие книги, книги малых пророков, перевод Библии, Септуагинта, Масоретский текст, Вульгата, Современный перевод, Славянский текст, Иудейский перевод, термин  $\text{חֶסֶד}$  <hesed>, любовь, милосердие, милость, истина, верность, добродетель.

## Notion of $\text{חֶסֶד}$ in Prophetic Books of Old Testament

A.A.Fedin, priest,  
hierom. Theodosius (Yuriev)  
Penza Theological Seminary

*The article proposes a study of one of the key terms of the Tanakh –  $\text{חֶסֶד}$  <hesed> in the Prophetic Books of the Old Testament, carried out with the help of the methods of quantitative and qualitative content analysis, as well as comparison of the semantics of translations of the term. On the basis of the analysis and comparison, a commentary revealing the theological meaning of the term in each prophetic book is given.*

**Keywords:** Prophetic Books, books of the minor prophets, Bible translation, Septuagint, Masoretic Text, Vulgate, Modern Translation, Slavonic Text, Hebrew Translation, term  $\text{חֶסֶד}$  <hesed>, love, mercy, grace, truth, faithfulness, virtue.

## Введение

Понятие  $\text{חֶסֶד}$  <hesed> является особенно важным в Священном Писании Ветхого Завета. Без выявления смыслов, стоящих за данным словом в той или иной книге, часто даже новозаветный текст, использующий аллюзии и цитацию из Ветхого Завета не прозвучит с той полной силой, которую он приобретает при прояснении термина. Поэтому особенно важным становится исследование данного слова в Пророческих книгах Ветхого Завета, где термин часто присутствует в «прямых речах» Бога.

$\text{חֶסֶד}$ <hesed> чаще всего обозначает различные аспекты межличностных отношений, чаще всего богочеловеческих. Говоря о нём в самых кратких определениях, можно сказать, что данное понятие делится на два общих аспекта:  $\text{חֶסֶד}$  <hesed> Божий и  $\text{חֶסֶד}$  <hesed> человеческий. При всей значимости и частоте употребления в Танахе (употребляется 245 раз) термин является сложным для перевода словом в силу своей полисемантичности и поэтому не имеет постоянного слова для перевода. Сами носители еврейского языка отмечают трудности, связанные с переводом слова  $\text{חֶסֶד}$  <hesed>. Помимо этого, изучение термина во всём Танахе говорит о том, что в некоторых книгах он имеет своё особое богословское наполнение, которое присуще ему только в той или иной книге Священного Писания<sup>1</sup>. Чтобы исключить возможность формирования у читателя абстрактного понятия о  $\text{חֶסֶד}$  <hesed>, стоит встать хоть на какую-то твёрдую почву для дальнейшего рассуждения, поэтому скажем, что традиционное понимание термина основывается на его классическом варианте перевода – *милость*.

С целью изучения различных интерпретаций семантики термина в разных переводах мы рассматриваем термин  $\text{חֶסֶד}$  <hesed> в Септуагинте и в Вульгате, пытающейся отразить мир Ветхого Завета масоретского текста. Нельзя не иметь в виду Церковнославянский перевод – строго следующий LXX, ибо именно в этом переводе мы слышим Священное Писание на богослужении. Более всего вызывает интерес перевод термина на русский язык. Мы использовали самые распространенные варианты перевода Пророческих книг на русский язык: Синодальный, современный перевод РБО, авторские переводы: прп. Макария (Глухарёва), профессоров П. А. Юнгерова и А. С. Десницкого. Безусловно, для раскрытия понимания термина важно видеть, какое слово употребляют для перевода термина  $\text{חֶסֶד}$  <hesed> сами носители еврейского языка и семитской культуры. Поэтому мы рассматривали иудейский перевод Пророческих книг с еврейского на русский язык издательства «Мосад рав Кук».

Теперь обратимся к самому контент-анализу библейского текста

---

<sup>1</sup> Например, в Псалтири  $\text{חֶסֶד}$  <hesed> всегда выражает любовь Бога к человеку, и нигде в этой книге не используется для обозначения ответной любви человека к Богу. Подробнее о понятии  $\text{חֶסֶד}$  <hesed> в Псалтири см.: Федин А. А., Феодосий (Юрьев Д. Н.), иеромонах. Понятие  $\text{חֶסֶד}$  в Псалтири. // Научно-богословский журнал «Нива Господня. Вестник Пензенской Духовной Семинарии». Выпуск 4 (14). – Пенза, 2019. С. 4–16; Научно-богословский журнал «Нива Господня. Вестник Пензенской Духовной Семинарии». Выпуск 1 (15). – Пенза, 2020. С. 48–67.

**Контент-анализ структурно-семиотических единиц термина  $\tau\omicron\pi$   
в Пророческих книгах**

<b>Книга пророка Исаии</b>				
<i>Ссылка</i>	Ис. 16:5	Ис. 40:6	Ис. 54:8	Ис. 54:10
<i>Перевод</i>				
<b>СП</b> <sup>1</sup>	Милостью	красота	милостью	милость
<b>РБО</b> <sup>2</sup>	Верностью	краса	по любви	любовь
<b>БЦС</b> <sup>3</sup>	Мѣлостію	слáва	мѣлостію	мѣлость
<b>Десницкий</b> <sup>4</sup>	Верностью	верность	милость	любовь
<b>Йосифон</b> <sup>5</sup>	милосердием	милость	милостью	милость
<b>BHS</b> <sup>6</sup>	$\tau\omicron\pi\alpha$	$\iota\tau\omicron\pi$	$\tau\omicron\pi\alpha\iota$	$\iota\tau\omicron\pi\iota$
<b>LXX</b> <sup>7</sup>	ἐλέους	δόξα	ἐλέει	ἔλεος
<b>BSV</b> <sup>8</sup>	misericordia	gloria	misericordia	misericordia
<i>Ссылка</i>	Ис. 55:3	Ис. 57:1	Ис. 63:7	
<i>Перевод</i>				
<b>СП</b>	Милости	благочестивые	милости	щедрот
<b>РБО</b>	Любви	благочестивые	милость	милости
<b>БЦС</b>	преподóбная	пράведнии	мѣлость	пράвды
<b>Десницкий</b>	Верен	верный	верности	верность
<b>Йосифон</b>	милости	благочестия	милости	милостей
<b>BHS</b>	$\iota\tau\omicron\pi$	$\tau\omicron\pi$	$\iota\tau\omicron\pi$	$\iota\tau\omicron\pi$
<b>LXX</b>	ᾠσια	δίκαιοι	ἔλεον	δικαιοσύνης
<b>BSV</b>	misericordias	misericordiae	miserationum	miserationum

<sup>1</sup> Здесь и далее: Библия. Священное Писание Ветхого и Нового Завета. – М.: Издательство Московской Патриархии, 2013. – 1376 с.

<sup>2</sup> Здесь и далее: Библия. Современный русский перевод. Учебное издание / Пер. с древне-евр., араб. и древнегреч. – М.: Российское Библейское общество, 2015. – 1408 с.

<sup>3</sup> Здесь и далее: Библия на церковнославянском языке. – М.: Российское Библейское общество, 2015. – 1662 с.

<sup>4</sup> Здесь и далее: Книга пророка Исаии в переводе А. Десницкого. // Сайт Андрея Десницкого: [Электронный ресурс] // URL: <https://desnitsky.ru/wp-content/uploads/Isaiah.pdf> (дата обращения: 18.11.2019).

<sup>5</sup> Здесь и далее: ТаНаХ – перевод на русский язык Давида Йосифона. – Иерусалим: Мосад Рав Кук // Священное Писание. 1975 [Электронный ресурс] // URL: <http://holyscripture.ru/bible/?t=josiphon> (дата обращения: 21.05.2020).

<sup>6</sup> Здесь и далее: Biblia Hebraica Stuttgartensia. Stuttgart: Deutsche Bibelgesellschaft, 1977. – 1572 с.

<sup>7</sup> Здесь и далее: Septuaginta: Id Est Vetus Testamentum Graece Iuxta LXX Interpretes (Editio Minor, Duo Volumina In Uno) / Ed. A. Rahlfs. – Stuttgart: Deutsche Bibelgesellschaft, 1979. 1242 с.

<sup>8</sup> Здесь и далее: Biblia sacra vulgata. Editio quinta. verbesserte Auflage. – Deutsche Bibelgesellschaft, 2007. – 1984 с.

<b>Книга пророка Иеремии</b>			
<i>Ссылка</i>	Иер. 2:2	Иер. 9:24(23)	Иер. 16:5
<i>Перевод</i>			
<b>СП</b>	о дружестве	милость	милость
<b>РБО</b>	Верной	милость	милость
<b>БЦС</b>	мѣлость	мѣлость	мѣлость
<b>Юнгеров<sup>1</sup></b>	о дружестве	милость	милость
<b>Йосифон</b>	о благосклонности	милосердие	благосклонность
<b>BHS</b>	תִּרְחֹם	תִּרְחֹם	תִּרְחֹם
<b>LXX</b>	ἐλέους	ἔλεος	-
<b>BSV</b>	miserans	misericordiam	misericordiam
<i>Ссылка</i>	Иер. 31:3(2)	Иер. 32:18	Иер. 33:11
<i>Перевод</i>			
<b>СП</b>	благоволение	милость	милость
<b>РБО</b>	милость	милость	милость
<b>БЦС</b>	в щедрѡты	мѣлость	мѣлость
<b>Юнгеров</b>	благоволение	милость	милость
<b>Йосифон</b>	Милостью	милость	милость
<b>BHS</b>	תִּרְחֹם	תִּרְחֹם	תִּרְחֹם
<b>LXX</b>	οἰκτίρημα	ἔλεος	ἔλεος
<b>BSV</b>	misericordia	misericordiam	misericordia

<b>Плач Иеремии</b>		<b>Книга пророка Даниила</b>		
<i>Ссылка</i>	Плач. 3:22	Плач. 3:32	Дан. 1:9	Дан. 9:4
<i>Перевод</i>				
<b>СП</b>	милости	благости	Милость	милость
<b>РБО</b>	милость	милости	расположение	(завет) верности
<b>БЦС</b>	Мѣлость	мѣлости	мѣлость	мѣлость
<b>Юнгеров<sup>2</sup></b>	милость	милости	милость	милость
<b>Макарий<sup>3</sup></b>	милость	благости	любовь	милость
<b>Йосифон</b>	милости	милосердию	благоволение	милость
<b>BHS</b>	יְרַחֵם	(רַחֵם :יְרַחֵם) [כַּ יְרַחֵם]	תִּרְחֹם	תִּרְחֹם
<b>LXX</b>	Ελεή	ἐλέους	ἔλεον	ἔλεος
<b>BSV</b>	Misericordiae	misericordiarum	gratiam	misericordiam

<sup>1</sup> Здесь и далее: Юнгеров П. А., проф. Опыт переложения на русский язык священных книг Ветхого Завета проф. П. А. Юнгерова (с греческого текста LXX). // Русская Библия: [Электронный ресурс] // URL: <http://biblia.russportal.ru/index.php?id=lxx.jung> (дата обращения: 20.06.2020).

<sup>2</sup> Здесь и далее: Юнгеров П. А., проф. Книги Ветхого Завета в переводе П. А. Юнгерова. Пророк Даниил. Малые пророки. – М.: Издательский Совет Русской Православной Церкви, 2006. – 296 с.

<sup>3</sup> Здесь и далее: Макарий (Глухарев), прп. Опыт переложения на русский язык Священных Книг Ветхого Завета (с масоретского текста). // Русская Библия: [Электронный ресурс] // URL: <http://biblia.russportal.ru/index.php?id=masor.macar> (дата обращения: 25.11.2019).

<b>Книга пророка Осии</b>				
<i>Ссылка</i>	Ос. 2:19	Ос. 4:1	Ос. 6:4	Ос. 6:6
<i>Перевод</i>				
<b>СП</b>	благости	милосердия	благочестие	милости
<b>РБО</b>	добротой	доброты	праведность	Праведности
<b>БЦС</b>	мýлости	мýлости	мýлость	мýлости
<b>Юнгеров</b>	милости	милости	милость	милости
<b>Макарий</b>	благости	добродетели	добродетель	добродетели
<b>Десницкий</b> <sup>1</sup>	милости	милости	верность	верности (милости)
<b>Йосифон</b>	благочестием	милосердия	благочестие	благочестия
<b>VHS</b>	תְּרַפָּא	תְּרַפ	אַהֲרָפָא	תְּרַפ
<b>LXX</b>	ἐλέει	ἔλεος	ἔλεος	ἔλεος
<b>BSV</b>	miseriordia	benignitas	caritas	caritatem
<i>Ссылка</i>	Ос. 10:12	Ос. 12:6(7)		
<i>Перевод</i>				
<b>СП</b>	милость	милость		
<b>РБО</b>	по милости	доброту		
<b>БЦС</b>	животá	мýлость		
<b>Юнгеров</b>	жизни	милость		
<b>Макарий</b>	милости	добродетели		
<b>Десницкий</b>	милости	верность		
<b>Йосифон</b>	по милости	милосердие		
<b>VHS</b>	תְּרַפ	תְּרַפ		
<b>LXX</b>	καρπὸν ζωῆς	ἔλεον		
<b>BSV</b>	caritatem	caritatem		

<b>Книга пророка Иоила</b>		<b>Книга пророка Ионы</b>	
<i>Ссылка</i>	Иоил. 2:13	Иона. 2:9(8)	Иона. 4:2
<i>Перевод</i>			
<b>СП</b>	многомилостив	Милосердаго	многомилостивый
<b>РБО</b>	добросердечен	Тебя	добросердечный
<b>БЦС</b>	многомýлостив	Мýлость ( <b>Юнгеров:</b> милость)	многомýлостив ( <b>Юнгеров:</b> многомилостив)
<b>Макарий</b>	благостью	Милость	многомилостивый
<b>Десницкий</b>	милость	верность	милость
<b>Йосифон</b>	преблаг	Милосердного	многомилостивый
<b>VHS</b>	תְּרַפ	אַהֲרָפָא	תְּרַפ
<b>LXX</b>	πολύελεος	ἔλεος	πολύελεος
<b>BSV</b>	miseriordiae	miseriordiam	miserationis

<sup>1</sup> Здесь и далее: Книги двенадцати пророков в переводе А. Десницкого // Сайт Андрея Десницкого: [Электронный ресурс] // URL: <https://desnitsky.ru/wp-content/uploads/12prophets.pdf> (дата обращения: 15.11.2019).

<b>Книга пророка Михея</b>			
<i>Ссылка</i>	Мих. 6:8	Мих. 7:18	Мих. 7:20
<i>Перевод</i>			
<b>СП</b>	дела милосердия	миловать	милость
<b>РБО</b>	милосердие	милость	добро
<b>БЦС</b>	мѣлость	мѣлости	мѣлость
<b>Юнгеров</b>	милость	милость	милость
<b>Макарий</b>	добродетель	-	милость
<b>Десницкий</b>	верность (милосердие)	милосердие	милость
<b>Йосифон</b>	милосердие	миловать	милость
<b>VHS</b>		מִלּוּד	מִלּוּד
<b>LXX</b>	ἔλεον	ἐλέους	ἔλεον
<b>BSV</b>	misericordiam	misericordiam	misericordiam

<b>Книга пророка Захарии</b>	
<i>Ссылка</i>	Зах. 7:9
<i>Перевод</i>	
<b>СП</b>	милость
<b>РБО</b>	добры
<b>БЦС</b>	мѣлость
<b>Макарий</b>	милость
<b>Десницкий</b>	дружелюбно
<b>Йосифон</b>	справедливость
<b>VHS</b>	מִלּוּד
<b>LXX</b>	ἔλεος
<b>BSV</b>	misericordiam

Изучив различные переводы термина и проведя контент-анализ структурно-семиотических единиц термина מִלּוּד <hesed>, совершим небольшой экскурс в работу по сравнению переводов מִלּוּד <hesed> в Пророческих книгах.

Употребляется термин в Пророческих книгах 31 раз. Это ≈12 % всего употребления в еврейском Ветхом Завете. 8 раз в книге пророка Исаии, 6 – в книге пророка Иеремии, 2 – в книге Плач Иеремии, 2 – в книге пророка Даниила, 6 – в книге пророка Осии, 1 в книге пророка Иоила, 2 – в книге пророка Ионы, 3 – в книге пророка Михея и 1 – раз в книге пророка Захарии.

Для удобства и наглядности мы сначала рассмотрим варианты интерпретации מִלּוּד <hesed> в разных переводах, игнорируя разночтения с нетипичными переводами термина, а затем отдельно рассмотрим и их.

Септуагинта практически во всех случаях использует слово ἔλεος, несколько уклоняясь от него в книге пророка Исаии на δίκαιος и δικαιοσύνη. Несколько случаев употребления удивляют своей неповторимостью. Нигде

больше не встретишь таких словоупотреблений для передачи תָּרַן <хесед>. Эти единичные случаи будут рассмотрены в виде исключений. Похожую ситуацию в пророческом разделе мы наблюдаем и по Вульгате. Данный перевод тоже держится типичных для него слов с корнем miser (misericordia, miserationis). Однако случаи исключения, также, как и в LXX, поражают своей уникальностью. О них также будет сказано подробно ниже.

Церковнославянский перевод термина является самым стабильным, תָּרַן <хесед> в этом переводе мы читаем всегда как *милость*. Использование других слов для передачи תָּרַן <хесед> обусловлено только выбором источника (LXX).

Синодальный перевод чаще всего передаёт תָּרַן <хесед> через *милость* и другие однокоренные слова, как и в других разделах Священного Писания. Однако не меньше других переводов использует многочисленный набор слов для определения термина: *благоволение, милосердие, благодать, щедроты, благочестие, дружество*.

О Современном переводе РБО нельзя сказать, что передача в нём термина выражается основным словом. Все случаи с תָּרַן <хесед> в данном переводе являются подборкой подходящего к контексту синонима. Часто используются слова – *милость, милосердие, доброта*, реже – *верность, праведность, расположение, добросердечие, любовь*.

Иудейский перевод на русский язык в отношении תָּרַן <хесед> можно назвать вариативным в данном разделе. В Танахе издательства «Мосад рав Кук» термин переводится чаще всего так же, как и в Синодальном переводе (*милость, милосердие*). Однако присутствуют и такие слова как *благодать, благочестие* (чаще всего в книге пророка Осии), *благосклонность* (в книге пророка Иереми), *благоволение* и даже *справедливость*. Последнее слово особенно выделяется из всех вариантов своей нетипичностью для данного перевода: этим словом чаще всего переводят еврейское слово תָּרַן <цедек>. Однако такой выбор слова для перевода термина תָּרַן <хесед> объясним наличием глубокой связи в иудейской традиции понятия справедливости с понятием милости<sup>1</sup>.

---

<sup>1</sup> «Справедливость по своей сущности равнозначна святости (Ис. 5:16) и милости (хесед; Ис. 45:19; Пс. 103/в русской традиции 102/:17 и далее); со времен Талмуда слово «цдака» почти всегда употребляется в значении «милосердие» (ББ. 10б), а затем и «милость», а понятие «справедливость» определяется как «правда» (эмет), «верность, вера» (эмуна) и «прямота» (иошер). Ср. также: «Сион спасется правосудием (мишпат), а раскаявшиеся его — справедливостью» (цдака; Ис. 1:27). Постепенно и другие ценности, в первую очередь, мир и избавление превращаются в составляющие или производные справедливости, так что с течением времени справедливость становится главным моральным понятием иудаизма.

Еврейское представление о справедливости отличается от греческого, усвоенного западной философией. Там справедливость – дистрибутивное и ретрибутивное понятие, то есть процедуральный принцип, определяющий, как следует действовать. Хотя еврейское понятие справедливости и включает процедуральный момент, оно трактует справедливость как сущностно-субстантивный принцип, определяющий, какова должна быть человеческая жизнь. Субстантивная справедливость ориентирована на ультимативные (мессианские) ценности и сосредото-

В используемых нами авторских переводах Пророческих книг на русский язык в отношении  $\text{רַחֻם}$  <хесед> нельзя найти тех же исключений, что наблюдаются в прочих переводах. Все переводы, можно сказать, строго следуют МТ и не вводят иных слов для передачи варианта LXX. Исключением здесь можно назвать перевод профессора П. А. Юнгера, следующий Септуагинте в Ос. 10:12. В целом же автор в отношении термина  $\text{רַחֻם}$  <хесед> практически везде держится слова *милость*. В его переводе имеем, к сожалению, не все книги, использующие термин. Преподобный Макарий (Глухарёв) видит в  $\text{רַחֻם}$  <хесед> очень часто *добродетель*, немного реже *благодать, любовь, милость*. В его переводе присутствует единственное место, которое вызывает вопросы. В Мих. 7:18  $\text{רַחֻם}$  <хесед> не переводится, не переводится и вся вторая часть стиха, несмотря на то, что она одинаковым образом присутствует и в МТ и в LXX. В переводе его авторства, к сожалению, отсутствуют книги прор. Исаии и Иеремии. Среди прочих особенно выделяется перевод профессора А. С. Десницкого (в его переводе имеем книгу пророка Исаии и книги малых пророков)<sup>1</sup>. Профессор использует два основных слова для перевода термина: *милость* и *верность*, причём в некоторых случаях оставляет замечание о том, что термин можно перевести иначе, предоставляя, таким образом, альтернативу читателю и показывая проблему многозначности термина. В двух случаях автор подбирает для  $\text{רַחֻם}$  <хесед> нетипичные слова для выражения смысла контекста: в Ис. 54:10  $\text{רַחֻם}$  <хесед> переводится словом *любовь* и в Зах. 7:9 кратким прилагательным *дружелюбно*.

### Контент-анализ понятийно-тематических единиц термина $\text{רַחֻם}$ в Пророческих книгах

Переходя к контекстам употребления термина  $\text{רַחֻם}$  <хесед>? можно сразу сказать, что  $\text{רַחֻם}$  <хесед> в пророческих книгах – понятие универсальное и соединяет в себе всё многообразие значений предыдущих разделов. От *благорасположения и честного отношения* (взаимная лояльность) в Пятикнижии и Исторических книгах до *добродетели* книги Притчей и даже вечной *любви* Божией в Псалтири. Однако это многообразие и совокупность смыслов даёт наилучшую оценку характеру пророческой проповеди, кото-

---

точена на высшей реализации жизни индивида и, в конечном счете, общества. Справедливость не противопоставлена любви, а, напротив, сущностно связана с ней» (Электронная еврейская энциклопедия. Справедливость. // World ORT: [Электронный ресурс] // URL: <https://eleven.co.il/judaism/religious-ethics/13929/> (дата обращения: 07.05.2022).). (Подробнее о понятии <хесед> в иудаизме см.: Федин А. А., Феодосий (Юрьев Д. Н.), иеромонах. Понятие в иудаизме. // Научно-богословский журнал «Нива Господня. Вестник Пензенской Духовной Семинарии». Выпуск 2 (16). – Пенза, 2020. – С. 78–85.)

<sup>1</sup> См.: Книга пророка Исаии в переводе А. Десницкого. // Сайт Андрея Десницкого: [Электронный ресурс] // URL: <https://desnitsky.ru/wp-content/uploads/Isaiah.pdf> (дата обращения: 18.11.2019); Книги двенадцати пророков в переводе А. Десницкого. // Сайт Андрея Десницкого: [Электронный ресурс] // URL: <https://desnitsky.ru/wp-content/uploads/12prophets.pdf> (дата обращения: 15.11.2019).

рая объединяет в себе учение всех предыдущих книг, настаивая на самых важных моментах религиозной жизни.

По характеру, или же своему природному статусу, **רָפָא** <хесед> в пророческих книгах является с одинаковой статистикой как Божественным, так и человеческим. В книгах пророков Исаии и Иеремии (можно причислить и кн. Плач) термин чаще всего изображается исходящим от Бога благом и гораздо реже говорит о качестве человека. В остальных книгах термин используется мало и говорит как о Боге, так и о человеке. Немного отдельно стоит книга пророка Осии, в ней **רָפָא** <хесед> употребляется гораздо чаще, чем в других книгах малых пророков, и имеет практически единственное значение, выражающее суть проповеди Осии.

Итак, приблизившись к самому контексту случаев употребления термина **רָפָא** <хесед>, проследим основные особенности его передачи в других переводах с точки зрения смыслового наполнения термина.

### Термин **רָפָא** в Книге пророка Исаии

В книге пророка Исаии сразу же следует подробнее остановиться на первых двух случаях употребления термина. В Ис. 16:5 нет никаких особенностей в передаче оригинала, однако стих стоит рассмотрения в силу своей смысловой нагрузки.

*«И утвердится престол **милостью** (**רָפָא**), и воссядет на нем в истине, в шатре Давидовом, судия, ищущий правды и стремящийся к правосудию»* (Ис. 16:5).

Здесь **רָפָא** <хесед> является главной характеристикой того государственного строя, который ожидается от царя Езекии, смысл, выражающийся за счёт термина уже был описан нами в комментарии к похожему месту в книге Притчей<sup>1</sup>. Но стоит добавить, что, например, перевод этого стиха П. А. Юнгеровым<sup>2</sup> и комментарий А. П. Лопухина<sup>3</sup> дают повод говорить о том, что **רָפָא** <хесед> выражает здесь, то главное свойство, которое станет основой Царства Мессии. Совершенно логично, чтобы основой, конституирующей весь образ бытия Вечного Царства было основное свойство Самого Царя<sup>4</sup>, уготовившего жизнь для

---

<sup>1</sup> «**Милость** (**רָפָא**) и истина охраняют царя, и **милостью** (**רָפָא**) он поддерживает престол свой» (Притч. 20:28).

<sup>2</sup> «И утвердится престол **милостию** (**רָפָא**), и возсядет на нем в скинии Давида праведный Судия, блюститель закона и стремящийся к правде» (Ис. 16:5) (Юнгеров П. А., проф. Опыт переложения на русский язык священных книг Ветхаго Завета проф. П. А. Юнгера (с греческого текста LXX) // Русская Библия: [Электронный ресурс] // URL: <http://biblia.russportal.ru/index.php?id=lxx.jung> (дата обращения: 20.06.2020).).

<sup>3</sup> ««Судия» – это, вероятно, ожидавшийся иудеями Мессия (Ис.2:2), о Котором, конечно, могли слышать от иудеев и моавитяне, в уста которых пророк поэтому и имел основание вложить такую речь» (Лопухин А. П., проф. Толковая Библия // Азбука веры [Электронный ресурс] // URL: [https://azbyka.ru/otechnik/Lopuhin/tolkovaja\\_biblija\\_21/](https://azbyka.ru/otechnik/Lopuhin/tolkovaja_biblija_21/) (дата обращения: 23.05.2020).).

<sup>4</sup> «Бог есть любовь, и пребывающий в любви пребывает в Боге, и Бог в нем» (1 Ин. 4:16).

граждан, подобных Ему, по образцу Своей Жизни. Уникальность положения здесь термина заключается ещё и в лучшем способе изображения Божественного Суда. Престол справедливого Судии основывается на не типичном для человеческого опыта законе судопроизводства – любви (תִּרְוַח).

Следующий случай (Ис. 40:6) представляет собой исключение, созданное несколько нетипичной передачей תִּרְוַח <хесед> в LXX.

«Голос говорит: возвещай! И сказал: что мне возвещать? Всякая плоть – трава, и вся красота ее (תִּרְוַח תִּזְרָח) – как цвет полевой» (Ис. 40:6).

В LXX стих имеет то же самое смысловое прочтение, но термин передаётся словом δόξα (сияние, слава, величие). Аналогично переводит и Вульгата, используя тождественное Септуагинте по семантике слово gloria. Вторая половина стиха имеет несколько параллельных и схожих мест (Иов. 14:2; Пс. 102:15; 1 Пет. 1:24), в которых используется слово קִנִּיף <киц><sup>1</sup> для создания метафоры кратковременности человеческой жизни (1Пет. 1:24 является цитированием Ис. 40:6), что в свою очередь подтолкнуло переводчиков встать на сторону Септуагинты (Церковнославянский перевод (слава); Современный перевод РБО (краса); и Синодальный (красота)). Однако, несмотря на параллельные места, этот стих переводят и иначе, оставляя за תִּרְוַח <хесед> привычную семантику и, следовательно, предлагая иное смысловое прочтение. Такой подход мы встречаем в иудейском переводе<sup>2</sup> и в переводе проф. А. С. Десницкого<sup>3</sup>. В таком прочтении уничижается не сама человеческая жизнь, а скорее несправедная, бесцельная жизнь всего народа, которая поражает своим непостоянством в добродетели и верности Богу. В пользу такого понимания можно привести иудейский перевод 7-го стиха, который вместе с 8-м стихом является небольшим пояснением Ис. 40:6.

«Засыхает трава, увядает цветок, когда дыхание Господа подует на него: **поистине (תִּזְרָח) народ этот (קִנִּיף) – трава**» (Ис. 40:7)<sup>4</sup>.

Вторая половина стиха даёт представление не о человеке или народах, а о конкретном неверном народе. Такое прочтение совершенно справедливо, потому что слово תִּזְרָח <ахен>, редко использующееся в Священном Писании, чаще всего переводят не через союз, как это сделано здесь, в рус-

---

<sup>1</sup> Возможные значения слова: קִנִּיף 1) полированная дощечка; 2) цвет, цветок; 3) крылья (см.: Biblezoom. Углубленное исследование библейского текста: [Электронный ресурс] // URL: <http://biblezoom.ru/> (дата обращения: 22.05.2020).).

<sup>2</sup> «Голос говорит: возглашай! И сказал (я): что возглашать мне? Всякая плоть - трава, и всякая милость (תִּרְוַח) ее - как цветок полевой» (Ис. 40:6) (ТаНаХ – перевод на русский язык Давида Йосифона. – Иерусалим: Мосад Рав Кук // Священное Писание. 1975: [Электронный ресурс] // URL: <http://holyscripture.ru/bible/?t=josphon> (дата обращения: 21.05.2020).).

<sup>3</sup> «Голос повелел: «Возгласи!» И я спросил: «Что возглашать?» Все люди – трава, вся их верность (תִּרְוַח) – что цветок на лугу» (Ис. 40:6). (Книга пророка Исаяи в переводе А. Десницкого // Сайт Андрея Десницкого [Электронный ресурс] // URL: <https://desnitsky.ru/wp-content/uploads/Isaiah.pdf> (дата обращения: 18.11.2019).).

<sup>4</sup> ТаНаХ – перевод на русский язык Давида Йосифона. – Иерусалим: Мосад Рав Кук // Священное Писание. 1975: [Электронный ресурс] // URL: <http://holyscripture.ru/bible/?t=josphon> (дата обращения: 21.05.2020).

ских переводах, а через наречие (*истинно, верно*), чем и является это слово в еврейском языке. Также, слово *народ* (נַד *<ам>*) здесь стоит с артиклем ה, что конкретизирует предмет речи. То есть речь идёт о кратковременности верности народа, о преходящей красоте его добродетели, ценность которой увядает под дыханием Божиим (в свете оценки Божественными критериями праведности). Такое понимание метафоры скоропреходящей и непостоянной верности косвенно подтверждается схожим образом у пророка Осии, где добродетель (верность) народа сравнивается с туманом и утренней росой<sup>1</sup>.

Ис. 55:3<sup>2</sup> – единственный случай, когда для передачи семантики תָּרַן *<хесед>* в LXX используется слово ὁσιος, больше подходящее для передачи смысла слова צַדִּיק *<цаддик>* (*праведник, благочестивый, набожный*).

В Церковнославянском переводе вторая половина стиха звучит более размыто, но такое восприятие происходит из-за неопределённости семантики слова *преподобия* во множественном числе.

*«Внемлите ушима вашим и последуйте путем моим: послушайте мене, и жива будет во благих душа ваша, и завещаю вам завет вечен, преподобная (ѿца) давидова верная»* (Ис. 55:3)<sup>3</sup>.

В любом прочтении речь идёт о верности Бога своему обещанию, данному ещё Давиду<sup>4</sup> или же более поэтично раскрывается суть предыдущих слов стиха: вечный завет заключается ради верной любви Бога к Давиду<sup>5</sup>. Последняя мысль подтверждается иудейским переводом, в котором завет с народом сопоставляется с обещанием Давиду неизменных милостей<sup>6</sup>. В любом варианте, исходя из текста Септуагинты или же имея ввиду МТ с оттенком полюбовности, мы не можем не думать о Христе, когда говорится о завете Бога с людьми на основании вечной, непреложной любви Бога.

О термине תָּרַן *<хесед>* в книге Исаии в целом нужно сказать, что за исключением Ис. 57:1, термин выражает неизменяющуюся, вечную любовь Бога к людям, причём часто в мессианской парадигме. Даже в Ис. 57:1, где термин является синонимом слова צַדִּיק *<цаддик>* (*праведник*), но весь стих

<sup>1</sup> «...благочестие (צִדְקָתְךָ) ваше, как утренний туман и как роса, скоро исчезающая» (Ос. 6:4).

<sup>2</sup> «Приклоните ухо ваше и придите ко Мне: послушайте, и жива будет душа ваша, – и дам вам завет вечный, неизменные милости (), обещанные Давиду» (Ис. 55:3).

<sup>3</sup> Библия на церковнославянском языке. – М.: Российское Библийское общество, 2015. – 1662 с.

<sup>4</sup> «...и сотворю Я с вами вечный завет, буду верен (תָּרַן) вам, как Давиду» (Ис. 55:3) (Книга пророка Исаии в переводе А. Десницкого. // Сайт Андрея Десницкого: [Электронный ресурс] // URL: <https://desnitsky.ru/wp-content/uploads/Isaiah.pdf> (дата обращения: 18.11.2019).).

<sup>5</sup> «Вечный договор заключу Я с вами ради верной любви (תָּרַן) Моей к Давиду» (Ис. 55:3) (Библия. Современный русский перевод. Учебное издание / Пер. с древнеевр., араб. и древнегреч. – М.: Российское Библийское общество, 2015. – 1408 с.).

<sup>6</sup> «...и Я заключу с вами завет вечный, (как) неизменные милости (תָּרַן), (обещанные) Давиду» (Ис. 55:3) (ТаНаХ – перевод на русский язык Давида Йосифона. – Иерусалим: Мосад Рав Кук // Священное Писание. 1975: [Электронный ресурс] // URL: <http://holyscripture.ru/bible/?t=josphon> (дата обращения: 21.05.2020).).

сам по себе содержит логизм Божественной милости, избавляющей смертью праведника от земного зла, говорится в целом именно о любви Бога.

### Термин $\text{חֶסֶד}$ в Книге пророка Иеремии

В книге пророка Иеремии термин в основном также выражает  $\text{חֶסֶד}$  <хесед> Божественный. Познание этого свойства Божия совместно с Его справедливостью и праведностью позволяет познавать и знать настоящего Бога (Иер. 9:24). Оно стоит в одном ряду с Божиим миром, покоем ( $\text{שָׁלוֹם}$  <шалом>) и практически материнской внутриутробной огромной милостью ( $\text{רַחֲמִים}$  <рахамим>), в совокупности с ними олицетворяя Божие покровительство народу (Иер. 16:5). И дважды это свойство выражается за счёт отсылки к предыдущим книгам Писания: сохранение  $\text{חֶסֶד}$  <хесед> для тысячи родов в 20 главе Исхода (Иер. 32:18) и воспевание этой вечной любви Бога в 135 псалме (Иер. 33:11).

Дважды  $\text{חֶסֶד}$  <хесед> в этой книге составляет отдельное понятие, не сливающееся с понятием любви ( $\text{אַהֲבָה}$  <а́вава>), однако выражающие некий её аспект (Иер. 2:2 и Иер. 31:3). В Иер. 2:2, где единственным образом через  $\text{חֶסֶד}$  <хесед> говорится о некоем человеческом чувстве к Богу (немного отличным от любви), термин переведён словом благосклонность (в иудейском переводе). Но выбранное по причине благозвучности слово всегда ставит нас перед картиной отношений «большой → меньший», то есть расположения души к кому-либо из подвластных. Но речь идёт о свойстве человеческих чувств по отношению к Богу, поэтому слово из такой модели отношений не увязывается по смыслу, однако же позволяет понять, что имеется в виду под этим словом. Иудейский перевод этих мест намекает на тягу, устремлённость, влечение к объекту любви<sup>1</sup>, что вполне закономерно выглядит в соотнесении с сопутствующей мыслью: **влечение к Богу** любовью позволяло **идти за Ним** по пустыни. Таким же образом в Иер. 31:3<sup>2</sup> говорится уже с другой стороны о той же соединяющей силе между людьми и Богом. Здесь подобным образом  $\text{חֶסֶד}$  <хесед> выступает той силой, которой привлекается, притягивается любимый народ к Богу (притом, что о любви уже сказано). Глагол  $\text{מָשַׁח}$  <машах> (привлекать)? имеющий многоуровневое значение притяжения и продления, является в этих стихах важным ключом к пониманию  $\text{חֶסֶד}$  <хесед>. Для более точного выражения нашей мысли стоит привести два характерных схожих стиха из других мест Священного Писания, в которых так же используется это слово:

<sup>1</sup> «Иди и возгласи в слух Йерушалаима, говоря: так сказал Господь: Я помню о **благосклонности** ко Мне в юности твоей, о любви твоей, когда ты была невестою, (как) шла ты за Мною по пустыне, по земле незасеянной» (Иер. 2:2) (ТаНаХ – перевод на русский язык Давида Йосифона. – Иерусалим: Мосад Рав Кук // Священное Писание: 1975 [Электронный ресурс] // URL: <http://holyscripture.ru/bible/?t=josiphon> (дата обращения: 21.05.2020).).

<sup>2</sup> «Издалека (издавна) Господь являлся мне (и сказал): любовью вечною возлюбил Я тебя и потому **привлек** ( $\text{מָשַׁח}$ ) Я тебя **милостью** ( $\text{חֶסֶד}$ )» (Иер. 31:3) (см.: Там же).

«**Влеку меня** (וַיִּבְנֵנִי), мы побежим за тобою; – царь ввел меня в чертги свои, – будем восхищаться и радоваться тобою, превозносить ласки твои больше, нежели вино; достойно любят тебя!» (Песн. 1:3).

Человеческая сторона богочеловеческого диалога сама просит влечь её.

«Узами человеческими **влек Я их** (וַיִּבְנֵנִי), узами любви, и был для них как бы поднимающий ярмо с челюстей их, и ласково подкладывал пищу им» (Ос. 11:4).

В пророческих речах Осии Господь влечёт людей их естественным влечением – человеческими узами. Причём стих Ос. 11:4 больше прочих подходит для пояснения Иер. 2:2 и Иер. 31:3. При таком прочтении תִּרְפָּן <хесед> в Иер. 31:3 видится человеческими узами, которыми Господь привлекает Израиль. Тогда сам пассаж Иер. 31:3 можно считать прекрасным двойным плеоназмом: возлюбил любовью / привлёк влечением.

Нельзя не упомянуть о текстуальных особенностях, касающихся термина תִּרְפָּן <хесед> в этой книге. В Иер. 16:5 греческий текст заметно короче масоретского и в нём мы находим только *мир* (εἰρήνη) в качестве Божия покровительства народу, תִּרְפָּן <хесед> и רַחֲמִים <рахамим> в переводе не участвуют. В Иер. 31:3 мы встречаем редкое для термина תִּרְפָּן <хесед> в Септуагинте слово – οἰκτεῖρω (*жалеть, сострадать*). Дело в том, что если мы говорим о характере этого стиха (см. выше), то это слово, не имеющие **никакого иного** значения, кроме жалости и сострадания, трудно вписывается в описанную картину любовного привлечения народа к Богу.

Книга пророка Иеремии, под термином תִּרְפָּן <хесед> не понимает ничего другого, как только нежную любовь Божию, и если говорится о любви народа, то в контексте понятие не разрывается на два полюса, о любви говорится как о некой общей субстанции, не принадлежащей в полной мере никакой из сторон, а имеющей себя как некую силу, невозможную для существования без наличия оной у обеих сторон.

В книге Плач Иеремии תִּרְפָּן <хесед> имеет ту же семантику, что и в книге пророка Иеремии. Смысл верной любви Божией, которая не прекращается даже в условиях наказания и бедствия? раскрывается через смысловое соседство со словами: רַחֲמִים <рахамим> (Плач. 3:22) и אֱמוּנָה <'эмуна> (Плач. 3:23)<sup>1</sup>. Народ не истребляется до конца именно по причине любви Божией (תִּרְפָּן <хесед>), которая вечна, несмотря на окружающую ужасную действительность. Любовь Бога «не позволяет» истощиться его материнскому милосердию (רַחֲמִים <рахамим>). В этом аспекте вечности תִּרְפָּן <хесед> выражается величие верности (אֱמוּנָה <'эмуна>) Бога, которое глазами людей поэтически представляется как ежедневное обновление Божией любви (תִּרְפָּן <хесед>) и милосердия (רַחֲמִים <рахамим>) (Плач. 3:23) с каждым восходом солнца (רָקַע

---

<sup>1</sup> «по **милости** (רַחֲמִים) Господа мы не исчезли, ибо **милосердие** (רַחֲמִים) Его не истощилось. Оно обновляется каждое утро; велика **верность** אֱמוּנָה Твоя!» (Плач. 3:22–23).

<бокер><sup>1</sup>)<sup>2</sup> 3. Эта тема продолжает развиваться и в Плач. 3:32 уже с оттенками семейных отношений. Как и в Плач. 3:22, здесь также с помощью тех же терминов говорится, что именно любовь Божия (תֹּרַן <хесед>) – причина того, что народ будет помилован (רַחַם <рахам>). Синодальный перевод здесь не вполне точно передаёт симметрию стиха, передавая глагол<sup>4</sup> הָיָה <яга> существительным<sup>5</sup>. Достовернее, на наш взгляд, был бы следующий вариант: «Потому что если огорчил, то и помилует по великой Своей любви (וְרַחֵם)» (Плач. 3:32) (Перевод наш – Ф. Ю.). В таком виде тема величия Божьей любви раскрывается ещё ярче, и даже наказание от Бога не представляет опасности, поскольку оно уже наказание родителя, человек имеет здесь уже сыновнее сознание, в котором ясно закреплено, что после наказания отец обязательно должен пожалеть (ср. Ос. 6:1). Обрамляющие стихи Плач. 3:32 являются в данном случае пояснением приведённой интерпретации<sup>6</sup>.

### Термин תֹּרַן в Книге пророка Даниила

В книге пророка Даниила תֹּרַן <хесед> употребляется всего дважды и здесь его так же можно назвать исключительно Божественной милостью. В первом случае (Дан. 1:9) תֹּרַן <хесед> изображает милость, причём милость, которая исходит от Бога, но может подаваться естественными путями – через людей, и людей не обязательно благочестивых (ср. аналогичное использование термина в 1 Езд. 7:28 и 1 Езд. 9:9). Интересно, что Вульгата использует здесь необычное для термина слово gratia (привлекательность, благосклонность, милость). В Дан. 9:4, где прор. Даниил обращается к Богу, используя слова Второзакония (Втор. 7:9), привлекает внимание современный перевод РБО, где выражение שְׁמֶרֶת הַבְּרִית וְהַחֶסֶד <шомер забберит вегахесед> переведено как «Ты хранишь завет верности» (Дан. 9:4). Однако же такое поэтическое изображение Божьей верности не представляется верным в отношении תֹּרַן <хесед>. Термин явно отделён от понятия בְּרִית <бе-

<sup>1</sup> Словарное определение: רֶבֶקָה <бокер> – утро, заря, рассвет (см.: Biblezoom. Углубленное исследование библейского текста: [Электронный ресурс] // URL: <http://biblezoom.ru/> (дата обращения: 22.05.2020).).

<sup>2</sup> Синодальный перевод данного места неточен, поскольку не говорит об обновлении תֹּרַן <хесед> по причине того, что форма множественного числа слова הַחֲדָשִׁים <хадашим> (новые) переведена единственным числом.

<sup>3</sup> Суть поэтического образа каждодневного обновления чувств заключается в сравнении любви Божией с любовью человеческой. Чувства человека, в отличие от Бога, не могут обновляться ежедневно (пребывая неизменными), например, чувства мужа не могут стать прежними на следующий день после измены жены.

<sup>4</sup> Возможные значения слова: הָיָה <яга> 1) прич. огорчённый, страдающий; 2) огорчать, опечаливать; 3) мучить, причинять страдание (см.: Biblezoom. Углубленное исследование библейского текста: [Электронный ресурс] // URL: <http://biblezoom.ru/> (дата обращения: 22.05.2020).).

<sup>5</sup> «Но послал горе, и помилует по великой **благости** (וְרַחֵם) Своей» (Плач. 3:32).

<sup>6</sup> «ибо не навек оставляет Господь. <...> Ибо Он не по изволению сердца Своего наказывает и огорчает сынов человеческих» (Плач. 3:31,33).

rit> (завет) союзом ׀ и артиклем ך, поэтому эти слова нельзя считать сопряжённым сочетанием. Следовательно, здесь стоит смотреть на תרפ <хесед> не как на характеристику завета, а как на отдельное действие Бога, преподающееся людям помимо всего того, что входит в условия договора. Это отражено во всех прочих переводах. Как пример можно привести текст иудейского перевода: «...О, Г-споди Б-же, великий и страшный, который хранит завет и **милость** (תרפ) к любящим Его и соблюдающим заповеди Его!» (Дан. 9:4)<sup>1</sup>.

### Термин תרפ в Книге пророка Осии

Книга пророка Осии больше других книг малых пророков использует термин תרפ <хесед>. Семантика термина во всех случаях остаётся однородной – всегда подразумевается תרפ <хесед> человека как чувство, свойство человеческого общества, направленность любви людей друг на друга и через это к Богу. Лишь один раз в Ос. 2:19 תרפ <хесед> употребляется с оттенком взаимности и нельзя точно сказать, кому принадлежит это чувство, поскольку говорится о характере новых отношений между двумя «лицами». Данный случай стоит рассмотреть в начале прочих рассматриваемых мест в этой книге.

В Ос. 2:19 с помощью целого ряда терминов даётся образ новых отношений между Богом и народом при их новом браке, вернее, изображается сам характер этого обручения. Каждый брачный союз имеет обязательно два аспекта: юридический, выражающийся в честности союза перед обществом, и духовный, который составляют взаимные чувства брачующихся друг к другу. При отсутствии одного из аспектов брак перестаёт быть браком, поскольку при отсутствии первого аспекта – это блуд, а при отсутствии второго – корыстный (и тому подобный) расчёт. В Ос. 2:19 используется по два синонима для каждого из двух аспектов брака ради раскрытия полноты нового обручения:

юр-й аспект  
└───┬───┘  
 «И обручу тебя Мне навек, и обручу тебя Мне **в правде** (בְּצֶדֶק) **и суде**

дух-й аспект  
└───┬───┘  
 (טֶרֶם), **в благости** (בְּרַחֲמֵי) **и милосердии** (בְּרַחֲמֵי)» (Ос. 2:19).

Естественным образом תרפ <хесед> здесь участвует как термин духовного аспекта заключаемого брака и может вполне оправдано переводиться через любовь. Однако что достаточно странно, ни один из рассматриваемых

<sup>1</sup> ТаНаХ – перевод на русский язык Давида Йосифона. – Иерусалим: Мосад Рав Кук // Священное Писание. 1975: [Электронный ресурс] // URL: <http://holyscripture.ru/bible/?t=josiphon> (дата обращения: 21.05.2020).

мых нами переводов не использует в этом месте это слово для передачи  $\text{חֶסֶד}$  <хесед>. Даже Вульгата, которая в большинстве случаев и только в этой книге использует слово *caritas* (основное значение любовь), будто намеренно демонстрируя свой подход к интерпретации  $\text{חֶסֶד}$  <хесед> в книге пророка Осии, по необъяснимой причине использует в таком «свадебном месте» обычное *misericordia*.

Употребление термина в Ос. 4:1 тесно связано с употреблением в 6 главе. Поэтому рассмотрение данных мест представим совокупно.

Во всех трёх случаях (Ос. 4:1; 6:4, 6) термин используется в предельно одинаковом значении и связан с часто используемым в этой книге понятием  $\text{דָּאָת}$  <да'ат> ((по)знание). Четвёртая глава начинается с обличения Израиля, в котором всему народу инкриминируются преступления, сводящиеся к отсутствию трёх главных добродетелей богоизбранного общества: истины ( $\text{אֱמֶת}$  <'эмет>), милосердия ( $\text{חֶסֶד}$  <хесед>), Богопознания ( $\text{דָּאָת}$   $\text{אֱלֹהִים}$  <да'ат 'Элоѓим>) (Ос. 4:1). В 6-й главе через пророка Господь подтвердит (упомянув две последние добродетели<sup>1</sup>), что именно это желанно Ему (Ос. 6:6), а в Евангелии от Матфея (говоря только о центральной добродетели) уже окончательно даст полноту знания об истинном богоугождении (Мф. 9:13; 12:7). Термин  $\text{חֶסֶד}$  <хесед> в разворачивающемся откровении о богочеловеческих отношениях играет ключевую роль, поскольку обозначает, учитывая весь контекст книги пророка Осии<sup>2</sup>, человеческую любовь к Богу, которая реализуется не иначе как через любовь к ближнему.

В рамках данной интерпретации перевод  $\text{חֶסֶד}$  <хесед> через любовь в книге пророка Осии наиболее удачный. В Ос. 2:19 она скрепляет брачные узы Яхве и народа; в Ос. 4:1 и Ос. 6:6 она соединена с познанием Бога и противопоставляется религиозному формализму (Бог Любовь познаётся любовью); в Ос. 6:4 её неверность обличается, называется мимолётной, подобно туману и утренней росе; настоящая любовь пожинается как плод, от посаженной праведности ( $\text{צְדָקָה}$  <цедака>) (Ос. 10:12) и должна храниться в надежде на Бога (Ос.12:6).

Нельзя не сказать и о текстуальных особенностях данных мест. Вульгата, использующая почти везде слово *caritas*, в Ос. 4:1 использует нетипичное для передачи  $\text{חֶסֶד}$  <хесед> в Вульгате слово *benignitas*<sup>3</sup>, понимая  $\text{חֶסֶד}$  <хесед> как добрые отношения между людьми. В иудейском переводе термин воспринимается в этой книге скорее как набожность, благочестие. В Септуагинте имеется разночтение с МТ в Ос. 10:12: ожидаемый плод от посева праведности

<sup>1</sup> «Ибо Я милости хочу, а не жертвы, и Боговедения более, нежели всесожжений» (Ос. 6:6).

<sup>2</sup> Имеется в виду брачная метафора пророка Осии. Метафора описывает отношения  $\text{יְהוָה}$  (Яхве) с Израилем. Блудом в рамках этой метафоры называется отступление от  $\text{יְהוָה}$  и служение чужим богам, прежде всего Ваалу.

<sup>3</sup> Возможные значения слова: *benignitās, ātis* 1) радушие, ласковость, благосклонность; 2) услужливость; 3) доброта, кротость, милость; 4) щедрость (см.: Дворецкий И. Х. Литинско-русский словарь. Издание второе перераб. и доп. – М.: Русский язык, 1976. – 1096 с.).

(δικαιοσύνη) – плод жизни (καρπὸν ζωῆς). Такой перевод мы встречаем у всех, кто следовал тексту LXX (Елизаветинская Библия и перевод П. А. Юнгера).

Также стоит отметить, что Ос. 12:6 заслуживает особого внимания, поскольку содержит критерии настоящего развития богочеловеческих отношений. Данный стих будет проанализирован далее совместно с подобным текстом в Мих. 6:8 и Зах. 7:9.

### Триадичный пророческий императив

Обличение (на основании Ос. 4:1)	Императив	Мих 6:8	Зах. 7:9	Ос.12:6
<b>אֵינִי אֵמֶת</b> <'эн-'эмет> Отсутствие истины	справедливости	<i>Действовать справедливо</i>	<i>Производите суд справедливый</i>	<i>Наблюдай милость (דָּרָךְ)</i>
<b>אֵינִי חֶסֶד</b> <'эн-хесед> Отсутствие любви	любви	<i>Любить дела милосердия (דָּרָךְ)</i>	<i>Оказывайте милость (דָּרָךְ) и сострадание</i>	<i>И суд</i>
<b>אֵינִי דַעַת אֱלֹהִים</b> <'эн-да'ат 'Эло'им> Отсутствие Богопознания	Богопознания	<i>Смиренно и мудро ходить пред Богом твоим</i>	-	<i>Уповай на Бога твоего всегда</i>

Итак, мы видим, как דָּרָךְ <хесед> образует либо центральный, либо начальный критерий здорового общества. Почти одинаковыми словами Господь через трёх пророков даёт совершенно ясные условия устроения жизни, соблюдение которых позволяет человечеству иметь богообщение: справедливость, любовь и богопознание через смирение в надежде на Бога.

### Термин דָּרָךְ в Книгах пророков Иоила, Ионы и Михея

Перейдём к рассмотрению понятия דָּרָךְ <хесед> в значении Божественной любви в книгах малых пророков.

דָּרָךְ <хесед> в качестве изображения Божественного свойства используется в книгах пророков Иоила и Ионы, а также занимает два из трёх случаев в книге пророка Михея. При этом присутствует в полностью однородных формулировках у пророков Иоила и Ионы (Иоил. 2:13; Ион. 4:2), где к обычным для всего Священного Писания атрибутам Божества добавляется пророческое определение свойства Божественной любви: **עַל־יְהִי חֶסֶד** <венихам 'аль-з'ара'а> (и сожалеешь о бедствии (зле)) (Иоил. 2:13), которое пророк Михей выразил в несколько иной формуле: **דָּרָךְ חֶסֶד** <хафец хесед> (лю-

бишь милость (миловать)) или жаждешь любви<sup>1</sup> (Мих. 7:18). Все три указанных места раскрывают ветхозаветное учение о покаянии. Они указывают на основание возможности покаяния – милосердие Божие, Его неизменную любовь, поэтому намеренно используются керигматические формулы из Законоположительных книг ради подтверждения сохранения возможности покаяния для народа на протяжении всей истории, с самых первых дней после заключения Завета. При этом из формул исключаются атрибуты справедливости Божества, а к оставшимся измерениям любви ещё добавляется новое. В данном подходе можно видеть прекрасную дидактику пророков, которые буквально засыпают угрозами и образами бедствий, но в том месте, где говорят о возможности покаяния, усиливают образ Божественной Любви, чтобы дать надежду на прощение. **тѣп** <хесед>, участвуя в этом ряде атрибутов, является одним из терминов, служащих для выражения Божественной любви, которая может и любит прощать.

Из нерассмотренных мест (Иона. 2:9(8); Мих. 7:20)<sup>2</sup> стоит обратить внимание на Иона. 2:9, поскольку переводы достаточно разнятся в этом месте. Для примера сравним Синодальный перевод и перевод проф. А. С. Десницкого.

«Чтущие суетных и ложных (богов) оставили **Милосердаго** (**ѡтѣп**) своего» (Иона. 2:9(8)).

«Кто тщетно чтит пустоту –

**верность** (**ѡтѣп**) свою забыл» (Иона. 2:9(8))<sup>3</sup>.

Переводы различаются в отношении **тѣп** <хесед>. Синодальный, иудейский, перевод РБО и архимандрита Макария (Глухарёва) передают **тѣп** <хесед> персонифицировано, то есть подразумевают неверность язычников Милостивому Богу. Остальные переводы подразумевают оскудение добродетели у идолопоклонников. Но смысл пассажа, на наш взгляд, иной. Здесь мы встречаемся с случаем, когда Септуагинта скорее поясняет текст МТ, чем вносит разночтение:

φυλασσο̅μενοι μάταια καὶ ψευδῆ ἔλεος (**ѡтѣп**) αὐτῶν ἐγκατέλιπον (Иона. 2:9).

Текст даёт понять, что милость принадлежит не людям, а идолам. То есть чтущие ложных богов не дождутся от них милости, милость идолов оставит этих людей, потому что нет милости у богов, нет и самих богов. Косвенно данное прочтение подтверждает следующее за Иона. 2:9(8) противопоставление пророком идолопоклонству своего богопочитания<sup>4</sup>.

---

<sup>1</sup> Данный перевод, предлагаемый нами, обоснован общей парадигмой **тѣп** <хесед> в пророческих книгах, а также основной семантикой слова **тѣп**, <хафец>, которая имеет характер желания, нахождения удовольствия в объекте желания.

<sup>2</sup> В Мих. 7:20 **тѣп** <хесед> является термином, служащим для продолжения мысли Мих. 7:18. Мысль о возможности покаяния находит своё завершение в апеллировании к завету с Иаковом и Авраамом, которым клятвенно были обещаны верность и любовь.

<sup>3</sup> Книги двенадцати пророков в переводе А. Десницкого // Сайт Андрея Десницкого [Электронный ресурс] // URL: <https://desnitsky.ru/wp-content/uploads/12prophets.pdf> (дата обращения: 15.11.2019).

<sup>4</sup> «А я гласом хвалы принесу Тебе жертву...» (Иона. 2:10).

## Заключение

В книгах великих пророков, за исключением нескольких стихов, или же даже нюансов, **חֶסֶד** <hesed> используется для изображения Божией милости, Божией любви и той неопишуемой силы, которой Господь влечёт к себе людей.

Термин **חֶסֶד** <hesed> в книге Исаии имеет многогранные смыслы простирающейся любви Бога, причём часто термин означает именно верность обещаний благодати Нового Завета. Даже в Ис. 57:1, где термин является синонимом слова **צַדִּיק** <цаддик> (праведник), но весь стих сам по себе содержит логизм Божественной милости, избавляющей смертью праведника от земного зла, говорится в целом именно о любви Бога.

В книге пророка Иеремии особого внимания заслуживает выделение **חֶסֶד** <hesed> как некоего аспекта понятия **אֱמוּנָה** <а́вава>. При этом термин несколько не теряет в своём богословском наполнении – напротив, он изображает некую силу, которой влечёт Господь к себе свой народ и возжигаясь которой народ следует за Богом. В книге пророка Даниила термин используется очень редко, однако и в этой книге он говорит о милости, покровительстве Бога своим людям, которое может проявляться в совершенно естественных формах, в которых эта Божия милость воспринимается как вполне обыкновенное человеческое благорасположение.

В книгах малых пророков отдельное место по использованию термина занимает книга пророка Осии. Семантика термина в этой книге всегда одинакова. Термин не используется для обозначения Божественного свойства, а является свойством человека или, скорее, человеческого общества. Под **חֶסֶד** <hesed> подразумевается направленность любви людей друг на друга и через это к Богу. Учитывая особенную метафору пророческой книги, **חֶסֶד** <hesed> в нескольких местах приобретает брачные оттенки, но не лишается богословского наполнения, подразумевающего межличностный, общественный характер этой добродетели.

Тема Божественной Любви, раскрывающейся через данный термин, также представлена в книгах малых пророков Иоила, Ионы и Михея. Данная тема развивается на фоне учения о покаянии и призвана показать широту и вечность всепрощающей любви Божией.

В целом пророческие книги говорят главным образом о богочеловеческих отношениях, поэтому термин **חֶסֶד** <hesed> в этих книгах с равным объёмом имеет семантику как Божественной любви, так и ответной любви человека к Богу, которая не отражается иначе, как только через любовь к ближнему.

## **Источники и литература**

### **Источники:**

1. Библия на церковнославянском языке. – М.: Российское Библейское общество, 2015. – 1662 с.
2. Библия. Священное Писание Ветхого и Нового Завета. – М.: Издательство Московской Патриархии, 2013. – 1376 с.
3. Библия. Современный русский перевод. Учебное издание / Пер. с древнеевр., араб. и древнегреч. – М.: Российское Библейское общество, 2015. – 1408 с.
4. Книга пророка Исаии в переводе А. Десницкого. // Сайт Андрея Десницкого: [Электронный ресурс] // URL: <https://desnitsky.ru/wp-content/uploads/Isaiah.pdf> (дата обращения: 18.11.2019).
5. Книги двенадцати пророков в переводе А. Десницкого. // Сайт Андрея Десницкого: [Электронный ресурс] // URL: <https://desnitsky.ru/wp-content/uploads/12prophets.pdf> (дата обращения: 15.11.2019).
6. *Макарий (Глухарев), прп.* Опыт переложения на русский язык Священных Книг Ветхаго Завета (с масоретского текста) // Русская Библия: [Электронный ресурс] // URL: <http://biblia.russportal.ru/index.php?id=masor.masar> (дата обращения: 25.11.2019).
7. ТаНаХ – перевод на русский язык Давида Йосифона. – Иерусалим: Мосад Рав Кук // Священное Писание. 1975: [Электронный ресурс] // URL: <http://holyscripture.ru/bible/?t=josiphon> (дата обращения: 21.05.2020).
8. *Юнгеров П. А., проф.* Опыт переложения на русский язык священных книг Ветхаго Завета проф. П. А. Юнгерова (с греческого текста LXX). // Русская Библия: [Электронный ресурс] // URL: <http://biblia.russportal.ru/index.php?id=lxx.jung> (дата обращения: 20.06.2020).
9. *Юнгеров П. А., проф.* Книги Ветхого Завета в переводе П. А. Юнгерова. Пророк Даниил. Малые пророки. – М.: Издательский Совет Русской Православной Церкви, 2006. – 296 с.
10. Biblia Hebraica Stuttgartensia. – Stuttgart: Deutsche Bibelgesellschaft, 1997. – 1572 с.
11. Biblia Sacra Vulgata. – Stuttgart: Deutsche Bibelgesellschaft, 2007. – 1984 с.
12. Septuaginta: Id Est Vetus Testamentum Graece Iuxta LXX Interpretes (Editio Minor, Duo Volumina In Uno) / Ed. A. Rahlfs. – Stuttgart: Deutsche Bibelgesellschaft, 1979. – 1242 с.

### **Литература:**

13. *Дворецкий И. Х.* Литинско-русский словарь. – Издание второе перераб. и доп. – М.: Русский язык, 1976. – 1096 с.
14. *Лопухин А. П., проф.* Толковая Библия // Азбука веры: [Электронный ресурс] // URL: [https://azbyka.ru/otechnik/Lopuhin/tolkovaja\\_biblija\\_21/](https://azbyka.ru/otechnik/Lopuhin/tolkovaja_biblija_21/) (дата обращения: 23.05.2020).

15. Федин А. А., Феодосий (Юрьев Д. Н.), иером. Понятие  $\pi\sigma\tau$  в иудаизме. // Научно-богословский журнал «Нива Господня. Вестник Пензенской Духовной Семинарии». Выпуск 2 (16). – Пенза, 2020. С. 78–85.

16. Федин А. А., Феодосий (Юрьев Д. Н.), иером. Понятие  $\pi\sigma\tau$  в Псалтири. // Научно-богословский журнал «Нива Господня. Вестник Пензенской Духовной Семинарии». Выпуск 4 (14). – Пенза, 2019. – С. 4–16; Научно-богословский журнал «Нива Господня. Вестник Пензенской Духовной Семинарии». Выпуск 1 (15). – Пенза, 2020. – С. 48–67.

17. Электронная еврейская энциклопедия. Справедливость // World ORT: [Электронный ресурс] // URL: <https://eleven.co.il/judaism/religious-ethics/13929/> (дата обращения: 07.05.2022).

18. Biblezoom. Углубленное исследование библейского текста: [Электронный ресурс] // URL: <http://biblezoom.ru/> (дата обращения: 22.05.2020).

УДК 376.68

### **Особенности высшего духовного образования иностранных студентов: проблемы и перспективы обучения будущих миссионеров (опыт Санкт-Петербургской духовной академии)**

*И. Д. Иванов  
Санкт-Петербургская Духовная Академия*

*В статье на примере Санкт-Петербургской духовной академии иллюстрируется развитие и основные проблемы высшего духовного образования иностранных студентов. Образовательный процесс для иностранных студентов полон инноваций в незнакомом социокультурном пространстве. Для решения непростой задачи – включения иностранных студентов в пространство высшего духовного образования Русской Православной Церкви – необходимо применять опыт и методы, накопленные в высших учебных заведениях с богатой традицией обучения иностранных студентов. Одним из таких примеров можно смело назвать Санкт-Петербургскую Духовную Академию (далее СПбДА). Духовное образование на берегах Невы вот уже на протяжении нескольких веков уделяет большое значение развитию образовательного процесса для иностранных студентов. В современной истории перед Духовной Академией встал вопрос, как же улучшить учебный и воспитательный процесс для иностранных студентов? Главными целями нового образовательного пространства являются получение минимального уровня знаний по основным богословским дисциплинам, знакомство с культурой русского православия и русской культуры в целом, а также подготовка студентов к обучению на образовательных программах Санкт-Петербургской Духовной Академии.*

**Ключевые слова:** *Санкт-Петербургская Духовная Академия, духовное образование, иностранные студенты, инкультурация, адаптация, преддипломная работа, русский язык в профессиональной коммуникации.*

# Peculiarities of Higher Theological Education of Foreign Students: Problems and Prospects of Training Future Missionaries (Experience of St. Petersburg Theological Academy)

I. Ivanov

St. Petersburg Theological Academy

*The article illustrates the development and main problems of higher theological education of foreign students by the example of St. Petersburg Theological Academy. Unfamiliar social and cultural space presents a great number of innovations for international students. To solve the difficult task of incorporating international students into the space of higher spiritual education of the Russian Orthodox Church, it is necessary to apply the experience and methods accumulated in higher educational institutions with well-established traditions of teaching international students. St. Petersburg Theological Academy (hereinafter SPbThA) is a bright example here. Theological education in the city on the banks of the Neva River has paid great attention to developing the educational process for international students for several centuries. In modern history, the Theological Academy has faced the question of how to improve the educational process for international students. The main goals of the new educational space are to achieve a minimum level of knowledge in the basic theological disciplines, to get acquainted with the culture of Russian Orthodoxy and Russian culture in general, and to prepare students for the educational programs of St. Petersburg Theological Academy.*

**Keywords:** *St. Petersburg Theological Academy, theological education, foreign students, enculturation, adaptation, preparatory work, Russian language in professional communication.*

Более 300 тысяч иностранных студентов из разных уголков мира обучается в Российской Федерации в 2022 году. Только совсем небольшая их часть учится в духовных школах. Так, например, в Санкт-Петербургской Духовной Академии в 2022/2023 учебном году на разных её факультетах училось 74 иностранных студента.

Так повелось, что к иностранным студентам в разных учебных заведениях либо относятся так же, как и к российским, либо вообще не замечают их проблем. Хотя все они оказавшись в чужой культуре, нуждаются в создании особых образовательных условий. Вместо этого замечаешь, что в ответ на приветливые выражения лица иностранцев на факультете многие сокурсники «натягивают дежурную улыбку», а преподаватели общаются с ними как с детьми. Так кто они, случайно попавшие «в холодную Россию» изгой или будущие талантливые миссионеры любых дальних стран, где есть православная церковь? Из-за небрежного отношения к иностран-

ным студентам долгое время их образование оставалось на очень невысоком уровне. По статистике только 20 % иностранцев в духовных школах в первый год овладевали достаточным уровнем русского языка, а 25 % и во все учили язык более двух лет.

Адаптация – сложное и многогранное понятие для педагогической науки. В справочнике мы видим следующие значения этого слова: «приспособление», «прилаживание» и «приноравливание»<sup>1</sup>.

Обычно приспосабливаться к различным внешним условиям образовательной среды. Таким образом, адаптация – это ответ организма на внешний раздражитель, а успешность этого процесса напрямую зависит от степени снижения тревожности. Именно снизить уровень тревожности, повысить удовлетворённость студенческой жизнью и призваны осуществить особые образовательные пространства для иностранных студентов. Одним из примеров таких пространств является создание отделений приуготовительной работы с иностранными студентами на базе международных отделов духовных школ. Главными целями нового образовательного пространства Санкт-Петербургской духовной академии являются получение минимального уровня знаний по основным богословским дисциплинам, знакомство с русской культурой и подготовка к обучению на программе бакалавриата.

Наряду с трудностями иностранные студенты тяжело адаптируются к климату, к непривычному рациону питания, а новая педагогическая система становится камнем преткновения для успешного обучения. Все эти проблемы могут решиться только при принятии особого статуса иностранных студентов в учебном заведении, а переломить сложившееся положение дел призвана особая образовательная среда, которая может упростить процесс социокультурной адаптации иностранцев.

Образовательный процесс российского высшего образования для иностранцев полон инноваций в совсем незнакомом социокультурном пространстве. Для решения этой непростой задачи необходимо применять опыт и методы, накопленные в высших учебных заведениях с богатой традицией обучения иностранных студентов. Одним из таких примеров можно смело назвать Санкт-Петербургскую Духовную Академию. Духовное образование на берегах Невы вот уже на протяжении нескольких веков уделяет большое значение развитию образовательного процесса для иностранных студентов.

Свои истоки образовательный процесс иностранных студентов берёт в начале XVIII века, когда в 1725 году среди 82 обучающихся учебного заведения были зачислены первые иностранные студенты<sup>2</sup>.

Чтобы отметить специфику образовательного процесса, необходимо заметить на примере истории одного из первых студентов главную цель об-

---

<sup>1</sup> Чистович И. А. История Санкт-Петербургской духовной академии. – СПб.: Тип. Якова Трея, 1857. – 458 с.

<sup>2</sup> Чистович И. А. История Санкт-Петербургской духовной академии. – Санкт-Петербург: Тип. Якова Трея, 1857. – 458 с.

разования иностранных студентов в Санкт-Петербургских духовных школах того времени – миссионерское служение в своих странах.

С 1724 года мы встречаем первые сведения об обучении иностранных студентов в духовных учебных заведениях СПб с целью обучения кадров для православной миссии за границей. Исходя из целей, которые были поставлены перед учебным заведением Святейшим Правительствующим Синодом можно отметить создание одной из первых образовательных программ в духовных учебных заведениях. Главными чертами которых были – получение базовых знаний в области богословия для проповеди среди своего народа и овладение русским языком как основным ключом к пониманию культуры русского православия<sup>1</sup>.

В начале XIX века возник прецедент предуготовительной работы с иностранными студентами в стенах Санкт-Петербургской Духовной Академии. Примером служит случай, произошедший в 1825 году, когда в учебное заведение прибыл студент – племянник черногорского митрополита, который ранее не обучался ни в одном учебном заведении. Это обстоятельство побудило администрацию Духовной Академии создать особую индивидуальную программу для такого студента. Отличительной особенностью программы стало получение основных знаний в российской грамматике, географии, математике, риторике, логике, метафизике<sup>2</sup>.

Ведение грамотной предуготовительной работы с иностранными студентами является одной из главных форм работы по включению иностранных студентов в образовательный процесс высшего духовного образования Русской Православной Церкви.

Однако важно отметить, что формат предуготовительной работы с интенсивными курсами русского языка не всегда оказывается успешным. При таком резком переходе к образовательной программе бакалавриата у иностранных студентов возникает состояние «шока» и в итоге – снижение уровня обучаемости.

Таким образом, уже в современной истории перед Духовной Академией встал вопрос: как же улучшить учебный процесс для иностранных студентов?!

Первостепенная задача, которая перед собой была поставлена международным отделом Духовной Академии – погружение в образовательное пространство русского духовного образования иностранных студентов. Именно поэтому главными целями проекта нового образовательного пространства являются получение минимального уровня знаний по основным богословским дисциплинам, знакомство с культурой русского православия и русской культуры в целом, а также подготовка студентов к обучению на программе бакалавриата Санкт-Петербургской Духовной Академии. Таким

---

<sup>1</sup> Чистович И. А. История Санкт-Петербургской духовной академии. – Санкт-Петербург.: Тип. Якова Трея, 1857. – 458 с.

<sup>2</sup> См. там же

образом для выполнения целей, описанных выше, необходимо углубленное изучение русского языка в профессиональной коммуникации.

Новое образовательное пространство должно строиться вокруг повышения уровня владения русским языком в профессиональной коммуникации и обучение основам православной культуры на разных уровнях.

Студенты обучаются на протяжении нескольких месяцев до окончания первого семестра первого года обучения. Занимаются в нескольких группах, которые составляются с учетом их индивидуальных способностей и текущем уровнем образования. После чего они сдают промежуточное тестирование по русскому языку, по результатам которого наиболее преуспевающих студентов выделяют в особую группу с индивидуальными траекториями развития.

На дальнейшем этапе студенты первого года обучаются в трёх учебных группах. По окончании второго семестра студенты сдают тестирование на необходимый уровень владения русским языком и собеседование с преподавателями Духовной Академии. После успешной сдачи экзаменов студенты в конце первого года обучения переводятся на программу подготовительного отделения, где погружение в среду русского языка выполняется путём создания особых учебных курсов для иностранных студентов по следующим предметам: Ветхий Завет, Новый Завет, основы вероучения, общецерковная история, патрология и аскетика, церковное пение, церковнославянский язык и литургия. Эти курсы, ориентированные на иностранных студентов, помогают подготовиться к переводу на программу бакалавриата, либо в случае скорой необходимости прерывания обучения помогают овладеть базовыми знаниями в области основных богословских и пастырских дисциплин, необходимых для рукоположения будущих ставленников и ведения миссионерской деятельности в своих странах.

Главной отличительной особенностью новой учебной программы станет её гибкость: студентам, которым необходимы краткосрочные учебные программы, предоставляется возможность получения богословского образования на подготовительных программах.

Таким образом, внедрение всех вышеперечисленных мер и методик должно помочь ускорить процесс адаптации иностранных студентов к образовательному процессу Духовных школ и повысить образовательный потенциал учебного пространства для иностранных студентов.

### ***Литература***

1. Витенберг Е. В. Социально-психологические факторы адаптации к социальным и культурным изменениям. – СПб., 1995. – 16 с.
2. Кривцова И. О. Особенности адаптации студентов-иностранцев к образовательному процессу в российском ВУЗе // Вестник Тамбовского университета, серия гуманитарные науки. – 2010. – № 6 (86).
3. Чистович И. А. История Санкт-Петербургской духовной академии. – СПб: Тип. Якова Трея, 1857. – 458 с.

## Принципы управления духовными академиями

*И. Е. Левченко*

*Уральский федеральный университет  
имени первого Президента России Б. Н. Ельцина*

*Статья посвящена выявлению содержания и специфики применения базовых принципов управления духовными академиями в различных исторических обстоятельствах под влиянием благоприятных и негативных факторов. Определены базовые принципы управления высшими духовными заведениями: верность православию, гуманизация, целенаправленность, системность, взаимосвязь единоначалия и самоуправления, дисциплина, демократизация, научность, компетентность и оптимальность.*

**Ключевые слова:** *духовная академия, Русская Православная Церковь, базовые принципы управления, высшее православное образование, гуманизация, системность.*

## Management Principles in Spiritual Academies

*I. Levchenko*

*Ural Federal University  
named after the first President of Russia B. N. Yeltsin*

*The article is devoted to the identification of the content and peculiarities of applying the basic management principles to spiritual academies in different historical circumstances under the influence of both favorable and negative factors. The basic management principles in higher spiritual institutions are defined as follows: fidelity to Orthodoxy, humanization, purposefulness, systemacy, the unity of authority and self-government, discipline, democratization, scientific nature, competence and optimality.*

**Keywords:** *theological academy, Russian Orthodox Church, basic management principles, higher Orthodox education, humanization, systemacy.*

Развитие системы духовного образования в нашей стране осуществляется более трёх веков. За это время произошли значительные изменения в духовной сфере жизни общества, секуляризация оказала противоречивое воздействие на формирование ценностных ориентаций многих поколений россиян. Тотальная атеизация, проводимая властями в советский период, привела не только к разрушению храмов, но и к обеднению рационального и эмоционального мира личности.

В связи с этим актуальной является проблема организации деятельности образовательных институтов Русской Православной Церкви (далее – РПЦ) в полном объёме, приобщения молодёжи к неисчерпаемым богатствам христианской культуры. Повышение роли духовных академий как учреждений высшего православного образования обусловлено тем, что в них готовятся высококвалифицированные кадры преподавателей, богословов и священнослужителей.

Деятельность духовных академий РПЦ рассматривается в работах православных (А. В. Дьяконов, Пётр (Еремеев), К. Е. Скурат и др.) и светских (Н. Ю. Налётова, В. А. Тарасова) учёных. Практически все они отмечают иерархичность и жесткую регламентацию управления учебными заведениями.

Актуальность нашего исследования обосновывается тем, что эффективное управление деятельностью духовных академий зиждется на нескольких базовых принципах. Выявить их содержание и специфику применения в различных исторических обстоятельствах под влиянием благоприятных и негативных факторов представляется весьма полезным для проведения дальнейших изысканий в области истории педагогики.

Источниками нашего исследования выступили уставы и правила, принятые духовными академиями РПЦ, воспоминания и письма религиозных деятелей.

Методологическую базу анализа принципов управления образовательными организациями составили несколько подходов. Теоретико-управленческий подход позволяет раскрыть принципы и методы управления образовательными системами, объектами и процессами<sup>1</sup>. Источниковедческий подход нацелен на всестороннюю характеристику выявленного источника<sup>2</sup>. Историко-педагогический подход сосредоточен на изучении генезиса, функционирования и развития образовательных институтов<sup>3</sup>. Религиоведческий подход является междисциплинарным, что даёт возможность рассмотреть духовную академию как православное образовательное учреждение<sup>4</sup>.

Данные подходы позволяют плодотворно проанализировать содержание принципов управления высшими духовными заведениями РПЦ.

Последовательно рассмотрим базовые принципы управления образовательными системами, исходя из того, что первым – фундаментальным – принципом жизни для всех православных христиан является исповедование Никео-

---

<sup>1</sup> См.: Тебекин А. В., Мантусов В. Б. Управление организацией: теоретико-методологические основы, функциональные задачи, технологии, прикладные аспекты применения: Монография. – М.: Российская таможенная академия, 2016. – С. 23–28; Коджаспирова Г. М., Коджаспиров А. Ю. Словарь по педагогике (междисциплинарный). – М.; Р. н/Дону: МарТ, 2005. – С. 267.

<sup>2</sup> Чумаченко Т. А., Левченко И. Е. Источниковедение истории педагогики и образования // Вестник Челябинского государственного педагогического университета. – 2018. – № 7. – С. 175–191.

<sup>3</sup> Богуславский М. В. История педагогики: методология, теория, персоналии: Монография. – М.: Институт теории и истории педагогики РАО, 2012. – С. 59–91.

<sup>4</sup> Аринин Е. И. Религиоведение в XXI веке: «религия» как слово и термин: монография. – Владимир: Издательство Владимирского государственного университета, 2014. – С. 259–278.

Цареградского Символа веры и признание постановлений семи Вселенских соборов. При этом Православная церковь трактует себя как единственную католическую церковь, которую основал и возглавляет Иисус Христос.

Догматы истолковываются как основные истины христианского верования, открытые Самим Богом, они стоят выше человеческого опыта и превышают возможности его разума, хранятся, проповедуются и объясняются Церковью, общеобязательны для христиан (табл. 1)<sup>1</sup>:

**Таблица 1. Свойства догматов**

<i>№</i>	<i>Свойство</i>	<i>Критерий</i>	<i>Описание</i>
1	Теологичность (вероучительность)	содержание	очерчивает и обнимает важнейшие предметы христианской веры и надежды (учение о Боге и Его Домостроительстве)
2	Богооткровенность	способ получения	обретены благодаря открытию их людям Самим Богом
3	Церковность	авторитет	только Вселенская Церковь вправе истолковывать и закреплять за теми или иными истинами непререкаемый догматический авторитет
4	Законообязательность (общеобязательность)	отношение со стороны верующих	соблюдать догматы необходимо для спасения, это есть фундамент, на котором строится духовная жизнь христианина

Принимая во внимание религиозную сущность исходного принципа, обратимся к содержанию второго принципа управления – гуманизации. Она органично дополняет первый принцип, так как основу христианства составляет любовь. Бережное отношение к личности как величайшей ценности и просвещение заблудших посредством Слова Божия, конкретная помощь людям – всё это характерно для православных образовательных учреждений.

Примером пастырской заботы об обучаемых служит ходатайство ректора Московской духовной академии К. И. Ружицкого и инспектора академии Н. П. Доктусова патриарху Алексию I о разрешении провести экскурсию по Кремлю для студентов. В свою очередь первоиерарх обратился с соответствующей просьбой к коменданту Кремля, который позволил группе православной учащейся молодёжи посетить недоступный для обычных граждан «режимный объект» в июне 1955 г.<sup>2</sup>

Известно, что в годы хрущевских гонений глава РПЦ неоднократно заступался перед властями за преподавателей академий, которых вынуждали платить неоправданно высокие налоги.

<sup>1</sup> Давыденков О., иерей. Догматическое богословие: учебное пособие. – Изд. 2-е, испр. и доп. – М.: Издательство Православного Свято-Тихоновского университета, 2005. – С. 17–20.

<sup>2</sup> Письма патриарха Алексия I в Совет по делам Русской православной церкви при Совете народных комиссаров – Совете министров СССР. 1945–1970 гг. – М.: Российская политическая энциклопедия (РОССПЭН), 2009. – Т. 1. – С. 112.

Третий принцип – целесообразности управления – предполагает соответствие целей и механизмов их достижения. Известно, что духовные академии создаются и функционируют как учебные заведения закрытого типа, дающие высшее богословское образование. Вместе с тем в отдельные исторические периоды возникали разные мнения о приоритетах их развития. Например, в начале XX века в церковно-общественных кругах сложились три группы, представители которых принципиально расходились в выборе ориентиров и средств развития высшей духовной школы (табл. 2)<sup>1</sup>:

**Таблица 2. Дискуссия о целях развития духовных академий РПЦ в начале XX века**

№	Критерий	«Автономисты»	«Охранители»	«Неопатристы»
1	Состав групп	молодые преподаватели и либеральная профессура	высшее духовенство, ректоры, большинство инспекторов, консервативная профессура	
2	Цель	автономия высшей духовной школы	сохранение Устава 1884 г.: приоритет – научные задачи академий	создание на святоотеческом фундаменте академии нового типа: главное – подготовка образованного пастыря, несущего свидетельство о Боге в светское общество
3	Управление	демократизация и децентрализация системы, расширение самоуправления, выборность ректора	сохранение принципа иерархического устройства и подчинения его духовной власти	непосредственное участие архипастыря в жизни высшей духовной школы, наличие прямой связи епископа с академией
4	Механизм достижения	максимальное приближение академий к жизни, преодоление известной обособленности и замкнутости духовной школы	усиление контроля со стороны администрации за всеми процессами – организацией учёбы, преподаванием, воспитанием студенчества	жёсткая регламентация деятельности при активном участии студентов в церковной жизни
5	Преподаватели	священнослужители и светские специалисты		только духовные лица

<sup>1</sup> Налётова Н. Ю. К вопросу о реформировании высшего богословского образования в России начала XX века // Ярославский педагогический вестник. – 2009. – № 2 (59). – С. 115–118; Петр (Еремеев). Проблемы реформирования высшей духовной школы в России в начале XX века. – Диссертация на соискание ученой степени кандидата богословия. – Сергиев Посад: Московская духовная академия, 1999; Тарасова В. А. Духовные академии в России в конце XIX – начале XX вв. – Автореферат диссертации на соискание ученой степени кандидата исторических наук. – Москва: МГУ, 2002. – С. 19–20.

Эта дискуссия повлияла на последующую судьбу высшего православного образования: ныне духовная академия позиционируется как «религиозная и образовательная организация, деятельность которой направлена на подготовку служителей и религиозного персонала Русской Православной Церкви посредством реализации соответствующих образовательных программ, а также образовательных программ высшего образования по направлениям подготовки (специальностям) в соответствии с федеральными государственными образовательными стандартами»<sup>1</sup>.

Четвёртый принцип – системности в управлении – построен на том, что совокупность духовных (академий, семинарий и училищ) заведений образуют систему духовного образования. Как и любое другое учебное учреждение, академия обладает системными признаками, поскольку интегративный характер взаимодействий студентов, преподавателей, администрации и вспомогательного персонала формируют целостный организм. Анализ уставов духовных академий, действовавших в разные периоды, показал, что структура системы этого типа вузов не претерпела кардинальных изменений (рис. 1).



**Рисунок 1. Духовная академия как система**

При анализе пятого принципа – взаимосвязи единоначалия и самоуправления – необходимо учитывать, что, согласно каноническому праву, «церковная власть, производная от воли Главы Церкви, духовная по своей природе, по содержанию своему состоит в праве религиозного учения, праве религиозного освящения и праве управления»<sup>2</sup>. Под священноначали-

<sup>1</sup> Устав религиозной организации – духовной образовательной организации высшего образования «Санкт–Петербургская духовная академия Русской Православной Церкви»: [Электронный ресурс] / Санкт–Петербургская духовная академия [сайт] // URL: <https://spbda.ru/sveden/files/000508.pdf> (дата обращения: 23.03.2023).

<sup>2</sup> Цыпин В., протоиерей. Курс церковного права: учебное пособие. – Клин: Христианская жизнь, 2004. – С. 460.

ем (иерархизмом) подразумевается соподчинение при условии их неравенства, иерарх находится на другой ступени, являясь посредником между народом и Богом<sup>1</sup>.

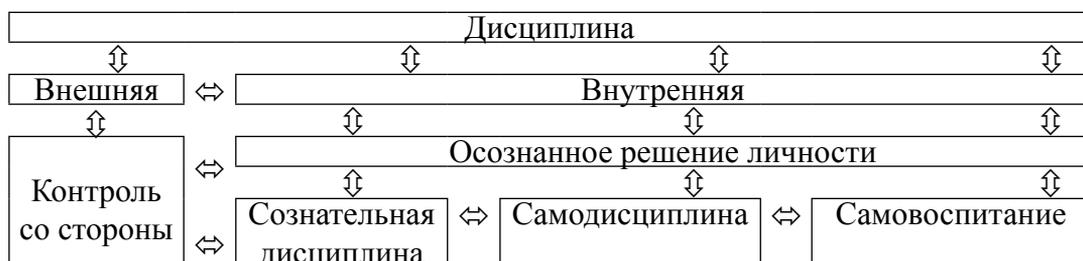
В РПЦ существуют две иерархически выстроенные группы церковнослужителей: 1) белое духовенство (те, кто могут иметь семью – жену и детей) – диакон, протодиакон, иерей, протоиерей, протопресвитер; 2) чёрное духовенство (те, кто отказался от мирской жизни) – монах, иеродиакон, архидиакон, иеромонах, игумен, архимандрит, епископ, архиепископ, митрополит, патриарх.

По традиции патриарх может выступать в роли учредителя академии, другие архиереи – возглавлять её, среди преподавателей могут быть представители черного и белого духовенства, а также миряне. Студенты во время богослужений могут выполнять функции алтарников, псаломщиков, певцов, пономарей, иподиаконов, а некоторые старшекурсники принимают постриг и становятся монахами.

С одной стороны, иерархичность повышает меру управляемости, с другой – она способствует возрастанию риска бюрократизации образовательной организации.

Следование христианскому постулату братской любви укрепляет основы самоуправления в академиях. Пример тому подают корпоративные объединения преподавателей и сообщество выпускников. Различные (научно-исследовательские, спортивные, туристические и др.) сообщества обучаемых, студенческий совет как связующее звено между учащимися и администрацией вовлекают молодёжь в участие во всех сферах жизни академии, развивают у студентов навыки социального служения, миссионерской и управленческой деятельности.

Высшей духовной школе также присуща сугубая приверженность дисциплине (рис. 2) – шестому принципу управления.



**Рисунок 2. Дисциплина**

Фактически по причине объективных особенностей вуза (однородный гендерный состав, закрытый характер учреждения, включённость в цер-

<sup>1</sup> Крошкина Л. В. Иерархизм и старшинство в писаниях мужей апостольских // Вестник Свято-Филаретовского института. – 2014. – № 2. – С. 53–54.

ковное систему) жёсткое следование заданному распорядку не имеет альтернативы. Только так можно предотвращать конфликты и эффективно разрешать возникающие противоречия между индивидуальным и общим, личным и безличным, планомерным и спонтанным в жизни учебного заведения.

Например, Правилами внутреннего распорядка Московской духовной академии (2018) за неисполнение или нарушение Устава, Правил и других локальных нормативных актов «могут быть применены следующие меры дисциплинарного взыскания: устное замечание, вынесение на вид, устный или письменный выговор, снижение балла по поведению, последнее предупреждение, отчисление из состава учащихся». При этом указывается, что при выборе конкретной санкции «учитывается тяжесть дисциплинарного проступка, причины и обстоятельства, при которых он совершён, предыдущее поведение обучающегося»<sup>1</sup>.

Известно, что в духовных академиях в качестве обязательного предмета студентами изучается нравственное богословие. По мнению архимандрита Платона, в содержание понятия «нравственная ответственность» включены четыре компонента: 1) осознание человеком своего «я» в свободе его нравственного выбора; 2) оценка нравственного выбора с точки зрения понятий достоинства и свободы; 3) определение степени ценности совершенного поступка; 4) переживание нравственных последствий своего поступка в виде одобрения или порицания со стороны совести»<sup>2</sup>.

Подтверждением тому служит эпизод из студенческой жизни Николая (Кутепова), будущего митрополита Нижегородского и Арзамасского. В его личном деле сохранился рапорт благочинного храма Ленинградской академии: «(19 июня 1956 года) я назначил на раннюю Литургию иереев и диакона Николая Кутепова... Об этом всем было объявлено в столовой за обедом, а Кутепову я и лично подтвердил о его назначении служить. На что он категорически сказал: “Я сегодня, т. е. 18 июня, уезжаю, у меня и билет взят”. Каково же было моё удивление, когда 20 июня утром я встретил его в Академии, и на мой вопрос „Почему же Вы не уехали?“ он каким-то пренебрежительным, панибратским тоном ответил: „А вот и не уехал!“»<sup>3</sup>.

На следующей сессии Н. Кутепов получил за экзамен по нравственному богословию оценку «хорошо», пересмотрел свои взгляды, стал отличаться прилежностью и в результате достиг «степеней известных».

---

<sup>1</sup> Правила внутреннего распорядка обучающихся религиозной организации – духовной образовательной организации высшего образования «Московская духовная академия Русской Православной Церкви»: [Электронный ресурс] / Московская духовная академия [сайт] // URL: <https://mpda.ru/sveden/files/000022.pdf> (дата обращения: 23.03.2023).

<sup>2</sup> Платон (Игумнов), архимандрит. Православное нравственное богословие. – Сергиев Посад: Свято-Троицкая Сергиева Лавра, 1994. – С. 90.

<sup>3</sup> Дьяконов А. В. Митрополит Нижегородский и Арзамасский Николай (Кутепов) и его время: Очерки из жизни. – Н. Новгород: Кварц, 2018. – С. 44.

В соответствии с седьмым принципом – принципом демократизации управления – коллектив, как уже отмечалось выше, посредством коллегиальных органов принимает участие в разработке и реализации управленческих решений.

О демократичности взаимоотношений внутри академической корпорации и уважении точки зрения меньшинства свидетельствует случай, произошедший в Ленинградской академии в 1949 г. Профессор Н. Д. Успенский выступил на заседании Учёного совета с особым мнением по поводу присвоения учёного звания доцента двум преподавателям. Он был единственным, кто протестовал против принятия необоснованного решения, и его позиция в итоге была не только воспринята, но и поддержана ректором<sup>1</sup>.

Подчеркнём, что во всех академиях действует система «горизонтальных» связей, когда студенты старших курсов «шефствуют» над младшими, научные руководители помогают своим подопечным и т. п. Так, Е. А. Скурят, учившийся в начале 1950-х гг. в Московской академии, вспоминал: «Администрация Академии стояла очень близко к студенчеству, и от близости выигрывали все – и сами Администраторы, и, конечно, студенты. Разумеется, субординация не забывалась, определённая дистанция соблюдалась, но в той мере, насколько это необходимо было для возрастания уважения одних к другим, укрепления доверия, утверждения духа великой православной семьи»<sup>2</sup>.

Восьмой принцип управления – принцип научности – предполагает, что субъекты управления знакомы с объективными закономерностями управления и деятельности учебного заведения, умеют координировать усилия коллектива академии, направленные на достижение конечного результата. Священнослужитель, будучи руководителем духовной академии, должен хорошо разбираться в современных теориях управления и применять их выводы на практике. Так, нынешний Патриарх Московский Кирилл, когда в 1974 г. возглавил Ленинградскую духовную академию, стал оказывать всемерную поддержку преподавателям в развитии научных исследований и ввёл занятия по физической культуре для обучаемых.

Девятый принцип управления – принцип компетентности – заключается в том, что ректор образовательного заведения не только обладает всеми необходимыми управленческими знаниями и навыками, но и готов в случае возникновения потребности проконсультироваться со специалистами. Именно такой «арсенал» способствует успешной организации учебно-воспитательного и научно-исследовательского процесса в академии.

Благодаря этому выпускник, освоивший программы магистратуры по направлению подготовки 48.04.01 Теология, помимо общепрофессио-

---

<sup>1</sup> «В современных учебных заведениях им зажжена лампада знания перед алтарем Вечной Истины» // Христианское чтение. – 2016. – № 4. – С. 145.

<sup>2</sup> Скурят К. Е. Воспоминания. Труды по Патрологии (I–V века). – М.: Троицкий собор, 2006. – С. 42–43.

нальных, овладевает и профессиональными компетенциями: 1) в научно-исследовательской деятельности: «готовностью использовать знания фундаментальных разделов теологии для решения научно-исследовательских задач; способностью адаптировать и применять общие методы к решению нестандартных теологических проблем»; 2) в учебно-воспитательной и просветительской деятельности: «способностью преподавать предметы и дисциплины в области теологии, исторических традиций мировых религий, духовно-нравственной культуры или альтернативные им предметы и дисциплины; способностью использовать методики преподавания теологических предметов и дисциплин»<sup>1</sup>.

По своей природе Церковь – это весьма консервативный иерархически устроенный институт, поэтому применение десятого принципа управления – оптимизации – осуществляется, как правило, осторожно. С течением времени управленческие структуры академий корректируются, но эти инновации не имеют радикального характера. Полагаем, что взвешенный подход администраций к преобразованиям разумен и позволяет минимизировать издержки, связанные с изменениями.

Реализация этого принципа в значительной мере зависит от нескольких факторов: 1) объективности ректора и его помощников; 2) имеющихся ресурсов; 3) приоритетности решаемых задач и др. При этом рациональное использование моральных и материальных форм поощрения может придать импульс развитию вуза, но следует помнить, что демотивирующий стиль руководства может причинить вред взаимоотношениям внутри академии.

Таким образом, базовые принципы управления духовными академиями тесно связаны между собой (рис. 3).



**Рисунок 3. Базовые принципы управления духовными академиями**

Соблюдение данных принципов обеспечивает эффективное регулирование процесса управления образовательной организацией и достижение

<sup>1</sup> Программа магистратуры по направлению подготовки 48.04.01 Теология: [Электронный ресурс] / Санкт-Петербургская духовная академия [сайт] // URL: <https://api.spbda.ru/uploads/cd4564f38905081a78426867885486c3.pdf> (дата обращения: 23.03.2023).

поставленной цели – подготовки высококвалифицированных кадров для РПЦ.

В последние годы в связи с реформированием системы духовного образования в обществе и в РПЦ развернулись дискуссии о соответствии государственных образовательных стандартов православным традициям обучения и воспитания, об «обмирщении» академий и семинарий и т. п.

Патриарх Кирилл ответил на критику следующим образом: «Церковь определяет, каким должен быть священник, свидетельствует об идеале, образце. Но даже сама эта задача, конкретное определение идеала в данных исторических обстоятельствах уже является элементом целеполагания в сфере духовного образования. Таким образом, задача духовного образования – не только “воспроизводство священников”, как “воспроизводство инженеров”, но и воспроизводство идеала, или, говоря языком светским, знаний, умений, навыков, компетенций, необходимых черт характера, состояния души»<sup>1</sup>.

На наш взгляд, принципы управления духовными академиями задают векторы и рамки формирования «кадрового потенциала» РПЦ и развития богословской науки. Их соблюдение создает условия для совершенствования учебно-воспитательного процесса и богослужебной практики.

Очевидно, что существует противоречие между должным и сущим. Все члены академической корпорации (студенчество, научно-педагогические сотрудники, администрация, вспомогательный персонал) обязаны соблюдать установленные правила жизнедеятельности в академии, но всегда находятся те, кто творят благо, стремясь принести в этот мир, как можно больше добра, и те, кто совершает проступки, за которыми следует применение позитивных или негативных санкций. Именно эффективная реализация принципов управления образовательной организацией способна обеспечить выполнение ею своей миссии.

Подводя итоги статьи, уместно сделать ряд выводов:

1) уставы и правила, принятые духовными академиями РПЦ, воспоминания, письма религиозных деятелей содержат исчерпывающую информацию об основополагающих принципах их жизнедеятельности;

2) можно выделить ряд базовых принципов управления высшими духовными заведениями: верность Православию, гуманизация, целенаправленность, системность, взаимосвязь единоначалия и самоуправления, дисциплина, демократизация, научность, компетентность и оптимальность;

3) несмотря на относительную разработанность принципов управления, специфика и особенности их реализации в религиозных образовательных учреждениях продолжает оставаться актуальной областью изучения;

---

<sup>1</sup> Доклад Святейшего Патриарха Кирилла «Духовное образование Русской Православной Церкви на современном историческом этапе. Проблемы, задачи и перспективы»: [Электронный ресурс] / Русская Православная Церковь [сайт] // URL: <http://www.patriarchia.ru/db/text/934945.html> (дата обращения: 23.03.2023).

4) беря во внимание результаты наших изысканий, точки зрения богословов и учёных, полагаем, что использование принципов управления высшими духовными школами способствует интеграции и мобилизации коллективов академий на подготовку высококвалифицированных священнослужителей, внесению полезной «коррекции» в учебно-воспитательную и научно-исследовательскую работу образовательных учреждений.

### ***Литература***

1. Аринин Е. И. Религиоведение в XXI веке: «религия» как слово и термин: Монография. – Владимир: Издательство Владимирского государственного университета, 2014. – 336 с.

2. Богуславский М. В. История педагогики: методология, теория, персоналии: Монография. – М.: Институт теории и истории педагогики РАО, 2012. – 434 с.

3. «В современных учебных заведениях им зажжена лампада знания перед алтарем Вечной Истины» // Христианское чтение. – 2016. – № 4. – С. 110–156.

4. Давыденков О., иерей. Догматическое богословие: Учебное пособие. – М.: Издательство Православного Свято-Тихоновского университета, 2005. – Изд. 2-е, испр. и доп. – 416 с.

5. Доклад Святейшего Патриарха Кирилла «Духовное образование Русской Православной Церкви на современном историческом этапе. Проблемы, задачи и перспективы»: [Электронный ресурс] / Русская Православная Церковь [сайт] // URL: <http://www.patriarchia.ru/db/text/934945.html> (дата обращения: 23.03.2023).

6. Дьяконов А. В. Митрополит Нижегородский и Арзамасский Николай (Кутепов) и его время: Очерки из жизни. – Н. Новгород: Кварц, 2018. – 168 с.

7. Коджаспирова Г. М., Коджаспиров А. Ю. Словарь по педагогике (междисциплинарный). – М.; Ростов н/Д: МарТ, 2005. – 447 с.

8. Крошкина Л. В. Иерархизм и старшинство в писаниях мужей апостольских // Вестник Свято-Филаретовского института. – 2014. – № 2. – С. 53–64.

9. Налётова Н. Ю. К вопросу о реформировании высшего богословского образования в России начала XX века // Ярославский педагогический вестник. – 2009. – № 2 (59). – С. 115–118.

10. Пётр (Еремеев). Проблемы реформирования высшей духовной школы в России в начале XX века. – Диссертация на соискание ученой степени кандидата богословия. – Сергиев Посад: Московская духовная академия, 1999. – 181 с.

11. Письма патриарха Алексия I в Совет по делам Русской православной церкви при Совете народных комиссаров – Совете министров СССР. 1945–1970 гг. – М.: Российская политическая энциклопедия (РОССПЭН), 2009. – Т. 1. – 847 с.

12. Платон (Игумнов), архимандрит. Православное нравственное богословие. – Сергиев Посад: Свято-Троицкая Сергиева Лавра, 1994. – 240 с.

13. Правила внутреннего распорядка обучающихся религиозной организации – духовной образовательной организации высшего образования «Московская духовная академия Русской Православной Церкви» [Электронный ресурс] / Московская духовная академия [сайт] // URL: <https://mpda.ru/sveden/files/000022.pdf> (дата обращения: 23.03.2023).

14. Программа магистратуры по направлению подготовки 48.04.01 Теология: [Электронный ресурс] / Санкт-Петербургская духовная академия [сайт] // URL: <https://api.spbda.ru/uploads/cd4564f38905081a78426867885486c3.pdf> (дата обращения: 23.03.2023).

15. Скурат К. Е. Воспоминания. Труды по Патрологии (I–V века). – М.: Троицкий собор, 2006. – 568 с.

16. Тарасова В. А. Духовные академии в России в конце XIX – начале XX вв. – Автореферат диссертации на соискание учёной степени кандидата исторических наук. – Москва: МГУ, 2002. – 24 с.

17. Тебекин А. В., Мантусов В. Б. Управление организацией: теоретико-методологические основы, функциональные задачи, технологии, прикладные аспекты применения: Монография. – М.: Российская таможенная академия, 2016. – 310 с.

18. Устав религиозной организации – духовной образовательной организации высшего образования «Санкт-Петербургская духовная академия Русской Православной Церкви»: [Электронный ресурс] / Санкт-Петербургская духовная академия [сайт] // URL: <https://spbda.ru/sveden/files/000508.pdf> (дата обращения: 23.03.2023).

19. Цыпин В., протоиерей. Курс церковного права: Учебное пособие. – Клин: Христианская жизнь, 2004. – 700 с.

20. Чумаченко Т. А., Левченко И. Е. Источниковедение истории педагогики и образования // Вестник Челябинского государственного педагогического университета. – 2018. – № 7. – С. 175–191.

## **Дискуссии по вопросам контрольно-ревизионной деятельности Учебного комитета при Святейшем Синоде в начале XX века**

*Иеромонах Феропонт (Широков)  
Вологодская духовная семинария*

*В начале XX в. достаточно остро стоял вопрос о реформе духовной школы. С одной стороны, требования реформы были обусловлены недочётами, обнаруженными в предыдущих преобразованиях, с другой – массовыми протестами учащихся в рассматриваемый период. При анализе вариантов реформ внимание несомненно уделялось и центральному органу управления духовно-учебными заведениями. Тема контрольно-ревизионной деятельности членов Учебного комитета при Святейшем Синоде с самого момента учреждения данного органа была дискуссионной ввиду того, что данный подход не устраивал как некоторых архиереев, так и отдельных сотрудников духовно-учебного ведомства. В настоящем докладе представлен анализ суждений церковных деятелей и ученых начала XX в. об эффективности и целесообразности ревизионной службы Учебного комитета.*

**Ключевые слова:** Святейший Синод, Учебный комитет, ревизии духовно-учебных заведений, Н. Н. Глубоковский, Д. И. Тихомиров

## **Disputes on Control and Auditing Activities of Education Committee at the Holy Synod in Early Twentieth Century**

*Hieromonk Ferapont (Shirokov)  
Vologda Theological Seminary*

*At the beginning of the twentieth century the question of reforming the theological school was quite urgent. On the one hand, the demands for reform were conditioned by the shortcomings found in previous reforms; on the other hand, they were called forth by mass protests of students in the period under consideration. When analyzing the reform options, attention was undoubtedly paid to the central governing body of theological schools. The subject of the control and auditing activities of the members of the Education Committee at the Holy Synod was a matter of debate from the very moment of the body's establishment, since this approach did not satisfy some bishops as well as individual employees of the theological educational department. The report presents an analysis of the judgments of churchmen and scholars of*

*the early twentieth century on the effectiveness and expediency of the audit service of the Education Committee.*

**Keywords:** *Holy Synod, Education Committee, inspections of theological educational institutions, N. Glubokovsky, D. Tikhomirov*

В начале XX века вопрос о грядущих реформах различных сторон внутрицерковной жизни получил наибольшее распространение. Среди обсуждаемых тем, несомненно, стоял вопрос и о реформе духовного образования, тем более что проблемы духовной школы в рассматриваемый период были наиболее очевидны ввиду масштабных протестных движений среди учащихся семинарий, которые практически полностью парализовали учебный процесс. Обсуждение грядущих реформ в отзывах епархиальных архиереев, а также на заседаниях Предсоборного присутствия не могли не коснуться вопросов духовного образования. Прежде всего, либерально настроенные представители духовенства, а также преподаватели духовных школ открыто выражали недовольство реформой 1884 года, а также политикой обер-прокурора К. П. Победоносцева, которая, по выражению историка И. К. Смолича, перечеркнула всё положительное, что дала реформа 1867–1869 гг<sup>1</sup>.

В рамках дискуссий о проблемах духовной школы, несомненно, поднимался вопрос и о центральном органе управления духовно-учебными заведениями, который, согласно положению об Учебном комитете, принятом 14 мая 1867 года, должен был следить за состоянием учебно-педагогической части в духовно-учебных заведениях посредством ревизий<sup>2</sup>. Обзорение духовно-учебных заведений являлось одним из приоритетных направлений деятельности комитета и осуществлялось по всем частям управления – административной, учебной, воспитательной и хозяйственной.

Вопрос о компетентности светских ревизоров в течение второй половины XIX века не раз вызывал дискуссии. Действительно, некоторых епархиальные архиереи достаточно резко выступали против «вечно странствующих ревизоров». Наиболее яркие упоминания оставил архиепископ Тверской Савва (Тихомиров) в своем автобиографическом труде «Хроники моей жизни»<sup>3</sup>, где владыка Савва выступал против некоторых действий ревизоров по отношению к епископам, прежде всего ввиду того, что они не являлись вовсе на приём к епархиальным архиереям во время ревизии или посещали спустя несколько дней после начала ревизии. Подобные действия архиепископ Савва объяснял тем, что «такова была политика обер-прокурора графа Д. А. Толстого, в духе коего действовали ревизоры, как его послуш-

---

<sup>1</sup> Смолич И. К. История Русской Церкви 1700–1917. – Ч. 1. – М.: Изд-во Спасо-Преображ. Валаам. монастыря, 1996. – С. 483.

<sup>2</sup> ПСЗ. – 42. – № 44570.

<sup>3</sup> Савва (Тихомиров), архиеп. Хроника моей жизни: Автобиографические записки высокопреосвященного Саввы, архиепископа Тверского и Кашинского. – Т. 1–9. Сергиев Посад, 1898–1911.

ные орудия»<sup>1</sup>. Неопределённость положения ревизоров по отношению к епархиальной власти вполне логично вызывало протест со стороны последних. Об этом факторе упоминается и в трактате и Н. Н. Глубоковского, о чём будет сказано ниже.

Вопрос контрольно-ревизионной деятельности Учебного комитета рассматривался в рамках работы пятого отдела Предсоборного присутствия, где получил широкое обсуждение. Профессор столичной духовной академии И. Ф. Нильский в своём отзыве об Учебном комитете отмечал, что отдавал предпочтение Духовно-учебному управлению, а не Учебному комитету, который возбуждал всеобщее недовольство прежде всего из-за ревизоров, которые вели себя надменно и придирались ко всем мелочам, ставя на вид формальные недостатки. «Публичными замечаниями натуры робкие запугивались и падали духом, а сильные – ожесточались и махали на всё руками», – отмечал он в ходе обсуждения данного вопроса<sup>2</sup>. Профессор Киевской духовной академии В. Ф. Певницкий указывал на необходимость отстранения светских ревизоров от их обязанностей и возвращения академиям права проведения ревизий на прежних основаниях. Данное мнение он основывал на мысли, что в других ведомствах не было подобной формы ревизий (о чем положительно отзывался С. И. Миропольский<sup>3</sup>), а также на том обстоятельстве, что данные ревизии были «обидны для епархиальной власти»<sup>4</sup>. В подтверждение данного мнения профессор Петербургской духовной академии Н. К. Никольский указал, что при обер-прокурорстве К. П. Победоносцева все отзывы ревизоров, о ком бы они ни были, принимались без проверки, даже если шли вразрез с мнением епархиального архиерея. Никольский ставил в упрёк и процедуру печатания отчётов, благодаря чему каждый мог ознакомиться с материалами ревизии (что положительно характеризовал Н. Н. Глубоковский), следовательно, все опущения выставлялись на вид<sup>5</sup>. С этим мнением, нужно отметить, согласился И. А. Ненарокомов.

Одним из первых и наиболее ярких критиков контрольно-ревизионной службы Учебного комитета выступил знаменитый библиист, историк и патролог Николай Никанорович Глубоковский. В 1907 году он издал труд «По вопросам духовной школы и об Учебном комитете при Святейшем Синоде». Данное сочинение, по замечанию самого автора, было связано с его деятельностью в Предсоборном Присутствии и содержало «рассуждения человека, жизнь которого во всяком случае принадлежит духовной школе и богословской науке всецело, неизменно и безраздельно» о наиболее актуаль-

---

<sup>1</sup> Савва (Тихомиров), архиеп. Хроника моей жизни... Т. 5. – С. 772.

<sup>2</sup> Тихомиров Д. И. Об Учебном комитете при Святейшем Синоде и о ревизии духовно-учебных заведений. – СПб.: Синод. тип., 1908. – С. 11.

<sup>3</sup> См.: Миропольский С. И. 25-летие Учебного комитета при Святейшем Синоде // Церковные ведомости. – 1892. – № 23. – С. 829–840.

<sup>4</sup> Титов Ф. И. Две справки по вопросу о преобразовании духовных академий в России в XIX веке // Христианское чтение. – 1907. – № 4. – С. 506.

<sup>5</sup> Там же. – С. 507.

ных проблемах духовного образования<sup>1</sup>. В данном труде автор уделяет особое внимание «главнейшему заправляющему органу духовного образования православной России» – Учебному комитету. Обращаясь, с одной стороны, к контексту вопроса, автор указывает на регрессивные, как ему кажется, итоги сорокалетнего существования данного органа. Этот период Н. Н. Глубоковский разделяет на два временных отрезка, с границей в 1884 году, когда была осуществлена очередная реформа системы духовного образования. В период до этой даты, по мнению Н. Н. Глубоковского, наиболее отмечалась действенная работа всех структур на пользу духовного образования и богословской науки. И, говоря о контрольных функциях Комитета, он указывал, что в это период под видом ревизоров посылались «не грозные олимпийцы бюрократического величия, а любящие и опытные няньки, способные и готовые помогать добрым советом и авторитетным указанием, а не холодными прещениями и страшными карами»<sup>2</sup>. Отчёты о ревизиях также, по его мнению, не являлись мёртвыми бумагами, а были отражением подлинной жизни, «которая лучше всяких канцелярски-красивых фраз говорила, что у неё есть хорошего и полезного для обеспечения дальнейшего процветания»<sup>3</sup>. Пользу ревизий Н. Н. Глубоковский видел также в том обстоятельстве, что ревизоры в ходе инспекции давали ценные указания и соображения, имея полномочия на местах производить детальный анализ состояния духовной школы. Также, по его мнению, весьма полезным было печатание отчётов, которые рассылались по всем духовно-учебным заведениям и с которыми в библиотеке могли ознакомиться все, включая воспитанников, что, правда, многими другими современниками оценивалось крайне отрицательно, о чём было сказано выше.

С 1884 года, по мнению Н. Н. Глубоковского, началась новая эпоха, характерная бюрократизацией и засильем чиновников новой формации. В этот период воспитательные недочеты определили тенденции Учебного комитета, который стремился им навстречу и «сам помог своему крушению»<sup>4</sup>. Членов комитета Н. Н. Глубоковский называет «комитетскими заседателями», которые со стремительной быстротой двигались по карьерной лестнице вплоть до тайного советника, получали высокие чины и награды, добавочные пособия и квартиры, в то время как заслуженные профессора, воспитавшие «целый ряд иерархов до митрополитов включительно», с трудом получали чин действительного статского советника и скромную пенсию.

---

<sup>1</sup> Глубоковский Н. Н. По вопросам духовной школы (средней и высшей) и об Учебном комитете при Святейшем Синоде. – СПб.: Синодальная типография, 1907. – С. 1.

<sup>2</sup> Здесь в качестве подтверждения Глубоковский приводит ревизию С. В. Керским Никольского духовного училища в годы обучения там Глубоковского. См.: Глубоковский Н. Н. По вопросам духовной школы... С. 83.

<sup>3</sup> Там же.

<sup>4</sup> Глубоковский Н. Н. По вопросам духовной школы... С. 84.

Профессорам такая быстрота была совершенно недоступна, поэтому «заслуженные учителя не могут угнаться за своими молодыми учениками»<sup>1</sup>.

Отмечая особенности ревизионной политики комитета во второй период его существования, Н. Н. Глубоковский подчёркивает имевшийся контраст по отношению с политикой до обер-прокурорства К. П. Победоносцева. После 1884 года, по его мнению, ревизоры заботились в большей степени «о критике, разносах и уязвлениях и вовсе не доставляли живых наблюдений и реальных педагогических указаний»<sup>2</sup>. Ревизор Н. Н. Глубоковский обвинял в необъективности, поверхностном взгляде на положение дел, подкрепляя свои мнения реальными курьёзными фактами, в частности о том, как один из ревизоров вместо епархиального женского училища попал в женскую гимназию и выявил оплошность только при прощании с начальницей учебного заведения<sup>3</sup>. В другом случае ревизор перепутал данные аттестации в отчёте и приписал их совершенно иным лицам, в иной раз ревизор потерял характеристики преподавателей и запросил из семинарии автобиографические сведения. В своих воспоминаниях Н. Н. Глубоковский указывал также, что один из ревизоров опрашивал учеников академии о преподавательском персонале, «чтобы по этим данным “прижать” столь случайно опороченных педагогов». Приводились также сведения о примерах «полицейского свойства», когда ревизор, как будто уезжавший, неожиданно возвращался в семинарию<sup>4</sup>. Отзывы о педагогах собирались по городским слухам и анонимным доносам или сплетням внутри учебного заведения, основанным на разладе корпорации. При этом, по замечанию Н. Н. Глубоковского, в преподавательской среде ходили мнения о том, что в Учебном комитете вовсе не читают отчётов о ревизии, поэтому они переписывались из года в год с изменениями только статистического характера.

Подытоживая, Н. Н. Глубоковский указывал на острую необходимость коренных преобразований системы управления и контроля за учебными заведениями в контексте общей политики реформ начала XX века.

Оппонентом Н. Н. Глубоковского в вопросах о реформе духовной школы, а также в суждениях о центральном органе управления духовно-учебными заведениями выступил член-ревизор комитета Д. И. Тихомиров. В своём труде «Об Учебном комитете при Святейшем Синоде и о ревизии духовно-учебных заведений» Д. И. Тихомиров также подчёркивал, что при рассуждении об Учебном комитете наиболее полемичным выступал вопрос о существовавшем порядке ревизий. За годы служения в комитете он успел достаточно подробно ознакомиться с обсуждаемыми вопросами и сформировать собственное мнение, в котором он соглашался с наличными проблемами, но не поддерживал идей Н. Н. Глубоковского.

---

<sup>1</sup> «Глубоковский Н. Н. По вопросам духовной школы... С. 84.

<sup>2</sup> Там же. С. 86.

<sup>3</sup> Там же.

<sup>4</sup> Глубоковский Н. Н. По вопросам духовной школы... С. 86.

Говоря о труде Н. Н. Глубоковского, Тихомиров подчёркивал, что в нём отражено всё отрицательное, что где-либо и когда-либо выказывалось по рассматриваемому предмету. Однако сам Д. И. Тихомиров считал, что необходимость контрольно-ревизионной службы определяется характером её деятельности, направленной на специально-инспекторские функции в рамках корректива административного управления местными епархиальными преосвященными<sup>1</sup>. Отрицательной стороной ревизионной деятельности Учебного комитета служит, по его мнению, прежде всего характер ревизий, осуществляемых зачастую ревизорами, которые впервые видели учебное заведение, вследствие чего насколько серьёзно ревизор ни относился бы к возложенной на него миссии, он всегда мог ошибиться при подготовке заключения о духовной школе и начальствующих лицах, впервые обозревая данную семинарию. Д. И. Тихомиров заключал, что для положительны перемен необходимо закрепить конкретных ревизоров за духовными семинариями, чтобы они имели возможность наблюдать за ходом учебно-воспитательного процесса и нести ответственность.

Д. И. Тихомиров, выражая несогласие с мнением Н. Н. Глубоковского, указывал на несправедливость обозначения двух периодов в истории Учебного комитета и его контрольно-ревизионной деятельности с границей в 1884 году ввиду того, что во второй период состав ревизоров не подлежал изменению, а следовательно, по его мнению, разграничивать ревизоров до 1884 года как «отечески внимательных педагогов» и после как «грозных бюрократов» было несправедливо. «Каким же образом, – пишет Д. И. Тихомиров – г.г. Зинченко, Миропольский и Григоревский, бывшие в течение 13-14 лет такими «няньками», вдруг с 1884 г. превратились в «грозных олимпийцев?»»<sup>2</sup>. А два новых ревизора, назначенных после 1884 года (П. И. Нечаев и А. М. Докучаев) не могли перестроить весь Учебный комитет и существенно повлиять на сложившуюся практику.

В качестве ответа на замечания Д. И. Тихомирова в 1908 году Н. Н. Глубоковский издаёт труд «Своеобразная защита Учебного комитета при Святейшем Синоде». Так Н. Н. Глубоковский называет труд Д. И. Тихомирова, который, по его замечанию, был выпущен против его первого трактата, а также его самого<sup>3</sup>. В своем ответе Н. Н. Глубоковский подчёркивает, что выступал в первом трактате не против лиц, осуществлявших ревизию, а против приёмов ревизии, которые существенно отличались во второй период существования комитета, при этом отмечая, что ревизоры имели способности приспособляться к существовавшим тенденциям и существенно из-

---

<sup>1</sup> Тихомиров Д. И. Об Учебном комитете при Святейшем Синоде и о ревизии духовно-учебных заведений. СПб.: Синод. тип., 1908. С. 37.

<sup>2</sup> Там же. С. 13.

<sup>3</sup> Глубоковский Н. Н. Своеобразная защита Учебного комитета при Святейшем синоде: по поводу кн. о сем ревизора Д.И. Тихомирова и в связи с вопросом о преобразовании Учеб. ком. и Ревиз. ин-та – СПб.: Изд. Н.Н. Глубоковского, 1908. – С. 1.

менять общий порядок своих действий<sup>1</sup>. При этом Н. Н. Глубоковский подчёркивает, что, в отличие от Д. И. Тихомирова, он избегает в своем трактате отсылки к конкретным лицам, стараясь критиковать не людей, а систему, в то время как Д. И. Тихомиров «громко выкликает всех лиц даже сверх разумеемых мною. В этом горестном акте я повинен разве тем, что не мог своевременно последовать Апостолу, поступавшему так, «чтобы не давать повода ищущим повода» (2 Кор. 11:12)»<sup>2</sup>. В данном трактате Н. Н. Глубоковский поэтапно разбирает критику Д. И. Тихомирова и представляет развернутую характеристику его взгляда на рассматриваемую проблему.

Защитником идей Н. Н. Глубоковского выступил ректор Вологодской духовной семинарии протоиерей Николай Малиновский, который в письме в Петербург епископу Вологодскому Никону (Рождественскому), который прислал ему труд Д. И. Тихомирова, писал: «Слаб ответ сего г. ревизора, очень слаб. Появился и ответ проф. Глубоковского. После этого ответа лучше бы Тихомирову складывать свои пожитки и выбираться из ревизорской квартиры. Поездки же его по семинариям – один соблазн... Другие «ревизоры» нынешние, кажется, ещё хуже. В полной силе остаются заключения Глубоковского»<sup>3</sup>.

Таким образом, можно отметить, что в начале XX века в церковно-научных кругах в рамках вопросов о реформе церковной жизни особое внимание было уделено вопросам духовного образования. При этом о реформе духовной школы можно было говорить при первичном пересмотре контрольных функций центрального управления духовно-учебными заведениями. По яркому выражению Н. Н. Глубоковского, в рассматриваемый момент «Учебный комитет уже потерял здоровое чутьё и не желал сойти с гладенькой бюрократической дороги»<sup>4</sup>, а институт ревизорства превратился из педагогического в полицейское. В целом, по его мнению, «Ревизоры новой формации по необходимости превратились в своеобразных усмирителей, а эта роль столь общедоступна, что и начали поручать ее совершенным юнцам, едва сошедшим со студенческой скамейки и перескакивавшим в Учебный комитет через прямо отрицательные инстанции, благодаря случайным вершителям, которые ранее имели касательство к духовному ведомству...»<sup>5</sup>. В рамках полемики Н. Н. Глубоковского и Д. И. Тихомирова можно обнаружить, что оба они видели существующие недостатки, и хоть и по-разному относились к рассматриваемым вопросам, однако объективно оценивали и пытались разрешить наличные проблемы.

---

<sup>1</sup> Глубоковский Н. Н. Своеобразная защита Учебного комитета при Святейшем синоде: по поводу кн. о сем ревизора Д.И. Тихомирова и в связи с вопросом о преобразовании Учеб. ком. и Ревиз. ин-та – СПб.: Изд. Н.Н. Глубоковского, 1908. – С. 11.

<sup>2</sup> Там же. – С. 14.

<sup>3</sup> Письма протоиерея Николая Малиновского епископу Никону (Рождественскому) // ОР РГБ. – Ф. 765. – Карт. 9. – Д. 89. – Л. 13 об.

<sup>4</sup> Глубоковский Н. Н. По вопросам духовной школы... С. 84.

<sup>5</sup> Там же. С. 110.

## **Источники и литература**

### **Источники**

1. Письма протоиерея Николая Малиновского епископу Никону (Рождественскому) // ОР РГБ. – Ф. 765. – Карт. 9. – Д. 89.
2. Полное собрание законов Российской империи. Собрание 2-е (1825-1881 гг.) – СПб.: 42. – № 44570.
3. *Савва (Тихомиров), архиеп.* Хроника моей жизни: Автобиографические записки высокопреосвященного Саввы, архиепископа Тверского и Кашинского. – Т. 1–9. – Сергиев Посад, 1898–1911.

### **Литература**

4. *Миропольский С. И.* 25-летие Учебного комитета при Святейшем Синоде // Церковные ведомости. – 1892. – № 23. – С. 829–840.
5. *Смолич И. К.* История Русской Церкви 1700-1917. – Ч. 1. – М.: Изд-во Спасо-Преображ. Валаам. монастыря, 1996. – 798 с.
6. *Тихомиров Д. И.* Об Учебном комитете при Святейшем Синоде и о ревизии духовно-учебных заведений. – СПб.: Синод. тип., 1908. – 71 с.
7. *Титов Ф. И.* Две справки по вопросу о преобразовании духовных академий в России в XIX веке // Христианское чтение. – 1907. – № 4. – С. 492–509.
8. *Глубоковский Н. Н.* По вопросам духовной школы и об Учебном комитете при Священном Синоде. – СПб., 1907. – 148 с.
9. *Глубоковский Н. Н.* Своеобразная защита Учебного комитета при Святейшем синоде: по поводу кн. о сем ревизора Д.И. Тихомирова и в связи с вопросом о преобразовании Учеб. ком. и Ревиз. ин-та. – СПб.: Изд. Н.Н. Глубоковского, 1908. – 40 с.

УДК: 261.6

### Стихотворение священномученика Василия Ягодина «Барабанщик»: идейно-художественный анализ

*С. С. Вольперт,  
Научный руководитель – А. Б. Шигурова  
Пензенская духовная семинария*

*Статья посвящена идейно-художественному анализу стихотворения «Барабанщик» священномученика Василия Ягодина, выпускника Пензенской духовной семинарии. Характеризуя историческую основу текста, его идейное наполнение, жанровые особенности, композицию и изобразительно-выразительные средства, автор рассматривает стихотворение как выражение идейной позиции будущего новомученика, его отношения к героизму и подвигу.*

**Ключевые слова:** поэзия новомучеников, Пензенская духовная семинария, Вестник военного духовенства, взятие Парижа, воинский подвиг, героизм.

### Poem “Drummer” by Priest-Martyr Vasily Yagodin: Ideological and Aesthetic Analysis

*S. Volpert,  
Scientific supervisor – A. Shigurova  
Penza Theological Seminary*

*The article is devoted to the ideological and aesthetic analysis of the poem “Drummer” by priest-martyr Vasily Yagodin, a graduate of Penza Theological Seminary. Characterizing the historical background of the text, its ideological content, genre features, composition, expressive means and stylistic devices, the author considers the poem as an expression of the ideological position of the future new martyr, his attitude to heroism and feat.*

**Keywords:** poetry of new martyrs, Penza Theological Seminary, Bulletin of Military Clergy, the capture of Paris, military feat, heroism.

Василий Александрович Ягодин, протоиерей и священномученик родился 11 апреля 1870 года в семье священника Александра Ягодина в селе Ключи Керенского уезда Пензенской губернии, в 1884 году окончил по первому разряду второе Пензенское духовное училище, продолжал получать

образование в Пензенской духовной семинарии с 1884 по 1890 годы<sup>1</sup>. По окончании учёбы, нёс послушание преподавателя и псаломщика в церковноприходской школе<sup>2</sup>.

В 1891 году возведён в сан дьякона 8 декабря епископом Пензенским и Саранским Митрофаном (Невским) в крестовой церкви архиерейского дома, 15 декабря этого же года рукоположен во священника<sup>3</sup>.

География его служения обширна. С 1891 года по 1895 отдавал свой долг церкви Христовой в двух храмах Пензенской губернии, с 1895 по 1898 годы служил военным священником в Закаспийской области Российской империи (территория современного Туркменистана), после переведён в Польское Царство и работал там в Ведомстве военного и морского духовенства города Варшавы на протяжении двух лет, далее в 1900 году был отправлен в Воронеж, где прослужил до 1903 года – на данном месте он находился недолго, так как был прикреплен к церкви 221-го пехотного резервного Трицко-Сергиевского полка, на должности прикомандированного священника он оставался до 1911 года<sup>4</sup>. Позднее его переводят настоятелем в Финляндию, крепость Свеаборг (Хельсинки). Служение протоиерея Василия шло здесь семь лет, с 1918 года и до самой своей смерти был настоятелем нескольких храмов в городе Москве<sup>5</sup>.

В 1937 году 11 декабря был арестован после Божественной литургии и 20 числа того же месяца приговорён к высшей мере наказания (расстрелу) комиссией при УНКВД по Московской области как «руководитель контрреволюционной фашисткой группировки церковников»; 22 декабря 1937 года расстрелян на Бутовском полигоне<sup>6</sup>.

По решению Архиерейского Собора Русской Православной Церкви 2000 года прославлен в лике святых при Соборе новомучеников и исповедников Российских XX века<sup>7</sup>.

Согласно фактам биографии жизнь протоиерея Василия Ягодина была тесно связана с армией: будучи священником при военных учреждениях отец Василий радел о духовном наставлении солдат, о чём свидетельствует его сохранившиеся сочинения.

---

<sup>1</sup> Жития новомучеников и исповедников российских XX века // Азбука веры: [Электронный ресурс] // URL: [https://azbyka.ru/otechnik/Zhitija\\_svjatykh/zhitija-novomuchenikov-i-ispovednikov-rossijskih-xx-veka/174](https://azbyka.ru/otechnik/Zhitija_svjatykh/zhitija-novomuchenikov-i-ispovednikov-rossijskih-xx-veka/174) (дата обращения: 04.03.2023).

<sup>2</sup> Там же.

<sup>3</sup> Ягодин Василий Александрович, протоиерей, священномученик // Духовенство Русской Православной Церкви в XX веке: [Электронный ресурс] // URL: <https://pravoslavnoe-duhovenstvo.ru/person/4836/> (дата обращения: 06.03.2023).

<sup>4</sup> Там же.

<sup>5</sup> Там же.

<sup>6</sup> Там же.

<sup>7</sup> Деяние Юбилейного Архиерейского Собора о соборном прославлении Новомучеников и исповедников Российских XX века // Официальный сайт Русской Православной Церкви: [Электронный ресурс] // URL: <http://www.patriarchia.ru/db/text/423849.html> (дата обращения: 06.03.2023).

Особый интерес представляет стихотворение священномученика Василия Ягодина «Барабанщик», посвященное триумфальному взятию Парижа в 1814 году. Данное стихотворение было опубликовано в неофициальной части «Вестника военного духовенства» 1901 года. Вдохновила военного священника Василия Ягодина на написание данного произведения гравюра В. Ф. Тимма, копии с которой, по наблюдению автора, были во всех «воинских командах». Исторической основой произведения являются события 18/30 марта 1814 года – сражение близ Парижа, предместья Пантен, в ходе которого один из русских солдат, барабанщик Российского гренадерского корпуса, во главе колонны отбивая в барабан наступательный марш, получил смертельное ранение, но не прекратил свое служение Родине<sup>1</sup>. Свои последние минуты жизни он бил в барабан, доблестно призывая «друзей на приступ»<sup>2</sup>.

### «Барабанщик»<sup>3</sup>

Гудит и стонет барабан,  
Сливаясь с залпами картечи,  
От пороха навис туман  
На поле страшном, поле сечи.  
И тут и там встают полки,  
Заслыша звуки наступленья,  
Безмолвно с нами пруссаки  
Идут, ползут, как привиденья,  
К стенам Парижа, где из врат  
Дружины вывел Бонапарт.

Тогда-то с нашими войсками  
Шел барабанщик-гренадер,  
Бойцы работали штыками,  
А он, насупившись как зверь,  
Шел впереди и грозным боем  
Друзей на приступ призывал,  
И мчался мимо строй за строем,  
Но вдруг со стоном он упал,  
Схватясь за грудь одной рукою,  
Сраженный пулею шальною.

---

<sup>1</sup> Вестник военного духовенства // Духовенство Русской Православной Церкви в XX веке: [Электронный ресурс] // URL: <https://pravoslavnoe-duhovenstvo.ru/media/priestdb/materialattachment/attachment/d6/f4/d6f433dd-e3ef-49dd-ad40-61489186174d.pdf> (дата обращения: 08.03.2023).

<sup>2</sup> Там же.

<sup>3</sup> Там же. Полный текст стихотворения приводится в современной редакции по причине его уникальности.

Над павшим стали егеря,  
Союзной Пруссии вояки,  
И посадив на ствол ружья,  
Пошли с ним тихо в центр атаки;  
Но костенеющей рукой  
Он бил поход, сознания полный  
О долге родине святой,  
И звуки те, как в море волны,  
Росли и смолкли наконец,  
То смерть пришла, то был конец.

Дивяся доблести такой,  
Солдаты прусские из боя  
Снесли тоскливо труп немой  
На поле вечного покоя;  
Затем Вильгельму-королю  
О славном подвиге сказали,  
А он за преданность сию  
Велел картину написать  
Как может русский умирать...

Мир тебе, герой безвестный,  
Ты спишь уныло на чужбине,  
Но знаем подвиг мы чудесный,  
И этим жив ты, жив поныне.  
В командах воинских повсюду  
Висит твоё изображение,  
Оно твердит родному люду  
О долге с чувством умиленья,  
Как нужно родину любить,  
Чтобы подобно послужить.

Василий Ягодин не застал события Отечественной войны и взятия Парижа, из его жизнеописания нельзя сказать, что он принимал участие в боях или имел какое-нибудь отношение к военным действиям. Но передать те эмоции и состояние ему явно удалось с помощью художественных средств. Первое, с чем ассоциируется данное произведение, – стихотворение Михаила Юрьевича Лермонтова «Бородино». Автор, подобно поэту Золотого века, использует элементы повествования: начиная с мрачного описания картины на поле битвы: «Гудит и стонет барабан, / Сливаясь с залпами картечи, / От пороха навис туман / На поле страшном, поле сечи...», далее описывает обстоятельства происходящего и даёт читателю возможность полностью погрузиться в обстановку тех событий, стать одним из участников сражения: «Тогда-то с нашими во-

йсками / Шел барабанщик-гренадер, / Бойцы работали штыками, / А он, накупившись как зверь, / Шел впереди и грозным боем / Друзей на приступ призывал, / И мчался мимо строй за строем...», после в этом же отрывке описывает последние минуты жизни главного героя стихотворения: «Но вдруг со стоном он упал, / Схватясь за грудь одной рукою, / Сраженный пулею шальнойю». Автор посвящает барабанщику ещё целую строфу: «Над павшим стали егеря / Союзной Пруссии вояки, / И посадив на ствол ружья, / Пошли с ним тихо в центр атаки; / Но костенеющей рукой / Он бил поход, сознания полный / О долге родине святой, / И звуки те, как в море волны / Росли и смолкли наконец, / То смерть пришла, то был конец». Далее следует описание того, как солдаты союзного государства («Союзной Пруссии вояки») почтили воинскую доблесть погибающего героя, отдававшего свой долг Родине вплоть до самой смерти.

Повествование заканчивается не гибелью барабанщика, а переходит к идейному завершению – увековечиванию памяти героя, почитанию среди сослуживцев и начальства: «Дивясь доблести такой, / Солдаты прусские из боя / Снесли тоскливо труп немой / На поле вечного покоя; / Затем Вильгельму – королю / О славном подвиге сказали, / А он за преданность сию / Велел картину написать / Как может русский умирать».

Далее Василий Ягодин переходит к воспеванию подвига неизвестного солдата, повествование сменяется лирическим обращением к барабанщику: «Мир тебе, герой безвестный, / Ты спишь уныло на чужбине, / Но знаем подвиг мы чудесный, / И этим жив ты, жив поныне», делая акцент на том, что он живет в веках своим подвигом, запечатлённым на картине, которая напоминает и вдохновляет солдат на проявление подобного героизма: «В командах воинских повсюду / Висит твоё изображение, / Оно твердит родному люду / О долге, с чувством умиления, / Как нужно родину любить, / Чтобы подобно послужить».

Стилистически стихотворение напоминает «Бородино» М.Ю. Лермонтова (возможно, Василий Александрович и был вдохновлён стихотворением поэта-земляка). Анализируемое произведение в жанровом отношении – лирическое стихотворение, но, как и лермонтовское, сочетает в себе черты разных жанров. С одной стороны, оно очень похоже на народную оду. Для него характерна высокая героическая тематика (описание подвига), идея патриотизма, трёхчастная композиция, возвышенный стиль, традиционный для оды четырёхстопный ямб с различным способом рифмовки, десятистишная строфа (правда, в отличие от классической рифмовки оды двестишие находится не между двумя четверостишиями, а в конце: абаб вгвг дд). С другой стороны, нарушение классической одической рифмовки придает произведению сходство с народными песнями-сказаниями. Динамика стиха не позволяет ждать и раздумывать, а напротив действовать решительно и быстро, что придаёт ощущение присутствия в сражении. Автор не тратит времени на описание пейзажа и деталей, а концентрирует всё внимание на главном герое, сюжет запоминается до мелочей. Наличие подобного повествовательного характера свидетельствует о жанровой близости к балладе.

Среди художественных средств, которые использует автор, встречаются эпитеты: «на поле страшном», «грозным боем», «пулею шальною», «о долге родине святой», «снесли тоскливо труп немой», «спишь уныло», «подвиг чудесный»; метафоры: «поле вечного покоя», «поле сечи»; сравнения: «наступившись, как зверь», «идут, ползут, как привиденья», «и звуки те, как в море волны»; олицетворения: «гудит и стонет барабан», «твое изображение, оно твердит». В композиции прослеживается определённая градация – от описания места сражения автор переходит к главному герою (описывает его подвиг и смерть, показывает их неразлучность), а завершает свою оду чтением его героизма.

Язык стихотворения близок к разговорному, он позволяет лучше понять происходящее и представить сцену описываемого сражения, но в тексте присутствуют и элементы возвышенного стиля: «поле сечи», «из врат», «сраженный пулею шальною», «над павшим», «дивяся доблести».

Благодаря использованию художественных средств священномученик Василий Ягодин в своем стихотворении рисует картину героического поступка, акцентируя внимание на идейно-патриотическом содержании. Автор радеет за историю своего Отечества, повествует о войне как непосредственный участник тех страшных событий.

Безусловно, стихотворение священномученика Василия Ягодина «Барабанщик» заслуживает отдельного внимания и как образец поэтического творчества выпускника Пензенской духовной семинарии, и как свидетельство идеалов будущего новомученика, смертью своей доказавшего свою приверженность высокому служению, совершившего свой духовный подвиг.

### ***Литература***

1. Вестник военного духовенства // Духовенство Русской Православной Церкви в XX веке: [Электронный ресурс] // URL: <https://pravoslavnoe-duhovenstvo.ru/media/priestdb/materialattachment/attachment/d6/f4/d6f433dd-e3ef-49dd-ad40-61489186174d.pdf> (дата обращения: 08.03.2023).

2. Деяние Юбилейного Архиерейского Собора о соборном прославлении Новомучеников и исповедников Российских XX века // Официальный сайт Русской Православной Церкви: [Электронный ресурс] // URL: <http://www.patriarchia.ru/db/text/423849.html> (дата обращения: 06.03.2023).

3. Жития новомучеников и исповедников российских XX века // Азбука веры: [Электронный ресурс] // URL: [https://azbyka.ru/otechnik/Zhitija\\_svjatykh/zhitija-novomuchenikov-i-ispovednikov-rossijskih-xx-veka/174](https://azbyka.ru/otechnik/Zhitija_svjatykh/zhitija-novomuchenikov-i-ispovednikov-rossijskih-xx-veka/174) (дата обращения: 04.03.2023).

4. Ягодин Василий Александрович, протоиерей, священномученик // Духовенство Русской Православной Церкви в XX веке: [Электронный ресурс] // URL: <https://pravoslavnoe-duhovenstvo.ru/person/4836/> (дата обращения: 06.03.2023).

## Аллюзии на библейское учение о нравственности в «Хрониках Нарнии» К. С. Льюиса

Д. Д. Петрин,  
иеромонах Мелхиседек (Хижняк)  
Пензенская духовная семинария

*В данной статье предпринята попытка рассмотреть такие аспекты библейской нравственности, как естественный нравственный закон, необходимость упования на Бога, возможность и необходимость покаяния, терпение скорбей, учение о таинстве Крещения, и, наконец, вопрос веры в Бога и выявить аллюзии на данные аспекты в романе «Хроники Нарнии» К. С. Льюиса.*

**Ключевые слова:** Льюис, Нарния, Библия, Христос, аллюзия, естественный нравственный закон, упование на Бога, покаяние, скорби, таинство Крещения, вера.

## Biblical Allusions to Second Coming of Christ and Afterlife in C. S. Lewis's "The Chronicles of Narnia"

D. Petrin,  
hierom. Melchizedek (Khizhnyak)  
Penza Theological Seminary

*The article makes an attempt to consider and compare with the biblical narrative the episodes connected with the last events of the world of "The Chronicles of Narnia" by C. S. Lewis: the appearance of the liar Shift, the war between the inhabitants of Narnia, its destruction and the creation of a new country.*

**Keywords:** Lewis, Narnia, Bible, Christ, Revelation, eschatology, antichrist, after-life.

В творениях К. С. Льюиса изложено огромное количество взглядов на мораль и этику, рассмотрение которых может навести на мысль, что о нравственности писатель мыслит именно через призму христианства и библейских предписаний. В романе «Хроники Нарнии» К. С. Льюиса можно увидеть параллели с христианской этикой и моралью.

Прежде всего стоит отметить, что К. С. Льюис признавал существование общей морали, которую он называл «естественным законом». В первых пяти главах своей книги «Просто христианство» он обсуждает идею о том, что у людей существует некий стандарт поведения, которого они ожидают от окружающих и которым они сами вольны следовать или не следовать<sup>1</sup>.

---

<sup>1</sup> Льюис К. С. Просто христианство: [Электронный ресурс] // URL: <https://predanie.ru/book/67930-prosto-hristianstvo/> (дата обращения 16.06.2023).

Зарубежная исследовательница Кэтрин Линдскуг подчёркивает, что в «Хрониках Нарнии» «естественному закону» соответствует «тайная магия давних времён»<sup>1</sup>. Такое понимание К. С. Льюиса соответствует учению о естественном нравственном законе апостола Павла, который учит, что этот закон дан Богом и является достоянием всех людей: «Ибо когда язычники, не имеющие закона, по природе законное делают, то, не имея закона, они сами себе закон: они показывают, что дело закона у них написано в сердцах, о чём свидетельствует совесть их и мысли их, то обвиняющие, то оправдывающие одна другую» (Рим. 2:14–15).

«Прибежище моё и защита моя, Бог мой, на которого я уповаю!» (Пс. 90:2). Это далеко не единственный стих из Псалтири, который напоминает нам о необходимости упования на Бога. Вообще в Священном Писании неоднократно говорится о необходимости уповать и надеяться в первую очередь на Бога, а не на себя или других людей. Эта мысль неоднократно прослеживается и во всём цикле «Хроник Нарнии». Так, в льюисовском романе аллюзией на Творца и Спасителя является лев Аслан, надежда и упование на которого главными героями всячески поощряется и приводит к благим последствиям. Рассмотрим несколько таких эпизодов.

Первый из таких эпизодов можно увидеть в пятой книге цикла под названием «Покоритель Зари». Главные герои должны были найти семерых лордов, некогда друзей короля, и доплыть до края света. Однажды на их пути оказывается некий тёмный остров, описание которого может вызвать чувство страха у читателя. Перед тем как подплыть близко к острову, главные герои увидели незнакомца похожего на дикаря, который умолял их по доброту его: «Возьмите на корабль! Хоть убейте потом, но возьмите. Ради всего святого, не исчезайте, не оставляйте меня в этом жутком месте!»<sup>2</sup> Оказавшись на палубе, он пытался убедить их не плыть к этому острову. Он предупредил их, что в этом месте сны становятся реальностью, причём по большей части, воплотятся именно кошмары.

Но герои решили плыть дальше, о чём впоследствии пожалели. Стало темно, а ужасные сны героев стали реальностью. Персонажи решили плыть обратно, но у них ничего не вышло, все поддались панике: «Мы никогда отсюда не выберемся!»<sup>3</sup> В один момент Люси, одна из главных героинь, вспомнила об Аслане, которого не было рядом, и прошептала: «Аслан, милый Аслан, если ты действительно любишь нас, помоги!»<sup>4</sup> Вскоре Люси почувствовала себя лучше, а чуть позже появился луч, который немного осветил корабль, но главное – указал героям путь и теперь они могли покинуть остров.

---

<sup>1</sup> Lindskoog K. *Sleuthing C. S. Lewis: More Light in the Shadowlands*. – Macon: Mercer University Press, 2001. – P. 146; Льюис К. С. *Вся история Нарнии в 7 повестях* / К. С. Льюис; [пер. с англ.; ил. П. Бэйнс]. – М.: Эксмо, 2020. – С. 191.

<sup>2</sup> Льюис К. С. *Вся история Нарнии в 7 повестях*. – С. 583.

<sup>3</sup> Там же. С. 585.

<sup>4</sup> Там же. С. 585.

Примечательно, что вдоль того самого луча мелькнуло нечто похожее на крест. Прочитав о кресте, который поучаствовал в спасении героев романа К. С. Льюиса, православный читатель, вероятнее всего вспомнит о том самом Животворящем Кресте, которым спасён весь человеческий род. Упоминание в произведении К. С. Льюиса креста как спасительного средства позволяет ещё раз предположить, что писатель в какой-то степени был расположен именно к православному христианству. Ведь не только в трудах святых отцов, но и в православном богослужении особенно подчёркивается величие и спасительность Креста Христова. Так, например, 3-й тропарь первой песни канона восхваляет Крест Господень следующим образом: «Показá небо Крестá побéду благочéстия держáтелю и царю́ богомúдру, враго́в в нём жезлосéрдных низложíся свирéпство, лeсть же превратíся, и véра распрострeся земны́ мконцём Божéственная. Тем Христу́ пойм, Бóгу нашему́, я́ко прослáвился»<sup>1</sup>.

Можно обратить внимание, посредством чего, вероятнее всего, беда миновала героев. Как было сказано выше, Люси шёпотом обратилась к Аслану с просьбой о помощи, после чего, не получив мгновенного результата, ребёнок всё равно почувствовал себя лучше. Затем герои полностью избавились от неприятности. Само обращение девочки к Аслану может напомнить молитву. По определению святителя Филарета Московского «Молитва есть возношение ума и сердца к Богу, выраженное благоговейным словом человека к Богу»<sup>2</sup>. Сам Господь Иисус Христос призывал своих учеников молиться и говорил им: «Если чего попросите у Отца во имя Мое, то сделаю, да прославится отец в Сыне» (Ин. 14:13). Так, читатель «Хроник Нарнии», вероятно, вспомнит эти слова Спасителя о молитве, при чтении эпизода с тёмным островом.

Следующий эпизод, на который хотелось бы обратить внимание, изложен в другой книге серии романа «Хроник Нарнии. Джил и Юстас, главные герои «Серебряного кресла», попали в Нарнию и должны были найти потерянного принца Рилиана. Поскольку путь детей предполагался долгим и тяжёлым, Аслан не оставил их без помощи: он рассказал героине о четырёх знаках, которые должны оказать неоценимую помощь в поисках принца. Джил должна была запомнить эти знаки и сделать необходимые действия, когда знаки будут замечены.

Однако Джил перестала помнить об этих знаках, в результате чего они не получали нужную им поддержку от Аслана и, как следствие, терпели много неудобств.

– Первый знак гласил, что первым, кого встретит в Нарнии Юстас, будет его старый друг, которого нужно сразу поприветствовать. Герои этого не сделали, а позже оказалось, что это был состарившийся король, который мог бы внести неоценимый вклад в поиски Рилиана.

---

<sup>1</sup> Минея сентябрь. М.: Издательский Совет Русской Православной Церкви, 2003. – С. 419.

<sup>2</sup> Филарет Московский, свт. Пространный Православный Катихизис Православной Кафолической Восточной Церкви. М.: Сибирская Благовонница, 2013. С. 101.

– Второй знак гласил, что герои должны идти до развалин древнего города великанов. Однако к этому времени Джил уже успела перепутать и забыть содержание знаков, и, придя к развалинам, герои не поняли, что нужно делать. Вместо того чтобы продолжить поиски принца, они пошли в уютный замок великанов, где воспользовались кровом и едой, однако позже чуть не поплатились за это жизнью.

– Третий знак гласил, что на одном из камней этих развалин будет надпись, по которой герои должны понять, куда идти дальше. Забывшим об этом знаке героям снова пришлось рисковать своими жизнями и потерять много времени, но, тем не менее, они оказались там, где нужно.

– Четвёртый знак гласил, что пропавший принц будет первым, кто обратиться к героям от имени Аслана. Благодаря этому знаку герои, собственно, и должны найти принца. Это был единственный знак, о котором герои смогли вовремя вспомнить, благодаря чему удалось освободить принца и выполнить свою миссию.

Получается, герои К. С. Льюиса, имея некие наставления, забыли о них и большую часть пути не следовали им, за что и переносили различные бедствия. Но буквально в последний момент, вспомнив о последнем знаке, вспомнив об Аслане, они постепенно начали избавляться от бедствий и выполнили своё задание. Данный сюжет может напомнить нам о многих аспектах христианской морали и этики.

Так, Священное Писание неоднократно призывает верующих к упованию на Бога и соблюдению Его заповедей: «Уповайте на Господа вовеки, ибо Господь Бог есть твердыня вечная» (Ис. 26:4); «Боящиеся Господа! Уповайте на Господа: Он наша мощь и щит» (Пс. 113:19); «Итак не оставляйте упования вашего, которому предстоит великое воздаяние» (Евр. 10:35). Также в Священном Писании есть множество эпизодов, которые говорят о необходимости веры в Бога и упования на Него.

Так, в Новом Завете мы можем вспомнить эпизод, связанный с хождением Господа по водам. В Евангелии от Матфея сказано, что ученики отправились на лодке в другую сторону Геннисаретского озера<sup>1</sup>. Оказавшись на середине пути, они увидели Христа, ходящего по воде. Апостол Пётр возгорелся желанием пойти за Христом по воде, что Господь и повелел ему сделать. Пётр пошёл по воде, но испугался сильного ветра и начал тонуть. Христос же простёр руку, чтобы поддержать ученика, и указал Петру на его проблему, сказав: «Малoverный! Зачем ты усомнился?» (Мф. 14:31). Этот эпизод повествует о человеческой вере и человеческом сомнении, о том, как необходимо уповать на Бога. Пока Пётр доверял Христу, он спокойно шёл

---

<sup>1</sup> Аверкий (Таушев), архиеп. Четвероевангелие. Апостол: Руководство к изучению Священного Писания Нового Завета. – М.: Православный Свято-Тихоновский гуманитарный университет, 2005. – С. 165.

по водам, но стоило ему испугаться и усомниться, как апостол тут же начал тонуть<sup>1</sup>.

Вышеизложенный эпизод из романа К. С. Льюиса может напомнить и другой эпизод о благоразумном разбойнике из Евангелия от Луки. Евангелист Лука говорит, что со Христом были распяты двое разбойников по правую и левую стороны. Пока один разбойник злословил Христа, второй раскаялся во всех своих плохих поступках и со словами покаяния обратился ко Христу: «Помяни меня, Господи, когда придёшь в Царствие Твоё!» (Лк. 23:42). На что Христос сказал: «Истинно говорю тебе, ныне же будешь со мною в раю» (Лк. 23:43). Получается, у каждого человека, искренне раскаявшегося в своих поступках и искренне пожелавшего последовать за Христом, пожелавшего соблюдать заповеди Божии, есть возможность получить прощение грехов и следовать за Господом<sup>2</sup>.

Так, нечто похожее мы можем видеть и у героев «Хроник Нарнии». В течение своего долгого путешествия они постоянно забывали об Аслане и его наставлениях, за что и терпели неудобства. Но вспомнив об Аслане буквально в последний момент и сделав так, как он указывал, они смогли выполнить своё задание. Так, прошлые ошибки были прощены, и дети смогли получить обещанные блага: они нашли принца Рилиана.

Святитель Амвросий Медиоланский, толкуя эпизод с покаянием благоразумного разбойника, пишет и о важности молитвы. Ведь разбойнику просимое даруется незамедлительно, и даруется намного больше, чем сам разбойник просил у Христа. Говоря о том, что Господь всегда дарует больше, чем Его просят, святитель ссылается на слова апостола Павла из послания к ефесянам: «А тому, Кто действующею в нас силою может сделать несравненно больше всего, чего мы просим, или о чём помышляем» (Еф. 3:20). «Жизнь в том, чтобы быть со Христом, и там Царство, где Христос»<sup>3</sup>.

Вспоминая о молитве, можно упомянуть и другой эпизод «Серебряного кресла», изложенный в первой главе романа. Главные герои произведения – Юстас и Джил – вели довольно длительный диалог. И в один момент речь зашла о Нарнии, в которой Юстас некогда уже бывал. Рассказывая ей о волшебной стране, об Аслане, главный герой вновь возгорелся желанием вернуться в Нарнию и заразил этим Джил. Теперь герои пытаются попасть в Нарнию. Понимая, что сами они этого сделать не смогут, им остаётся только обратиться к Аслану. Они встали лицом на восток, вытянули вперёд руки и повернули ладони вниз, тем самым соблюдая нарнийские традиции, и обратились к Аслану: «Аслан, Аслан, Аслан! Пожалуйста, пусти нас

---

<sup>1</sup> Кузнецова В. Н. Евангелие от Матфея. Комментарий. – М.: 2002. – С. 313.

<sup>2</sup> Савва (Остапенко), схииг. Покаяние: [Электронный ресурс] // URL:<https://pravoslavie.ru/45199.html> (дата обращения 21.06.2023).

<sup>3</sup> Амвросий Медиоланский, свт. Собрание творений: На латинском и русском языках. [Сост. Н. А. Кулькова]; пер. с лат. С. А. Степанцова; лит. редакция Н. А. Кульковой, Н. Г. Головной. – М.: Изд-во ПСТГУ, 2020. – Т. VIII. – Ч. 2. – С. 443–445.

двоих»<sup>1</sup>. Такое обращение, безусловно, напомним верующему человеку молитву, обращение к Богу. Просьба главных героев была услышана, и они в скором времени очутились в Нарнии.

Примечательно, что в данном эпизоде герои обратились к Аслану со смиренной просьбой, а не с требованием, с надеждой получить просимое, а не с ожиданием получить что-то должное. Когда Джил предложила «начертить круг, написать в нём странные буквы, встать в середине и читать всякие заклинания»<sup>2</sup>, Юстас отверг эту идею и изложил, как, по его мнению, лучше обратиться к Аслану: «Думаю, ему это не понравится. Может показаться, что мы как будто заставляем его что-то делать. На самом деле мы только можем его просить»<sup>3</sup>. Возможно, в эти слова К. С. Льюис вкладывал более глубокий смысл. Ведь смысл христианской молитвы именно в надежде получить желаемое от Бога и в уповании на Его Промысел, а не в совершении какого-либо ритуала с ожиданием получить желаемое.

Следует также обратить внимание на эпизоды из «Хроник Нарнии», напоминающие о возможности и необходимости покаяния. Священное Писание неоднократно призывает всех людей, даже самых упорных грешников, к изменению образа жизни: «Покайтесь, ибо приблизилось Царство Небесное» (Мф. 3:2); «Я пришёл призвать не праведников, а грешников к покаянию» (Лк. 5:32); «Итак, покайся в сём грехе твоём и молись Богу: может быть, отпустится тебе помысел сердца твоего» (Деян. 8:22).

Один из таких эпизодов в творчестве английского писателя мы можем наблюдать в «Покорителе Зари», упомянутом ранее. Ставя в центр внимания одного из главных героев – Юстаса, читатель может заметить, какой путь прошёл персонаж К. С. Льюиса. Уже на первых страницах произведения автор даёт читателю понять, что Юстас Кларенс Вред – достаточно высокомерный и избалованный ребёнок. Он свысока смотрел как на своих родственников, так и на незнакомых ему людей, «любил командовать, обожал кого-нибудь поддразнивать, и, хотя был маленьким и слабым... ему были известны десятки способов испортить жизнь кому угодно»<sup>4</sup>.

Попав в Нарнию, Юстас всегда находил способ проявить свой характер. Так, в течение долгого времени он отзывался о Нарнии и её жителях резко в негативном ключе. Увидев говорящего мышонка Рипичипа, отважного героя предыдущей книги цикла, Юстас завопил: «Что это? Уберите эту мерзость!»<sup>5</sup>

Однажды герои оказались в заливе, окружённом скалами и утёсами. Попав на сушу, экипаж занялся ремонтом корабля и восполнением запасов воды и дерева. Героям предстояло много нелёгкой работы, и Юстас, осо-

---

<sup>1</sup> Льюис К. С. Вся история Нарнии в 7 повестях. – С. 633.

<sup>2</sup> Там же. С. 632.

<sup>3</sup> Там же. С. 632.

<sup>4</sup> Льюис К. С. Вся история Нарнии в 7 повестях. – С. 472.

<sup>5</sup> Там же. С. 477.

знав это, решил покинуть своих соратников и вернуться к ним, когда вся работа будет выполнена. Прогуливаясь по острову, Юстас в конечном итоге попадает в пещеру, полную сокровищ, большинство которых он хотел присвоить себе. Далее происходит переломный момент: герой становится драконом и теряет человеческий облик. Почти сразу Юстас начинает переживать перемену сознания: «Юстас вдруг понял, что хочет вовсе не этого, а хочет дружить, хочет вернуться к людям, болтать и смеяться, участвовать во всех делах. Он осознал, что стал чудовищем, это отделило его от людей, – и ощутил ужасное одиночество, и начал понимать, что все остальные вовсе не были извергами, и стал думать, был ли он сам так хорош, как ему всегда казалось»<sup>1</sup>.

Итак, главный герой, только претерпев скорби, начинает понимать, что всё время жил неправильно, а теперь имеет желание измениться. И действительно, в христианском понимании большинство людей приходит к покаянию в виду тех или иных обстоятельств. Так, например, беды и скорби могут помочь человеку осознать свою греховность и побудить его к покаянию. Так, в Священном Писании описана жизнь иудейского царя Манассии. Во время своего правления он «делал неуютное в очах Господних» (4 Цар. 21:2): возобновил идолопоклонство, ввёл человеческие жертвоприношения, убивал пророков и невинных детей. Но однажды царь попал в плен к Ассирийцам, где он и пришёл к раскаянию. В конечном итоге Манассия вернулся из плена и продолжил царствовать, но теперь стараясь исполнять Божью волю (2 Пар. 33:11–16).

Архимандрит Клеопа (Илие) предполагает, что не попав в плен и не претерпев множество скорбей, Манассия так и не пришёл бы к покаянию. «Ибо если бы Бог оставил его так, то он никогда не покался сам»<sup>2</sup>.

Повествование К. С. Льюиса продолжает встреча дракона Юстаса с остальными участниками экспедиции. Опознав Юстаса, они убедились, что когда-то капризный ребёнок изменился: теперь он думает не только о себе и стремится помочь своим друзьям. Дракон притаскивал им туши животных и древесину, помогал зажигать костры, сажал людей к себе на спину и летал. Но кульминационный момент покаяния Юстаса изложен в следующем эпизоде.

Одной ночью Юстас встречает огромного льва, который приказал дракону следовать за ним. Вне сомнений, это был Аслан, ведь ребёнок испугался самого льва, а не его зубов. Произошедшее для Юстаса было настолько мистическим, что он начал предполагать, будто всё рассказываемое происходило во сне. Лев привёл дракона к колодцу, в который нужно будет погрузиться, предварительно раздевшись. Поскольку на драконе не было одежды, он сразу понял, что речь шла о снятии чешуи. Самостоятельно Юстасу

---

<sup>1</sup> Льюис К. С. Вся история Нарнии в 7 повестях. – С. 526.

<sup>2</sup> Клеопа (Илие), архим. Покаяние царя Манассии: [Электронный ресурс] // URL: <https://pravoslavie.ru/100301.html> (дата обращения 13.07.2023).

не удавалось снять всю чешую, ведь на её месте появлялась новая. По христианскому учению покаяние невозможно без встречи с Богом. Человек не может исправиться и совершенствоваться лишь собственными усилиями. Епископ Афанасий (Евтич) писал: «И Бог, и человек в покаянии вступают в активность любви<sup>1</sup>».

Тогда лев сам принялся снимать чешую с Юстаса, перед этим сказав: «Ты должен позволить мне раздеть тебя»<sup>2</sup>. Дракон терпел невыносимую боль и единственное, что давало силы Юстасу вытерпеть эту боль, – осознание того, что чешуя сдирается. После снятия чешуи в воду погрузился дракон, а вышел из неё прежний ребёнок Юстас, но уже не вредный и избалованный, а доброжелательный и послушный. Так, по библейскому учению человек, стремящийся следовать за Богом, в своей жизни будет терпеть различные скорби, которые сделают его более совершенным. Вспоминаются слова из Священного Писания: «Ибо золото испытывается в огне, а люди, угодные Богу, в горниле унижения» (Сир. 2:5). Архимандрит Амвросий (Юрасов), ссылаясь на святых отцов, пишет: «Если у тебя скорби и болезни, и ты – золото, но есть на нём пятна, то эти скорби сотрут их, и ты будешь сиять ещё ярче, а если ты – железо, то скорби эти, как огонь, очистят ржавчину»<sup>3</sup>.

Этот эпизод так же может напомнить читателю о Крещении, «в котором верующий при троекратном погружении тела в воду с призыванием Бога Отца и Сына и Святого Духа умирает для жизни плотской, греховной и возрождается Святым Духом в жизнь духовную святую»<sup>4</sup>. Подобно и в романе К. С. Льюиса после погружения в воду, пусть и не троекратного, капризный и избалованный Юстас будто умирает окончательно, а возрождается Юстас добродушный и разумный.

Если смотреть на погружение в воду Юстаса как на аллюзию на Крещение, то можно также провести параллель между пребыванием главного героя в виде дракона и прохождением периода оглашения. Ведь герой произведения К. С. Льюиса не сразу получил очищение, а лишь спустя определённое количество времени после осознания того, что надо измениться. Юстас, пребывая драконом и помогая участникам экспедиции, всё больше раскаивался и желал измениться. А когда герой был полностью готов к погружению в воду и изменению, Аслан призвал его.

Данный эпизод может напомнить христианскому читателю об оглашении и Крещении. Ведь в Священном Писании можно увидеть, что Креще-

---

<sup>1</sup> Афанасий (Евтич), еп. Покаяние невозможно без встречи с Богом: [Электронный ресурс] // URL: <https://www.pravmir.ru/pokayanie-nevozmozžno-bez-vstrechi-s-bogom/> (дата обращения 18.07.2023).

<sup>2</sup> Льюис К. С. Вся история Нарнии в 7 повестях / К. С. Льюис; [пер. с англ.; ил. П. Бэйнс]. – М.: Эксмо, 2020. – С. 539.

<sup>3</sup> Амвросий (Юрасов), архим. Слово утешения: [Электронный ресурс] // URL: <http://www.pravriter.ru/gorn/n012/ta006.htm> (дата обращения 20.07.2023).

<sup>4</sup> Филарет Московский, свт. Пространный Православный Катихизис Православной Кафолической Восточной Церкви. – М.: Сибирская Благовонница, 2013. – С. 77.

нию должны предшествовать осознание веры и покаяние: «Идите по всему миру и проповедуйте Евангелие всей твари. Кто будет веровать и креститься, спасен будет, а кто не будет веровать, осужден будет» (Мк. 16:16). «Покайтесь, и да крестится каждый из вас во имя Иисуса Христа для прощения грехов; и получите дар Святого Духа» (Деян. 2:38). Святитель Афанасий Великий отмечает, что Спаситель сначала заповедовал преподавать человеку христианскую веру, а уже потом позволить приступить ему к Таинству Крещения, чтобы принять Таинство с верой<sup>1</sup>. Блаженный Иероним Стридонский пишет: «Не может быть, чтобы тело приняло Таинство Крещения, если душа прежде не восприняла истины веры»<sup>2</sup>. Оглашение перед Крещением даёт человеку время на осознание важности предпринимаемого им шага и испытания твёрдости намерений<sup>3</sup>. Подобно и в произведении К. С. Льюиса Аслан таким образом испытывал Юстаса.

Другой эпизод, связанный с покаянием, мы можем найти в одной из самых ранних книг цикла «Хроник Нарний» – в повести «Лев, колдунья и платяной шкаф». Речь будет идти об Эдмунде, одном из четырёх главных героев сказки. Подобно Юстасу, он тоже прошёл некий «духовный» путь. Он также до попадания в Нарнию был трудным ребёнком, с которым не могли найти общий язык даже его брат и сёстры. Уже в начале книги он предаёт Люси, свою сестру. Покинув Нарнию через шкаф, Люси стала рассказывать о волшебной стране Питеру и Сьюзен, которые слабо верили её словам. Когда девочка попросила Эдмунда, теперь уже побывавшего в Нарнии, подтвердить её слова, тот произнёс: «А! Мы с ней играли... в её страну. Будто её страна в платяном шкафу существует на самом деле. Просто для смеха, конечно. Понятно, там ничего нет»<sup>4</sup>. Но это лишь небольшой обман по сравнению с тем, который предвещает большое предательство, но теперь уже не одной Люси, а всех своих братьев и сестёр.

Ещё при первом посещении Нарнии Эдмунд встретился с Белой колдуньей, которая хотела убить всех четверых детей, чтобы избежать исполнения пророчества. Согласно пророчеству «два сына Адама и две дочери Евы»<sup>5</sup>, которыми и являлись главные герои, должны были положить конец правлению Джадис. Поэтому колдунья решила обмануть ребёнка и убедить его привести своих родных к ней в замок. Она соблазнила его властью и вкусной едой – волшебным рахат-лукумом, попробовав который человеку «хочется

---

<sup>1</sup> Афанасий Великий, свт. К Епископам Египта и Ливии – окружное послание против Ариан. – [Сергиев Посад]: Свято-Троицкая Сергиева Лавра собственная тип., 1902. – Ч. 2. – Изд. 2-е испр. и доп. – С. 317.

<sup>2</sup> Творения блаженного Иеронима Стридонского. (Библиотека творений св. отцов и учителей церкви западных...). – СПб., 1903. – Ч. 16: Толкование на Евангелие по Матфею. – 390 с. – С. 315.

<sup>3</sup> Усатов А., свящ. Оглашение на современном этапе: [Электронный ресурс] // URL: <https://azbyka.ru/katehizacija/oglashenie-na-sovremennom-etape.shtml> (дата обращения 21.07.2023).

<sup>4</sup> Льюис К. С. Вся история Нарнии в 7 повестях. – С. 133.

<sup>5</sup> Там же. – С. 127.

ещё и ещё, и если ему позволить, будет есть до тех пор, пока не лопнет<sup>1</sup>. Такое описание волшебного рахат-лукума может напомнить читателю христианское учение о грехе, согласно которому один грех порождает другой грех: согрешив, человек будет движим желанием согрешить больше<sup>2</sup>.

Итак, Эдмунд движимый страстью полакомиться рахат-лукумом, решается предать своих брата и сестёр. Самый известный предатель из книг Священного Писания – Иуда – так же был подвержен страсти, только не чревоугодия, а сребролюбия, которое во многом и побудило его предать Спасителя. Так, евангелист Иоанн называет Иуду вором (Ин. 12:6), а из некоторых эпизодов, таких, как помазание женщиной ног Христа, можно понять, насколько для Иуды были важны денежные средства (Ин. 12:5). Также богослужебные тексты прямо называют его сребролюбивым: «Тогда Иуда злочестивый, сребролюбием недуговав, омрачашеся, и беззаконным судиям Тебе, праведнаго Судию предает»<sup>3</sup>.

И всё же многие православные толкователи, как, например, профессор А. П. Лопухин, считают, что Иуда возненавидел Христа, так как разочаровался в Нём. Ведь, как и многие иудеи, он ожидал земного Мессию, который освободит его народ от римского владычества. Возвышенного же духовного учения Христа Иуда признать не мог, поэтому ненависть к Спасителю была ещё сильнее<sup>4</sup>. Также и героем К. С. Льюиса во многом двигало желание отомстить своим родственникам. Оскорблённый словами брата, Эдмунд, замышляя предательство, подумал: «Ничего, я вам за всё отплачу, воображалы несчастные!»<sup>5</sup> К. С. Льюис описывает мотивацию героя следующим образом: «Просто ему очень хотелось рахат-лукума, хотелось стать принцем, а потом королём, отплатить Питеру за то, что тот обозвал его свиньёй»<sup>6</sup>.

Тем не менее, привести брата и сестёр прямо в замок Эдмунду не удаётся, и он отправился вместе с ними. Когда родственники остановились в доме бобра и принялись обедать и слушать рассказы о Нарнии, Эдмунд незаметно скрылся и направился в замок Белой колдуньи. Оказавшись на месте и встретив Джадис, ребёнок пересказал всё, что услышал во время обеда и дал понять, где ей искать главных героев. Однако Эдмунд начал понимать, что Белая колдунья совсем не та, за кого себя выдаёт, что ничего из обещанного он не получит. Но самое главное, что он начал понимать, – что Джадис хочет убить его брата и сестёр. Тогда ребёнок начал сожалеть о сво-

<sup>1</sup> Льюис К. С. Вся история Нарнии в 7 повестях. – С. 128.

<sup>2</sup> Юревич Д., прот. Как разорвать «цепочку греха»: когда один грех тянет за собой другой? [Электронный ресурс] // URL: <https://foma.ru/razryiv-v-czepochke-grexa.html> (дата обращения 23.07.2023).

<sup>3</sup> Триодъ постная. – М.: Издательский Совет Русской Православной Церкви, 2008. – Ч. 2. – С. 84.

<sup>4</sup> Православная богословская энциклопедия или Богословский энциклопедический словарь / Под. ред. проф. А. П. Лопухина: В 12 тт. – Петроград: Т-во А. П. Лопухина, 1900–1911. – 1907. – Т.8: с 6 рисунками и картами. – С. 859.

<sup>5</sup> Льюис К. С. Вся история Нарнии в 7 повестях. – С. 141.

<sup>6</sup> Там же. – С. 162.

их действиях. В Евангельском повествовании Иуду Искарриота тоже терзала совесть, и он сожалел о содеянном: «Тогда Иуда, предавший Его, увидев, что Он осуждён, и раскаявшись, возвратил тридцать сребреников первосвященникам и старейшинам, говоря: согрешил я, предав кровь неповинную» (Мф. 27:3–4).

Вскоре герой повествования К. С. Льюиса возвращается к родственникам и, как видно из текста, раскаивается: «Эдмунд всем по очереди пожал руки и сказал каждому: «Прости меня», – и каждый из них ответил: «Ладно, о чём толковать»<sup>1</sup>. Далее в романе рассказывается о жертве Аслана за поступок Эдмунда, после чего ребёнок был окончательно прощён. Можно провести параллель со словами из Священного Писания, из которых становится понятно, что Христос пострадал и умер на Кресте за грехи человека, только не за одного, а за каждого: «Но Он изъязвлен был за грехи наши и мучим за беззакония наши; наказание мира нашего [было] на Нём, и ранами Его мы исцелились. Все мы блуждали, как овцы, совратились каждый на свою дорогу: и Господь возложил на Него грехи всех нас» (Ис. 53:5–6). Человек, доверившийся Господу как спасителю, получает возможность примирения, оправдания и спасения, ведь у него есть ходатай, праведность Которого гораздо больше любых грехов<sup>2</sup>. Такую же мысль можно заметить в «Хрониках Нарнии» К. С. Льюиса, которая ненавязчиво предложена на примере Эдмунда, получившего спасение благодаря Аслану.

В дальнейшем в «Хрониках Нарнии» можно заметить, что Эдмунд действительно раскаялся в своих поступках. Теперь когда-то вредный ребёнок стал благородным королём Нарнии, впоследствии прозванным Эдмундом Справедливым.

После сравнения Эдмунда Певенси с Иудой Искарриотским можно обратить внимание на главное отличие между ними: Иуда не смог истинно покаяться и жить дальше. Однако при внимательном рассмотрении произведения Льюиса появляется вопрос: мог ли Иуда получить прощение? Православное богословие говорит, что покаяние возможно было и для него. В этом можно убедиться, увидев пример апостола Петра, сначала отрёкшегося от Христа, но потом принёсшего плоды покаяния<sup>3</sup>. Вероятно, К. С. Льюис на примере Эдмунда хотел выразить эту мысль, уподобляя героя своего произведения сначала Иуде, а после – апостолу Петру.

В одном из эпизодов «Последней битвы», заключительной книги цикла «Хроник Нарнии», К. С. Льюис ненавязчиво поднимает очень важный вопрос – вопрос веры. Нередко уверовавшие люди в какой-то момент теряют веру и перестают следовать за Христом. К. С. Льюис, изложив историю Сью-

<sup>1</sup> Льюис К. С. Вся история Нарнии в 7 повестях. – С. 194.

<sup>2</sup> Худиев С. Христос умер за наши грехи: [Электронный ресурс] // URL: <https://foma.ru/xristos-umer-za-grexi-nashi.html> (дата обращения 25.03.2023).

<sup>3</sup> Цуканов И., диак. Мог ли Иуда получить прощение – как Пётр, который отрёкся? [Электронный ресурс] // URL: <https://foma.ru/mog-li-iuda-poluchit-proshhenie-kak-petr-kotoryj-otreksja.html> (дата обращения 25.07.2023).

зен, предлагает читателям задуматься об этом. Сьюзен Певенси – одна из четверых главных героев «Хроник Нарнии». Попав в Нарнию, она вместе с сестрой и братьями принимала участие в битвах, путешествиях, стала королевой Нарнии, которой правила долгие годы. Она даже видела смерть и воскресение Аслана. Однако, покинув Нарнию, Сьюзен начала забывать о Нарнии и стала воспринимать произошедшее в Нарнии как детскую игру. Когда сестра напоминала ей о волшебной стране, Сьюзен отвечала: «Какая у вас удивительная память! Неужели вы до сих пор помните наши смешные детские игры?»<sup>1</sup>

Действительно, параллели с данным эпизодом можно увидеть и в человеческой жизни. Из слов Священного Писания известно, что Христос совершал множество чудес, очевидцами которых было большое количество людей. Однако действительно поверили и последовали за Христом лишь некоторые. Так, например, в Евангелии от Иоанна описано чудесное насыщение народа пятью хлебами. Более пяти тысяч человек Христос насытил хлебом, а спустя некоторое время, после беседы о Небесном Хлебе, со Христом остались только двенадцать учеников (Ин. 6:66–67).

Также можно обратить внимание на нравственное состояние Сьюзен Люси, её сестра, рассказывает об этом следующим образом: «Её ничто не интересует, кроме нейлона, губной помады и приглашений на вечеринки»<sup>2</sup>. Слова Люси и Полли подтверждает следующий отрывок: «Все школьные годы она мечтала стать такой как сейчас, а всю остальную жизнь будет делать всё, чтобы такой остаться. Она хотела как можно быстрее достичь самого глупого возраста и оставаться в нём как можно дольше»<sup>3</sup>.

Светские мероприятия заставили девушку забыть о всех чудесах, о всех уроках, которые она получила в детстве. Так же может быть и с верующими во Христа людьми. В какой-то момент они могут забыть о Боге, чрезмерно погрузившись в земные дела. По слову священника Иоанна Павлова, суета очень опасна, так как похищает у человека жизнь, время, силы и в конечном итоге – бессмертную душу. «Суета, можно сказать, насильственно отрывает нас от Бога, от неба, от Благодати, насильно привязывает к земле и наполняет сердце христианина земным прахом»<sup>4</sup>. Сам Христос сказал: «Смотрите, чтобы сердца ваши не отягчались объедением и пьянством и заботами житейскими» (Лк. 21:34). Вероятнее всего, К. С. Льюис эпизодом с одной из своих героинь хотел показать, насколько важно сохранять веру в Бога и не теряться в мирской суете.

Таким образом, в «Хрониках Нарнии» К. С. Льюис ненавязчиво изложил множество взглядов на мораль и этику, которые соответствуют библейско-

<sup>1</sup> Льюис К. С. Вся история Нарнии в 7 повестях. – С. 867.

<sup>2</sup> Там же. – С. 867.

<sup>3</sup> Льюис К. С. Вся история Нарнии в 7 повестях. – С. 867.

<sup>4</sup> Павлов И., свщ. В начале было Слово. Сто избранных проповедей. Проповедь 90, о мирской суете: [Электронный ресурс] // URL: <http://www.zavet.ru/b/ipavlov/090.htm> (дата обращения 26.03.2023).

му учению. Так он намекал на необходимость молитвы, покаяния, сохранения веры в Бога в мире, где житейские попечения могут отвлечь любого человека от спасения. Примеры персонажей из романа К. С. Льюиса могут вдохновить человека к более твёрдому упованию на Бога.

### *Литература*

1. Библия. Священное Писание Ветхого и Нового Завета. – М.: Издательский Совет Русской Православной Церкви, 2008. – 1056 с.

2. Lindskoog K. Sleuthing C.S. Lewis: More Light in the Shadowlands. – Macon: Mercer University Press, 2001. – 416 p.

3. Аверкий (Таушев), архиеп. Четвероевангелие. Апостол: Руководство к изучению Священного Писания Нового Завета. – М.: Православный Свято-Тихоновский гуманитарный университет, 2005. – 848 с.

4. Амвросий (Юрасов), архим. Слово утешения: [Электронный ресурс] // URL: <http://www.pravpiter.ru/gorn/n012/ta006.htm> (дата обращения 20.07.2023).

5. Амвросий Медиоланский, свт. Собрание творений: На латинском и русском языках. [Сост. Н. А. Кулькова]; пер. с лат. С. А. Степанцова; лит. редакция Н. А. Кульковой, Н. Г. Головниной. – М.: Изд-во ПСТГУ, 2020. – Т. VIII. – Ч. 2. – 504 с.

6. Афанасий (Евтич), еп. Покаяние невозможно без встречи с Богом: [Электронный ресурс] // URL: <https://www.pravmir.ru/pokayanie-nevozmozhno-bez-vstrechi-s-bogom/> (дата обращения 18.07.2023).

7. Афанасий Великий, свт. К Епископам Египта и Ливии – окружное послание против Ариан. – Изд. 2-е испр. и доп. – [Сергиев Посад]: Свято-Троицкая Сергиева Лавра собственная тип., 1902. – Ч. 2. – 494 с.

8. Клеопа (Илие), архим. Покаяние царя Манассии: [Электронный ресурс] // URL: <https://pravoslavie.ru/100301.html> (дата обращения 13.07.2023).

9. Кузнецова В. Н. Евангелие от Матфея. Комментарий. – М.: 2002. – С. 313.

10. Льюис К. С. Просто христианство: [Электронный ресурс] // URL: <https://predanie.ru/book/67930-prosto-hristianstvo/> (дата обращения 16.06.2023).

11. Льюис К. С. Вся история Нарнии в 7 повестях [пер. с англ.; ил. П. Бэйнс]. – М.: Эксмо, 2020. – 912 с.

12. Минея сентябрь. – М.: Издательский Совет Русской Православной Церкви, 2007. – 924 с.

13. Павлов И., свящ. В начале было Слово. Сто избранных проповедей. Проповедь 90, о мирской суете: [Электронный ресурс] // URL: <http://www.zavet.ru/b/ipavlov/090.htm> (дата обращения 26.03.2023).

14. Православная богословская энциклопедия или Богословский энциклопедический словарь / Под. ред. проф. А. П. Лопухина: в 12 тт. – Петроград: Т-во А. П. Лопухина, 1907. – Т. 8: с 6 рисунками и картами. – 866 с.

15. Савва (Остапенко), схииг. Покаяние: [Электронный ресурс] // URL: <https://pravoslavie.ru/45199.html> (дата обращения 21.06.2023).

16. Творения блаженного Иеронима Стридонского. (Библиотека творений св. отцов и учителей церкви западных...). – СПб., 1903. – Ч. 16: Толкование на Евангелие по Матфею. – 390 с. – С. 315.

17. Триодъ постная. – М.: Издательский Совет Русской Православной Церкви, 2008. – Ч. 2. – 406 с.

18. Усатов А., свящ. Оглашение на современном этапе: [Электронный ресурс] // URL: <https://azbyka.ru/katehizacija/oglashenie-na-sovremennnon-etape.shtml> (дата обращения 21.07.2023).

19. Филарет Московский, свт. Пространный Православный Катихизис Православной Кафолической Восточной Церкви. – М.: Сибирская Благовонница, 2013. – С. 101.

20. Филарет Московский, свт. Пространный Православный Катихизис Православной Кафолической Восточной Церкви. – М.: Сибирская Благовонница, 2013. – 160 с.

21. Худиев С. Христос умер за наши грехи: [Электронный ресурс] // URL: <https://foma.ru/xristos-umer-za-grexi-nashi.html> (дата обращения 25.03.2023).

22. Цуканов И., диак. Мог ли Иуда получить прощение – как Пётр, который отрёкся? [Электронный ресурс] // URL: <https://foma.ru/mog-li-iuda-poluchit-proshhenie-kak-petr-kotoryj-otreksja.html> (дата обращения 25.07.2023).

23. Юревич Д., прот. Как разорвать «цепочку греха»: когда один грех тянет за собой другой? [Электронный ресурс] // URL: <https://foma.ru/razryiv-v-szerochke-greha.html> (дата обращения 23.07.2023).

## Современная православная проза по творчеству Сергея Дмитриевича Марнова (Часть 2)

*Т. С. Степанова,  
С. Е. Хильчук  
Пензенская духовная семинария*

*Данная статья посвящена перспективам развития и проблемам современной православной прозы в видении православных авторов, таких как Сергей Дмитриевич Марнов, монахиня Евфимия (Пащенко), которые рассматривают такие проблемы как стили православной прозы, допустимость упоминания окружающей политической обстановки и отношение к ней христианина с сoterиологической позиции.*

**Ключевые слова:** *Россия, Сергей Дмитриевич Марнов, девиантное поведение подростков, православное усыновление, друзья, Имон.*

## Modern Orthodox poetry and prose in the works of Sergei Dmitrievich Marnov (Part 2)

*T. Stepanova,  
S. Hilchuk  
Penza Theological Seminary*

*This article is devoted to the development prospects and problems of modern Orthodox prose in the vision of the Orthodox authors, such as Sergei Dmitrievich Marnov, nun Euphemia (Pashchenko), who consider such problems as the styles of Orthodox prose, the admissibility of mentioning the surrounding political situation and the Christian attitude to it from the soteriological position.*

**Keywords:** *Russia, Sergei Dmitrievich Marnov, deviant behavior of adolescents Orthodox adoption, friends, Eamon.*

«Имон возвращается»

По словам самого автора трилогии не предполагалось, хотя есть сюжетные линии во второй книге, которые при желании можно развить: в конце всех приключений у Имона появляются два маленьких братика, которых он спасает в России от банды продавцов детей на органы, и переносит на яхту, где оставил своих родителей. Близнецы Трифон и Никита показывают Имо-

ну свои ладошки, «от которых струился ровный и чистый свет»<sup>1</sup>, так же как и у Имона.

Друзья вызвали Имона, так как его уже старенькая учительница из детского дома Софья Абрамовна попала в беду: столкнулась с истерикой одного из учеников в частном платном лицее, куда она пошла работать и попала в прокуратуру. Её дело станет «образцово-показательным» в серии передач о злодеях-учителях, издевавшихся над учениками, и это спланированная акция в масштабах всей страны: при попытках узнать что-либо по агентурным каналам привело к похищению одно из усыновленных детей директора детского дома. Всех детей спрятал полковник секретных спецслужб Виктор Гриценко на секретной военной базе.<sup>2</sup> А вот учительницу из следственного изолятора друзьям вызволить не удалось, она умерла в камере. Беда не приходит одна, и когда команда друзей обсуждала дальнейший план действий: за какую ниточку дернуть, чтобы распутать этот клубок, директора детского дома, где воспитывался Имон, обвинили в домогательствах к вновь переведенной девочке из другого детского дома. Имону удастся защитить директора не только в камере от уголовников, но вывести на «чистую воду» эту «девочку», которая от укола невидимого мальчика сывороткой правды в зале суда во всем созналась: ее загримировали под подростка и как актрисе предложили сыграть роль. Директора отпустили в зале суда. В камере директору один из заключенных – старший по камере – шепнул фамилию генерала, заказавшего это дело.

По этой ниточке друзьям при помощи Имона удастся выйти на настоящего заказчика – им оказывается Анатолий Глебович (примеч. С.Т. – в имени отечестве автор, по-моему, соединил двух людей: один провел в России программу приватизации, другой, если верить Википедии о себе сказал: «для меня вообще ничего святого нет») «почти забытый политик, которого люди привычно обвиняли во всех бедах России. Здесь в каминном зале, прорастало посаженное на русской почве зерно Всемирной тайной Власти, уже более тысячи лет ведущей борьбу против Христа в душах людей»<sup>3</sup>. В этом зале у политика проходят заседания, на которых присутствуют тележурналист, руководитель известного телеканала, «толстомордый политик, постоянно мелькавший на телеэкранах, генерал с тремя огромными звездами на погонах и... католический кардинал»<sup>4</sup>. И решают они очень важные вопросы и перспективы развития России: «Разве мы не разрушили систему образования? Не опустили ниже плинтуса искусство? Не заполнили эстраду серенькой, бездарной недомузыкой? И что же? – Не всё так плохо, Босс. – На «ура» проходят самые глупые шоу, самый низкопробный юмор, самые дешёвые фильмы... Внедряются потребительские инстинкты, размываются

---

<sup>1</sup> Марнов С. Д. Имон возвращается. – М.: 2018. – С. 343

<sup>2</sup> Там же. – С. 49

<sup>3</sup> Марнов С. Д. Имон возвращается. – М.: 2018. – С. 26

<sup>4</sup> Там же. – С. 116

нравственные ориентиры... Где только можно, снижается авторитет Церкви. Босс наклонился и продолжил – Медленно, осторожно начинаем подготовку к разрушению семьи; прежде всего, многодетной и православной. Да, первые попытки внедрить ювенальную юстицию провалились, надо признать. Готовиться! Больше шоу с участием жертв родительского насилия! Пусть привыкает телестадо к мысли: «Семья – плохо, многодетность – плохо... И главное – защитников учителей и семьи надо запугать. Провести несколько акций устрашения, тайно, конечно»<sup>1</sup>.

Имон с друзьями решают остановить этих людей: «Атаковать. Причем так, чтобы сразу было понятно, кто бьёт и за что. Никого не убивать, но бить сильно и чувствительно», - предлагает главный герой<sup>2</sup>. По загородным домам высокопоставленных чиновников, включая кардинала, прокатилась серия непонятных пожаров, но потерпевшие утверждали, что виноваты они сами. Босса вызвало «на ковер» брюссельское начальство и оказало «теплый» прием за проваленное дело. Но «реабилитация» еще возможна: «Причина всего... пресловутый русский менталитет, сформированный под влиянием... Православной Церкви», - оправдывался «бывший политик»<sup>3</sup>, русский менталитет надо изменить. Решено сформировать в столицах и крупных городах «околоцерковный бомонд: поповствующих артистов, актерствующих попов, художников, музыкантов и разбавить их либеральными священниками». Похвальна идея проведения в России, как и в Италии, песенного шоу с участием монашки: «И пусть она приличные вещи пела – пела-то она между развратным и пошлым кривлянием полуголых девиц! В один ряд...в один ряд! Вожди отметили твой успех, Толья!»<sup>4</sup>. Далее решено было выбрать «из русской истории, самую кровавую, самую грязную личность» и канонизировать ее – был выбран хан Батый – «он был тайный христианин, а все документы об этом масоны уничтожили». «Подумай, какой шикарный раскол может поучиться в Православии! Благоверный царь Батый... а кто его за святого не почитает, тот масонский прихвостень и предатель России!»<sup>5</sup>. Но и здесь Имон с друзьями вмешался и вся «канонизация» и установка памятника хану Батыю в Астрахани превратилась в фарс. Друзья Имона и он сам наступали и атаковали: юный воспитанник шпионской школы Федя ««хакнул» масонские деньги», а Имон подложил под подушку Анатолию Глебовичу маленький серебряный циркуль, чтоб он укололся и сам того не подозревая «объявил ему смертный приговор от имени всего мирового масонства»<sup>6</sup>. Бывший политик давно подготовил себе план «побега» и пытается его теперь реализовать, меняя паспорта, машины, квартиры и дома и улетаая в Боливию под именем дона Хулио Аморалеса. Но и там

<sup>1</sup> Марнов С. Д. Имон возвращается. – М.: 2018. – С. 29–31

<sup>2</sup> Там же. – С. 133

<sup>3</sup> Там же. – С. 160

<sup>4</sup> Там же. – С.164–165

<sup>5</sup> Марнов С. Д. Имон возвращается. – М.: 2018. – С. 166–168

<sup>6</sup> Там же. – С. 194

его находит мировое правительство и уничтожает. На место Анатолия Глебовича назначается его правая рука и помощник – Чупа Чупс (примеч. С.Т. – тоже весьма, говорящее прозвище для политика в виде детской сладости).

Но и враги не сидели, сложа руки, видя, как рушатся их планы. Тайная база была обнаружена и на детей и их приемных родителей – друзей Имона, началась охота. Плотным кольцом предатели окружали лесную опушку, где укрылись беглецы: спрятаться, и убежать было некуда... Имон спасает друзей: детей и взрослых: «Имон исчез, вместе с ним исчезли все ребята, и три женщины, и раненый Володька, и даже санки под ним». Имон перенес всех на другую планету, где нет людей и царит почти райская неприкосновенность природы. На вопрос где все оказались Имон ответил: «Я тут недавно дар от Господа получил, когда на вторую ступеньку...нет, так вы не поймете. Если я точно представляю себе место, куда хочу попасть, то и попаду туда. И перенесу всех, кто рядом»<sup>1</sup>. У детей начинаются незапланированные каникулы, они живут на этой планете как в свое время Робинзон Крузо на острове: осваивают уроки выживания: пробуют добыть огонь, строить лодки и даже храм! Атмосфера этой планеты такова, что взрослые молодеют, а ребята взрослеют, здоровеют и умнеют на глазах: «Уже не Маугли, – уточнила Бабушка. – Пожалуй, уже Тарзаны»<sup>2</sup>. Здесь автор пишет о своей мечте: вылечить детдомовских детишек, создать для них условия успешной реабилитации. В своей книге «Дети - дар Божий, или Опыт православного усыновления» Сергей Марнов рассказывает, что выбора между тем потратить деньги на ремонт в квартире или вывести детей к морю перед ним и женой не стояло, они всегда были практичными людьми и выбирали море, поклевив дешевые обои<sup>3</sup>.

А тем временем, оставшиеся в России директор детского дома – Роман Борисович по кличке Рембо, полковник спецслужб Виктор Гриценко – позывной «Макуха» и хакер шпионской школы Федя продолжают борьбу без Имона. Им удается вычислить предателя в своих рядах и собрать компромат на нового Босса. Этот компромат они передают в Генеральную прокуратуру. Информационной атаки Чупа Чупс не испугался, но насторожился: «Самого Анатолия Глебовича свалить, шутка ли?!». Тогда Рембо и Макуха решают поугагать нового Босса и совершают на него покушение: выстрелом сбивают очки, оставляя в живых. Тогда Босс решает выйти на связь и говорит: «Давайте бороться цивилизованно! Деньги, счета, учреждения могут быть объектом атаки, но личность неприкосновенна!». Он предоставляет всю информацию о счетах и организациях, сама же видеозапись исчезает с флешки при повторном просмотре. Но хакер Федя успел записать на камеру его видеообращение с экрана, его-то команда бойцов и отправляет обратно с подписью - «в качестве жеста доброй воли», давая понять, что могут переслать это обращение «брюссельскому пауку».

---

<sup>1</sup> Марнов С. Д. Имон возвращается. – М.: 2018. – С. 227.

<sup>2</sup> Марнов С. Д. Имон возвращается. – М.: 2018. – С. 269

<sup>3</sup> Марнов С. Д. Дети – дар Божий, или Опыт православного усыновления. – М.: 2018. – С. 34

Имон возвращается со всеми друзьями с другой планеты. А чтобы нажитое место и храм не пустовали, решает перенести туда вора-рецидивиста, вставшего на путь исправления, с которым познакомился в тюрьме, когда прилетал туда к директору детдома Роману Борисовичу.

Поскольку сам автор был мастером производственного обучения в ПТУ для подростков с девиантным поведением, то есть для тех, кого пока не посадили, то в его произведении развивается и эта сюжетная линия: Имон знакомится с подростковым адом – колонией для несовершеннолетних – «малолеткой». Там он спасает мальчика, вытащив его из петли, разбирается с «блатными», из-за чего начинается бунт, жестоко подавленный охраной. Охрана сама избивает «блатных» за то, что не усмотрели за порядком. Имон приходит в отчаяние: «Господи! – взмолился мальчик. – Как Ты нас терпишь?! Почему не уничтожишь нас потопом, не сожжешь огнем?! Как можно терпеть эту мерзость?!»<sup>1</sup> Ответом на эту молитву становится чувство жалости не только к близким людям, но и ко всему человечеству, потому что Имон теперь знает «историю болезни» преступников и будет смотреть на них не как на врагов, а как на пациентов об этом сообщает мальчику явившийся ему святитель Лука Крымский. С этой проблемой Имон решается «придти» к самому президенту страны: «Это не проблема, а страшный грех. Грех всей страны! А эти кошмарные «малолетки?» Это владения Сатаны, это ад, где из бесенят делают дьяволов! А дальше они идут в тюрьмы и зоны где оттачивают когти для охоты на людей!»<sup>2</sup> Имон включает диктофон с записью исповеди вора в законе, которого спас и переселил на другую планету для исправления: «За все преступления, связанные с насилием, должно быть только одно наказание – одиночное заключение, полная изоляция от людей. Сиди и сопи в две дырки. Никаких работ никакого шитья ватников! Одно свидание в год, ограничение в письмах и передачах – и тогда мерзавец, посмевавший считать себя выше людей снова начинает ценить их. Думаю, для подростков первая ходка в одиночку станет и последней, да и взрослый вор, отсидевший взаперти несколько лет, выйдет из тюрьмы лучшим человеком, а не худшим как сейчас... либерасты никогда не поймут, что главное право человека – быть человеком».<sup>3</sup>

Имону пора возвращаться домой к родителям, но остается еще одно маленькое дело – навестить девочку из Воронежа, которой Имон в начале книги помог отыскать пьяную маму в лесу, а саму маму полечил «золотыми молниями». Девочка сообщает Имону: «у нас через дом людоеды живут, которые детей воруют и едят, ты проверь!»<sup>4</sup> Имон проникает в дом невидимкой и видит на полу двух связанных малышей трех лет с заклеенным скотчем ртами. А рядом пируют пьяные «людоеды». Мальчик сообщает дру-

---

<sup>1</sup> Марнов С. Д. Имон возвращается. – М.: 2018. – С. 203

<sup>2</sup> Там же. С.305

<sup>3</sup> Марнов С. Д. Имон возвращается. – М.: 2018. – С. 311–312

<sup>4</sup> Там же. С. 326

зьям адрес дома и говорит, что ситуация требует срочного вмешательства. В этот момент к дому подъехала «бригада скорой помощи» за детьми. Имон усыпляет всех из пистолета с сонными ампулами и «людоедов» и «врачей». Одной из «людоедок» - Зинке, удалось скрыться и она, взяв Имона на прицел, окликавает, когда тот, сбросив с себя невидимость, успокаивал и распутывал малышей. «Ты уже вставал на моем пути, мальчишка, - говорило существо, овладевшее Зинкой. – Хватит, надоело! Я уничтожу тебя!». Имон понимал, что свет, исходящий из его рук, позволявший исцелять людей на расстоянии, не справится – слишком древнее и сильное существо перед ним... «Может быть надо коснуться? – бесстрастно думал Имон». И стал приближаться, вытянув руки. Прогремел выстрел, и тяжелая пуля швырнула Имона на пол, кровь его попала «в серое испитое лицо «Зинки»». «Кровь праведника, кровь мученика! Нет для беса на земле ничего страшнее. Существо ... выдиралось из бедной Зинки, ломая и калеча ее, издавая истошный рев, наполненный болью и страхом».<sup>1</sup> Имон перенес малышей вместе с собой на яхту, где его давно ждали родители, и рухнул без сил на палубу. Придя в себя, он успел поговорить с мамой, прося позаботиться о малышах, а потом «вдруг стало очень легко и радостно»...его окружили святые, которые помогали на Земле: «Слушайте, мне назад надо, помогите, а? Ну пожалуйста, ну попросите еще раз, что вам стоит!» просил Имон святых. «Возвращаться тяжело будет, учти. Вся земная мерзость разом навалится...», – ответил святитель Иоанн Шанхайский. «Господи! – закричал Имон. – Верни меня, пожалуйста, обратно». «В золотистом свете вдруг стал различим женский силуэт; Имон радостно заулыбался, протянул руки к свету и удивленно прошептал: - Мама...Мамочка? Святые вокруг почтительно склонили головы, но тоже заулыбались, а целитель Пантелеимон сказал: - Да, ты можешь Ее и так называть. Ты – можешь!».<sup>2</sup> Имон возвращается и выздоравливает после пулевого ранения.

Банду «людоедов» в России накрыли и уничтожили на месте за оказание сопротивления, а Имон получил медаль «За отвагу» с самого верха. В конце всех приключений Имон беседует со святителем Иоанном Шанхайским, который тоже брал детей на воспитание и организовал приют в Китае, выкупая брошенных детей у спившихся родителей. «Вот смотри, твоя Великая Цель, например. Ты посчитал, сколько нужно мам, чтобы забрать всех брошенных детей на Земле? Одна на каждую сотню из ныне живущих! Только одна на сотню! И нет больше одного из тяжких грехов на человечестве, отдален гнев Божий. Но ведь они этого не делают, берегут свое призрачное благополучие. Ведь тем мамам, что взяли чужого ребенка, Сам Господь улыбается».

«Когда посылает Господь воина? - Накануне битвы... - Остальное сам додумай» - так заканчивается диалог святого и чудесного мальчика. Впереди

---

<sup>1</sup> Марнов С. Д. Имон возвращается. – М.: 2018. – С. 332–333

<sup>2</sup> Марнов, Сергей Дмитриевич. Имон возвращается. – М.: 2018. С.334–336

опять каникулы, а рядом любящие папа и мама и двое малышей со светящимися как у Имона ладошками...<sup>1</sup>

Сергей Дмитриевич Марнов и его творчество, пока малоизвестны в среде православных христиан. Продавцы в лавках православной художественной литературы предлагают почитать повесть протоиерея Александра Тория «Флавиан» или «Димон: сказка для детей от 14 до 104 лет». Возможно, в подражание ему к одной из книг Марнова дается такая же характеристика: «сказка для детей всех возрастов, с 10 до 100 лет, ибо нет возрастного ограничения для детства».

Пишет автор на темы, которые его интересуют, прежде всего, как историка и это, пожалуй, Рим времен апостолов и мучеников и даже эпоха самого императора Константина Великого в романе реконструкции «Его имя Победа». В книгах этого писателя можно много прочесть высказываний и сравнений, которые говорились уже современными священниками, но не встречались у тех отцов, об эпохах, которых пишет автор. Получается некий исторический анахронизм: мы читаем вроде бы о днях давно минувших, но отчетливо слышим голос, современных нам проповедников. Получается некое современное богословие, но в эпохах, про которые автору нравится писать, и они его интересуют. При этом такие якобы исторические реконструкции страдают несопадением исторической правдоподобности героев: их язык, речь, мировоззрение и поведение явно не соответствуют тем эпохам, о которых пишет автор. Об этом можно прочесть и в книге: «И кровь моя досталась львам...»: римские легионеры начинают разговаривать как в 20 веке, чуть ли не армейским сленгом солдат из Афганистана, употребляя слова «духи, салаги», пообщавшись с героями, попавшими в их время.

Несмотря на то, что самому автору нравится Рим и его эпоха, на мой взгляд, автору лучше всего удалась реконструкция про Ивана Грозного в повести «Царь»: герои говорят языком близким тому времени, так как автор пользовался документами того времени и перепиской самого Ивана Грозного, например, хотя бы с князем Курбским.

В произведениях Сергея Дмитриевича есть определенный набор типажей персонажей, которые он использует в разных произведениях, но их описание всегда совпадает. Например, типаж маленькой девочки сироты, настолько хрупкой, что она кажется младше своих лет. Эту героиню автор срисовывает со своей приемной дочери – Аси, в крещении Анастасии. Девочка действительно, страдая при рождении от фетально-алкогольного синдрома (ФАС) выглядит на 3-4 года младше своих ровесников и не догоняет их намного в росте, страдая при этом ослабленной памятью. Но в школе ее все нянчат как куклу и играют с ней. Из всех семерых приемных детей Анастасия более религиозна, не считая старшего приемного сына Семена, который уже алтарничает, как отмечает автор. А самая большая трагедия для Аси в храме случилась тогда, когда кто-то из сердобольных прихожан угостил ее конфетой,

---

<sup>1</sup> Марнов, Сергей Дмитриевич. Имон возвращается. – М.: 2018. С.342–343

и она ее сразу съела, и поэтому в этот день не смогла подойти к причастию. Именно эту девочку Марнов описывает в своих произведениях «Его имя Победа», делая ее приемной дочерью главного героя, который увозит маленькую хрупкую сироту к себе на родину и воспитывает со своей родной дочерью и в книге «Имон» и «Имон, возвращается»: Ася – это маленькая сирота в детском доме, которую потом усыновляют, ведь Имон обещал ей найти маму.

Другой часто встречающийся типаж в книгах Марнова – это крупный мужчина, часто рыжий, ладони как лопата, вообще некий силач, с которым ничего не страшно – он защитит. Это, прежде всего главный герой романа-реконструкции «Его имя Победа» и герои второстепенных планов в книгах «И кровь моя досталась львам»: некий еврей Шмулик из семьи обращенных в христианство. И в книге «Имон»: приемный отец самого Имона, ирландец, предки которого переселились в Америку.

Другой постоянный типаж книг С.Д. Марнова – безногий герой: в книге «И кровь моя досталась львам...» – это дедушка самого писателя, с которого потом сделаны «копии» в другие произведения. Например, в той же книге – это юный опцион римской армии Катулл, который принял христианство и лишился ног под пытками и которому сам главный герой книги – Миша Соколов нарисовал конструкцию протезов и велел их сделать некоему мастеру. В другой книге «Пророк и цари» реконструкции библейских событий – это безногий принц-карлик Шимшон, потерявший обе ноги в битве при Каркаре.

Складывается впечатление, что писатель смотрит на свою семью: дедушку, отца, жену, родных детей и приемных детей и пишет о них, рисуя своим читателям их типажи, характеры и не простые судьбы. Поэтому, знакомясь с семьей писателя можно потом прочесть в его книгах об этих людях сказки со счастливым концом. Сам писатель в интервью признается, что его семья читает его книги «взахлеб», при этом в интервью он смеется: то ли шутит, то ли рад, что, семья читает его книги.

Друзьями героев своих книг Марнов делает святых разных эпох, начиная от эпохи мучеников при гонителях римских императорах и заканчивая современными канонизированными святыми. Хотя в одной из книг главному герою помогает Жанна Д'Арк – канонизированная католическая святая. Но автор, описывая Жанну в «житийном» стиле и рассказывая, как она просила главного героя рассказать ей о святынях Константинополя и писала папе римскому письмо, прося благословения пойти крестовым походом и освободить Гроб Господень и молилась со своими сподвижниками рыцарями, в том числе и с православным главным героем повести – Спиридоном, предусмотрительно упоминает, что Жанна Д'Арк после своего сожжения, являясь Спиридону на поле боя, когда он сам смертельно ранен, просит его молиться за нее. Но при этом главный герой, видя Жанну, когда она держит его раненого на руках, думает, что он уже в раю. Жанна Д'Арк предсказывает главному герою повести «Лепта вора», что он умрет в день ее сожжения и просит его запомнить этот день – 30 мая и готовиться к нему.

Сам автор в интервью упоминает, что писал свои книги для домашнего чтения, чтобы взрослые и дети вместе читали его книги. Сам писатель также говорил, что если ему понравился какой-либо автор, то он прочитывал у него все доступные произведения. Так Сергей Дмитриевич прочитал всего Марка Твена. Во многих книгах мы встречаем читающих героев: «И кровь моя досталась львам...» – это главный герой Миша Соколов, который читает книги в школе и автор перечисляет, что читает мальчик, даже в ущерб урокам, здесь писатель, перечисляет, наверное, те книги, что прочитал сам, те, что ему понравились, и какие можно посоветовать подросткам, конечно, всё это «классические» произведения: например, Ги де Мопассан «Милый друг», Марк Твен «Янки из Коннектикута при дворе короля Артура» и другие им подобные. Другой читающий мальчик у Марнова – это конечно сирота из детдома – Имон, который умеет читать с 3-4 лет. Имон читает в основном пиратские истории: Рафаэль Сабатини «Одиссея капитана Блада» и «Остров сокровищ» Роберта Стивенсона и играет в пиратов. Другие читающие герои книг Марнова С.Д., как не удивительно – Авдий – домоуправитель израильского царя Ахава и принц-карлик Шимшон: между этими двумя героями, которые потом станут врагами на поле боя, завязывается дружба, и они читают в переводе «Бхагават Гиту» и устраивают сражение в настольной игре, той битвы, которая описана в этом религиозном индийском эпосе. Здесь, наверное, писатель хочет дать понять читателю, что «Бхагават Гита» старше Библии и когда еще Библия будет только написана, и будут зафиксированы деяния пророков Илии и Елисея в книге Царств, у индусов уже написан этот религиозный эпос с участием бога Кришны. Но представить, что иудея царедворца Авдия, который отличался богобоязненностью и прятал пророков от гнева царя и искал пророка Илию, заинтересует какая-то языческая книга, и он будет просить перевести эту книгу для него своего друга Шимшона, который сам почитает для себя сокровищами – древние рукописи и книги – невозможно, такой интерес является художественным вымыслом автора. И, по моему мнению, является неуместной проповедью индуистской религии на страницах православного художественного произведения. Войны Израиля можно назвать священными, так как народ Божий на страницах Библии предстает как вершитель судеб и орудие возмездия от Бога за нераскаянность народов Ханаана за их злодеяния и языческие мистерии. Опасная тенденция заинтересоваться у ребенка может сложиться при отсылке к «Бхагават Гите» на страницах романа «Пророк и цари», там бог Кришна рассуждает о неизбежности предстоящей битвы, в то время как принц, которому предстоит сразиться со своими же родственниками, не хочет этого кровопролития и не видит в нем смысла. Кришна же обвиняет принца в эгоистичности и приказывает поднять лук и сражаться со своими родственниками. Если послушать эту речь Кришны, то слышен голос сатаны, который ратует за то, чтобы люди поубивали друг друга и стали его добычей поскорее, а философию кармы, дхар-

мы, воли богов он сможет «приклеить» и убедить человека убить даже своего родственника. Книгу Марнова С.Д. «Пророк и цари» мы бы порекомендовали читать уже взрослым людям, но не детям и подросткам, которые могут не знать библейского повествования о пророке Илие, а реконструкция библейских событий у автора изобилует весьма вольными художественными поворотами. Дети и подростки могут не знать философской системы индуистской религии, но сама отсылка православным автором к «Бхагават Гите» в библейской реконструкции может быть обоюдоострым мечом. Когда ребенка может заинтересовать настольная игра библейского персонажа Авдия, который прочитал этот религиозный эпос индусов и потом составил целую игру, хотя и играл он в нее, по словам автора «с Божьей помощью», но это опять-таки звучит как некая оговорка у автора. Сам писатель никак с религиозных позиций православия не характеризует этот религиозный индуистский эпос. А отмалчивается по нему, что, на мой взгляд, является недопустимым при написании книги для подростков и детей. Просто пишет как о некоей художественной базе для настольной игры, наподобие как сейчас по книгам делают компьютерные игры. Мне самой было интересно прочитать те, книги, которые автор как бы «советует» прочесть через своих героев - действует такой читательский эффект: ведь кажется, православный взрослый плохого не посоветует. Но одно дело почитать Р. Сабатини, Р. Стивенсона и Марка Твена, а другое начать читать или что всего легче смотреть эти экранизированные произведения и так же отнестись к «Бхагават Гите» и окунуться в мир индуистской философии с ее дхармой и пространно-елейными речами бога Кришны о смысле бытия в индуизме. Если почитать комментарии матерей подростков, что прочли эту книгу, то есть комментарии, о том, что читательницам не понравились сцены блуда, описанные в этой книге. А ведь сам автор отрицательно отзывался о тех православных писателях, которые разрывают нить повествования такими сценами. Поэтому на эту книгу можно было поставить ограничения – 18+, об этом пишут взрослые читатели в своих комментариях.

В фильме «Анна и король» есть сцена, в которой король Таиланда протягивает сыну английской гувернантки сигару и спрашивает, не хочет ли тот закурить? Мальчик, пока не видит его мать, с интересом берет сигару, но когда поворачивается его мать и с ужасом высказывает негодование королю его поступком, то монарх в свою очередь протягивает ей книгу и спрашивает ее о том, почему без его ведома, и согласия она дала его сыну и наследнику читать эту английскую книгу? Пример достойный подражания, по-моему, прежде чем посоветовать прочесть ребенку книгу, а тем более православного автора, надо ее прочесть родителям или педагогам и решить давать ли ее ребенку: не принесет ли эта книга или идеи автора духовный вред душе, не заменит ли художественный вымысел догматов Церкви и ее верования?

## *Литература*

1. Библия. Книги Священного Писания Ветхого и Нового Завета. – М.: Российское Библейское Общество, 2009. – 1377 с.
2. Евфимия (Пащенко). Письма русского баламута. – М.: Издательство АСТ, 2019 – 320 с. (Православное чтение).
3. Ефрем Сирийский. Творения. – Т. 3 Слово о святом пророке Илие. – М.: Издательский отдел Московского Патриархата, 1994. – 422 с.
4. Иван Реверсов. Апологеты. Защитники Христианства. Тертуллиан: [Электронный ресурс] // URL: [https://azbyka.ru/otechnik/Istorija\\_Tserkvi/apologety-zashitniki-hristianstva/7](https://azbyka.ru/otechnik/Istorija_Tserkvi/apologety-zashitniki-hristianstva/7). (дата обращения: 14.02.2023)
5. Игра в кости приводит к битве на Курукшетре: [Электронный ресурс] // URL: [http://bharata-duga.blogspot.com/2010/07/blog-post\\_5710.html](http://bharata-duga.blogspot.com/2010/07/blog-post_5710.html) (дата обращения: 14.02.2023)
6. Иудаизм и евреи. Агада, Агадот — часть Устной Торы: [Электронный ресурс] // URL: <https://toldot.ru/agada.html>. (дата обращения: 14.02.2023)
7. Марнов С. Д. Дети – дар Божий, или Опыт православного усыновления. - Изд. 2-е, испр. и доп. – Москва: Русский Хронограф, 2018. – 126 с.
8. Марнов С. Д. Имон возвращается. – М.: 2018 – 352 с.
9. Марнов С. Д. Имон, или Пожертвованное детство. – Клин, Московская обл.: Христианская жизнь, 2016. – 349 с.
10. Марнов С. Д. Пророк и цари: роман о пророке Илие - Санкт-Петербург: Скрижаль, 2017. – 414 с. На авантит: Светлой памяти игумена Амвросия (Шевчука)
11. Марнов С. Д. Три блудных сына. Non facio!; Царь; Блаженная, помоги! – Москва: Эксмо, 2014. – 236 с.
12. Марнов С. Д. Три лепты: Лепта гонителя, Лепта вора, Лепта врага: маленькие повести – СПб.: Библиополис, 2012. – 237 с.
13. Марнов С. Д. И кровь моя досталась львам...: сказка-притча - Санкт-Петербург: Библиополис, 2013. – 480 с.
14. Русская литература 80–90 годов 20 века: общая характеристика. Справочник школьника: 5–11 классы. – М.: АСТ-ПРЕСС, 2000.
15. Серафим (Роуз) о спасении императора Траяна. Комментарий к Комментарию: [Электронный ресурс] // URL: <https://vladimirchub.livejournal.com/58538.html>. (дата обращения: 14.02.2023)
16. Толкования на 3 Цар. 18:1. Прп. Ефрем Сирийский. Режим доступа: [http://bible.optina.ru/old:3ts:18:01#loruxin\\_ar.](http://bible.optina.ru/old:3ts:18:01#loruxin_ar.): [Электронный ресурс] // URL: (дата обращения: 14.02.2023)
17. Феофила (Лепешинская; настоятельница Пустыни в честь Рождества Пресвятой Богородицы (женский монастырь). Плач третьей птицы. Размышления о современном монашестве. – М.: Патриаршее подворье храма-домового мученицы Татианы при МГУ г. Москвы, 2013. – 317 с.

УДК 908(470.40)

### **К 5-летию воссоздания Пензенского отдела ИППО Об актуальности исследования истории Пензенского отдела Императорского Православного Палестинского общества до 1917 г.**

*А. В. Горайко  
Пензенская духовная семинария*

*Всплеск интереса к истории Пензенского отдела Императорского Православного Палестинского Общества связан с его воссозданием в 2018 г. Процесс изучения исторического прошлого Отдела ещё не закончен. Предпринятое исследование систематизирует представление о научной актуальности предпринимаемых усилий, их значимости для смежных исторических дисциплин, а также для создания объективного мнения о деятельности ИППО в России до 1917 г.*

***Ключевые слова:** Императорское Православное Палестинское Общество, Пензенский отдел, ИППО, Палестинское Общество, актуальность исследования истории.*

### **ON THE 5TH ANNIVERSARY OF THE RE-ESTABLISHMENT OF PENZA DEPARTMENT OF THE IOPS On Relevance of Studying History of Penza Department of Imperial Orthodox Palestine Society before 1917**

*A. Gorayko  
Penza Theological Seminary*

*The surge of interest in the history of Penza Branch of the Imperial Orthodox Palestine Society is associated with its re-establishment in 2018. The process of studying the historical past of the Branch is not yet complete. The undertaken research systematizes the idea of the scientific relevance of the efforts undertaken, their significance for related historical disciplines, as well as for the creation of an objective opinion about the activities of the IOPS in Russia before 1917.*

***Keywords:** Imperial Orthodox Palestine Society, Penza Branch, IOPS, Palestine Society, relevance of history research.*

История возникновения Императорского Православного Палестинского Общества (ИППО) 8 (20) мая 1882 г.<sup>1</sup> (торжественное открытие состоялось в Санкт-Петербурге двумя неделями позже – 21 мая (2 июня)<sup>2</sup>, согласно указу императора Александра III (1881–1894 гг.), была самым тесным образом связана с решением Россией вопроса организации стихийного процесса паломничества в Святую Землю<sup>3</sup>.

Начиная с XVIII в. Российская империя, обеспечивая свои интересы на Ближнем Востоке, прежде всего на территории стран библейского региона, традиционно выступала защитницей православных народов, проживающих на территории Османской империи. После неудачной Крымской войны (1853–1856 гг.) в империи смогли найти возможность заместить внешнеполитические потери новой инициативой, используя давно сложившееся народное хождение по святым местам Палестины<sup>4</sup>. Так, с 1847 г. в Иерусалиме стала действовать Русская Духовная Миссия<sup>5</sup>. Вскоре появилась необходимость в координации действий возникших русских учреждений и в 1859 г. был организован Палестинский Комитет<sup>6</sup>. Через пять лет его сменила Палестинская Комиссия<sup>7</sup>, и, наконец, в 1882 г. появилось Православное Палестинское Общество (ППО). За достаточно короткий промежуток времени на Святой Земле были приобретены участки земли, построены монастыри, храмы, подворья, которые были объединены одним простым понятием – Русская Палестина.

«Православное Палестинское Общество» – такое первоначальное название имела эта старейшая в современной России «научная и гуманитарная неправительственная организация»<sup>8</sup>. Она возникла по инициативе одного человека – действительного тайного советника, чиновника Министерства

---

<sup>1</sup> Письмо Председателя православного Палестинского общества, Его Императорского Высочества Великого Князя Сергея Александровича на имя Его Преосвященства – с приложением устава общества // Пензенские Епархиальные ведомости. – 1882. – № 19. – Ч. Оф. – С. 14. См. также: Лисовой Н. Н. Палестинское Православное Общество // Православная энциклопедия / Под ред. Патриарха Московского и всея Руси Кирилла. – М.: Церковно-научный центр «Православная энциклопедия», 2019. – Т. 54. – С. 290.

<sup>2</sup> Письмо Председателя православного Палестинского... С.14. См. также: Лисовой Н. Н. Палестинское общество // Большая Российская энциклопедия – М.: Большая Российская энциклопедия. – Т. 25. – 2014. – С. 148.

<sup>3</sup> См. об этом: Коптилина С. В. Проблема Святых мест во внешней политике России в конце XIX – начале XX вв. // ППС. 1992. Вып. 31 (94). - С. 131.

<sup>4</sup> См. об этом: Дмитриевский А. А. Императорское Православное Палестинское Общество и его деятельность за истекшую четверть века 1882-1907. / Вступ. ст. и послесловие Н. Н. Лисового. – Москва, «Императорское Православное Палестинское Общество», Санкт-Петербург, «Издательство Олега Абышко», 2008. – С. 373.

<sup>5</sup> Лисовой Н. Н. Русское духовное и политическое присутствие в святой земле и на ближнем востоке в XIX – начале XX в. – Москва : «Индрик», 2006. – С. 23 .

<sup>6</sup> Лисовой Н. Н. Палестинское Православное Общество... С. 291.

<sup>7</sup> Лисовой Н. Н. Русское духовное и политическое... С. 14.

<sup>8</sup> Лисовой Н. Н. Императорское Православное Палестинское Общество: век XIX-XX-XXI // Российская история. – 2007. – № 1. – С. 3

финансов Василия Николаевича Хитрово<sup>1</sup>. К нач. 80-х гг. XIX столетия он глубоко осознал, что Палестинский Комитет не способен эффективно выполнять возложенные на него обязанности. «Часто приходила мне мысль, – писал В. Н. Хитрово, – отчего бы нам не образовать свой Палестинский комитет – не официальный, заседающий неведомо где и творящий неведомо что, а частный»<sup>2</sup>. Правда, идея о создании ППО не получила широкой поддержки со стороны высших кругов,<sup>3</sup> а скорее наоборот – была встречена с непониманием и даже недоброжелательством<sup>4</sup>. Однако в мае 1881 г. состоялась паломническая поездка в Палестину родных братьев императора Александра III, великих князей Сергия и Павла Александровичей Романовых, а также их двоюродного брата Константина Константиновича, которая в корне поменяла сложившуюся ситуацию. Вернувшись из поездки по Святым местам, вел. кн. Сергей Александрович Романов (1857–1905 гг.) поддержал инициативу В. Н. Хитрово, став вскоре первым председателем Православного Палестинского Общества<sup>5</sup>. Главными целями Общества стали «поддержание Православия на Святой земле», «пособие паломникам», информирование русского общества об истории и современном положении Святой земли<sup>6</sup>. Таким образом, ППО стало религиозно-благотворительной и религиозно-просветительской организацией<sup>7</sup>.

Первоначально ППО было ориентировано на активность жителей Санкт-Петербурга и Москвы, прежде всего, духовенства, представителей властных структур и купечества<sup>8</sup>. Однако очень скоро стала очевидна перспектива конечности столичных ресурсов<sup>9</sup>. Чтобы привлечь внимание регионов, в крупных городах империи и при монастырях стали появляться «уполномоченные» Общества. Одним из таких представителей был член-учредитель ППО, уполномоченный в Пермской губернии, позднее почётный член Обще-

---

<sup>1</sup> Лисовой Н. Н. Палестинское Православное... С. 292. См. также: Дмитриевский А. А. Памяти В. Н. Хитрово: (Ко дню 10-летия со дня его кончины) // СИППО. – 1913. – Т. 24. – Вып. 2. – С. 263–272: // Официальный сайт Императорского православного палестинского общества [Электронный ресурс] // URL: <https://ros-vos.net/sr/osn/adm/hitrovo/6/> (дата обращения 22.03.2023.)

<sup>2</sup> Цит. по: Цысь О. П. Православные общественно-религиозные организации Тобольской епархии во второй половине XIX – начале XX вв. – Нижневартовск : Изд-во Нижневарт. гуманитар. ун-та, 2008. – С. 55.

<sup>3</sup> Ср.: Нечаева М. Ю. Православные общественные организации как элемент гражданского общества: российские реалии рубежа XIX–XX вв. // *Quaestio Rossica*. – 2014. – № 3. – С. 126.

<sup>4</sup> См.: Лисовой Н. Н. Русское духовное и политическое... С. 15.

<sup>5</sup> См. об этом: Лисовой Н. Н. Открытие Общества (1882), его устав и структура // Императорское Православное Палестинское Общество Пензенское Региональное Отделение: [сайт]: [Электронный ресурс] // URL: <https://www.ippo.ru/historyippo/article/otkrytie-obschestva-1882-ego-ustav-i-struktura-nn--200374> (дата обращения: 16.03.2022.)

<sup>6</sup> Письмо Председателя православного... С. 14.

<sup>7</sup> См. подробнее: Нечаева М. Ю., Микитюк В. П. Императорское Православное Палестинское Общество в культурной среде российской провинции – М.: Индрик, 2014. – С. 7.

<sup>8</sup> Нечаева М. Ю. Императорское Православное Палестинское... С. 277.

<sup>9</sup> Нечаева М. Ю. Православные общественные организации... С. 127.

ства – Дмитрий Дмитриевич Смышляев (1828–1893 гг.)<sup>1</sup>. Именно ему принадлежала идея организации целой сети региональных отделов ППО. 24 сентября 1884 г. Совет Общества положительно отреагировал на инициативу Д. Д. Смышляева, а через два месяца уже представил уставные правила для таких отделов на рассмотрение обер-прокурора Святейшего Синода К. П. Победоносцева<sup>2</sup>. 2 марта 1885 г. в Устав ППО были внесены соответствующее дополнение<sup>3</sup> и начался процесс организации региональных отделов. Содержания деятельности самого Общества не претерпело каких-либо изменений, а местные отделы выполняли те же задачи, только теперь через активизацию собственной религиозно-просветительской деятельности, увеличение числа членов Общества на местах, а также сбор сумм различных пожертвований<sup>4</sup>.

24 марта (5 апреля по н. ст.) 1889 г. Палестинское Общество получило своё историческое название и стало именоваться «Императорское Православное Палестинское Общество»<sup>5</sup>.

Первое региональное отделение ИППО открылось в Якутске 21 марта (2 апреля по н. ст.) 1893 г.<sup>6</sup>, т. е. через восемь лет после принятия Советом принципиального решения и утверждения дополнения к Уставу Общества. Понимая особенность географического расположения Якутска, факт открытия первого отдела именно в этом городе произвел сильнейшее впечатление на членов Совета Палестинского Общества<sup>7</sup>.

Пензенский отдел был открыт в 1894 г. после Якутского, Одесского, а также Волынского, Вятского и Оренбургского отделов, т. е. шестым по счёту или четвёртым, если ограничиться рамками календарного года<sup>8</sup>. Всего же в 1894 г. было открыто десять региональных отделов, а за всю историю ИППО до 1917 г. – 52<sup>9</sup>. Если учесть тот факт, что в Русской Православной Церкви на территории империи насчитывалось всего 67 епархий<sup>10</sup>, то можно прийти к выводу, что в деятельность ИППО была вовлечена большая часть Русской Церкви.

---

<sup>1</sup> Члены-учредители Православного Палестинского Общества, С.-Петербург, 21 мая 1882 г. Аннотированный указатель // Официальный сайт Императорского православного палестинского общества: [Электронный ресурс] // URL <https://www.ippo.ru/ipporu/article/chleny-uchrediteli-pravoslavnogo-palestinskogo-obs-201957> (дата обращения 12.03.2023).

<sup>2</sup> Нечаева М. Ю. Открытие епархиальных отделов Императорского Православного Палестинского Общества // Вестник Екатеринбургской духовной семинарии. – Вып. 1 (5). – 2013. – С. 108.

<sup>3</sup> Высочайше утвержденное, 2 марта 1885 года, дополнение к Уставу Православного Палестинского Общества // Нечаева М. Ю., Микитюк В. П. Императорское Православное Палестинское Общество в культурной среде российской провинции / Приложение № 2. – М.: Индик, 2014. – С. 296–297.

<sup>4</sup> Там же. – С. 296.

<sup>5</sup> Лисовой Н. Н. Открытие Общества (1882)...

<sup>6</sup> Лисовой Н. Н. Русское духовное и политическое... С. 181.

<sup>7</sup> Нечаева М. Ю. Императорское Православное Палестинское... С. 25.

<sup>8</sup> Нечаева М. Ю. Императорское Православное Палестинское... С. 23.

<sup>9</sup> Там же. С. 24. Ср.: Лисовой Н. Н. Русское духовное и политическое... С. 181.

<sup>10</sup> Васильева О. Ю. Сокрушение совести. Из истории церковно-государственных отношений в 1917 году // Православие. Ру [портал]: [Электронный ресурс] // URL: <https://pravoslavie.ru/973.html> (дата обращения 09.03.2023).

11 мая 2018 г. с благословения и по инициативе митрополита Пензенского и Нижнеломовского Серафима (Домнина), в Пензе была воссоздана деятельность регионального отдела МОО «Императорское Православное Палестинское Общество»<sup>1</sup>. А на момент марта 2019 г. на территории Российской Федерации действовал уже 41 региональный отдел<sup>2</sup>.

В связи с процессом возрождения ИППО, а также воссоздания региональных отделов были актуализированы те цели и задачи, которых придерживалось Общество до событий 1917 года. Помимо традиционной научно-просветительской деятельности, содействия паломническому движению и укрепления интересов Православия на Ближнем Востоке, сегодня появилась ещё одна – осмысление своей собственной истории, которая насчитывает уже почти полтора столетия.

Достаточно продолжительное время история ИППО не являлась предметом научного интереса исследователей<sup>3</sup>. Принципиально ситуация стала меняться с появлением фундаментальных научных публикаций заместителя Председателя ИППО, главного научного сотрудника Института российской истории РАН – Николая Николаевича Лисового<sup>4</sup> (23.10.1946–07.01.2019)<sup>5</sup>. Что же касается истории Пензенского отдела, то внимание историков к его прошлому было инициировано событиями пятилетней давности, в связи с воссозданием самого отдела<sup>6</sup>. Сегодня историография этого вопроса насчитывает небольшое количество публикаций<sup>7</sup>.

<sup>1</sup> Батяева С. В. Пензенское отделение МОО «ИППО» // Энциклопедия Императорского православного палестинского общества, 1882–2022 гг.: 140-летию ИППО посвящается / Составление, редакция и предисловие С. Ю. Житенёва. – М.: Издательство «Индрик», 2022. – С. 649. Ср.: Хижняк Я. Г. История Пензенского отделения Императорского Православного Палестинского Общества // Нива Господня. Вестник Пензенской духовной семинарии. – Вып. 1 (11). – 2019. – С. 58.

<sup>2</sup> Лисовой Н. Н. Палестинское Православное Общество... С. 299.

<sup>3</sup> Лисовой Н. Н. Императорское Православное Палестинское Общество: век XIX–XX–XXI // Российская история. – 2007. – № 1. – С. 3.

<sup>4</sup> См. например: Лисовой Н. Н. Русское духовное и политическое..., также: Лисовой Н. Н. Русская Духовная Миссия в Иерусалиме: история и духовное наследие // Богословские труды. – Сб. 35. К 150-летию РДМ в Иерусалиме (1847-1997). – М., 1999. – С. 36–51., Лисовой Н. Н. «Президенты Палестины». Памяти первых председателей ИППО Вел. Кн. Сергия Александровича и Вел. Кн. Прпмц. Елизаветы Федоровны // ППС. – 2003. – Вып. 100. – С. 103–131. и мн. др.

<sup>5</sup> В день памяти Николая Лисового на могиле известного ученого была совершена панихида // Официальный сайт Императорского православного палестинского общества: [Электронный ресурс] // URL: <https://www.ippo.ru/news/article/v-den-pamyati-nikolaya-lisovogo-na-mogile-izvestno-410679> (дата обращения 23.03.2023)

<sup>6</sup> См. к примеру: Хижняк Я. Г. Пензенский отдел Палестинского Общества // Императорское Православное Палестинское Общество Пензенское Региональное Отделение: [сайт] [Электронный ресурс] // URL: <http://xn----8sboicbaehac.xn--p1ai/%D0%BE%D0%B1-%D0%BE%D1%82%D0%B4%D0%B5%D0%BB%D0%B5%D0%BD%D0%B8%D0%B8/> (дата обращения: 26.01.2022)., Мелхиседек (Хижняк), иером. Организация сбора пожертвований православным духовенством Пензенской епархии на нужды Святой Земли // Нива Господня. Вестник Пензенской Духовной Семинарии – № 4 (26). – 2022. – С. 62–81., Мелхиседек (Хижняк), иером. Организация сбора пожертвований православным духовенством и прихожанами Пензенской епархии на различные нужды // Нива Господня. Вестник Пензенской Духовной Семинарии. – Вып. 3 (21). – С. 62–68.

<sup>7</sup> См.: Горайко А. В. История Пензенского отделения Императорского Православного Пале-

Какова же научная ценность тех исторических данных, которые уже обобщены или только будут обнаружены, проанализированы и систематизированы исследователями истории Пензенского отдела ИППО до 1917 г.?

Прежде всего, результатом таких научных исторических исследований станет ввод в научное и публичное информационное пространство ранее неизвестных фактов, событий, а также степени причастности видных деятелей российской и мировой истории к работе ИППО, с особой силой зазвучат заслуги активных участников Палестинского Общества, трудившихся в кон. XIX – нач. XX вв.<sup>1</sup>

Полученные научные данные по истории Пензенского отдела неминуемо войдут в соприкосновение с изысканиями мирового учёного сообщества, предметом внимания которого является история региональных отделов на территории Российской империи, а также история ИППО в глобальном историческом измерении<sup>2</sup>. Вошедшие в публичное информационное пространство новые исторические сведения смогут расширить общее представление по таким актуальным аспектам деятельности ИППО, как поддержка Православия на Святой Земле, организация паломничеств, научная и религиозно-просветительская деятельность.

Результаты исследований по истории ИППО в Пензенском крае помогут открыть завесу таинственности и дать ответы на такие актуальные вопросы, как формы организации паломничества в российских регионах, о субъективном восприятии происходящего участниками путешествия по Святым местам, а также реакции провинциальной общественности на такое явление, как паломничество<sup>3</sup>.

Отдельное освещение может получить и вопрос об организации научно-просветительской деятельности отделов на местах, направленной на исследование и популяризацию исторических данных о Святой Земле. В этой связи актуальными могут быть полученные сведения о качестве научных изысканий, частоте проводимых лекций, модераторах процесса, популяр-

---

стинского общества до 1917 г.: историография вопроса // Нива Господня. Вестник Пензенской Духовной Семинарии – Вып. 3 (25). – 2022. – С. 36–44.

<sup>1</sup> См. о важности таких данных: Нечаева М. Ю. Банк данных «Просопография Православного Палестинского общества»: обоснование и концептуальное проектирование // Вестник Екатеринбургской духовной семинарии. – 2019. – Вып. 4 (28). – С. 213, 239.

<sup>2</sup> См. к примеру: Лисовой Н. Н. Русское духовное и политическое..., Нечаева М. Ю. Императорское Православное Палестинское...

<sup>3</sup> См. об этом: Цысь В. В., Цысь О. П. Отделы Императорского Православного Палестинского общества в Западной Сибири в конце XIX – начале XX вв.: основные направления, содержание и результаты деятельности: Монография. – Нижневартовск: Изд-во Нижневарт. гос. ун-та, 2014. – С. 7., также: Нечаева М. Ю. «Желая посвятить себя Святым местам...» // Документ. Архив. История. Современность. – Вып. 12. – Екатеринбург, 2011. – С. 429–455., Нечаева М. Ю. Епархиальные отделы Императорского Православного Палестинского Общества и организация паломничеств в Святую Землю // Церковь. Богословие. История. Материалы II Всероссийской научно-богословской конференции. – Екатеринбургская духовная семинария Уральского федерального университета имени первого Президента России Б. Н. Ельцина. – 2014. – С. 170–177.

ности и результативности проводимых мероприятий, а также отражении такой деятельности отдела в местной периодической печати<sup>1</sup>.

Вопрос о составлении коллективного портрета членов ИППО также требует отдельного раскрытия. Речь идет о т. н. просопографии (в пер. с др. греч. «лицо», «личность» и «пишу»). Методы и перспективы решения проблемы хорошо описаны в публикациях канд. ист. наук, старшего научного сотрудника Института истории и археологии Уральского отделения РАН – Марины Юрьевны Нечаевой<sup>2</sup>. Речь идет о некотором образе, внешних чертах группы населения, объединенной причастностью к деятельности ИППО, своего рода персонифицированной миссии воплощения работы Палестинского Общества. Решение этого вопроса является достаточно перспективным, т. к. члены общества представляли собой богатую социальную палитру. Среди них можно найти представителей и духовенства, и правящей династии, а также дворян, государственных служащих, учителей, мещан, купцов, военных и крестьян. Полученные в процессе создания просопографической базы данных сведения могут быть востребованы исследователями и для решения других научных проблем, таких, как история общественной жизни Российской империи, социальной благотворительности, в создании более объемных биографий знаковых личностей прошлого путём внесения новых дополнительных сведений, изучении актуальных вопросов церковно-исторического и церковно-краеведческого аспектов истории Сурского края.

Изучение истории Пензенского отдела ИППО внесёт свой вклад в общую оценку деятельности Палестинского Общества в кон. XIX – нач. XX вв. в России и за рубежом.

Введение новых исторических сведений в научное информационное пространство о деятельности регионального отдела в Пензе может получить положительную оценку со стороны востоковедов, культурологов, краеведов, а также исследователей, занимающихся генеалогией.

Полученные научные данные могут послужить базовым информационным материалом для дальнейшего продвижения деятельности Пензенского отдела ИППО в виде изданий церковно-краеведческого характера на уровне баннеров, брошюр, книг, а также энциклопедий и в др. формах донесения актуальной информации.

Изучение и популяризация истории ИППО в Пензе послужит созданию положительного информационного поля вокруг деятельности регионального отдела, что поможет дополнительным образом мобилизовать челове-

---

<sup>1</sup> См. об этом: Цысь В. В., Цысь О. П. Отделы Императорского Православного... С. 8.

<sup>2</sup> См.: Нечаева М. Ю. Информационное обеспечение исследований по истории Православного палестинского общества: подходы цифровой эпохи // Вестник Екатеринбургской духовной семинарии. – 2016. – № 4. – С. 158., 161. Также: Нечаева М. Ю. Банк данных «Просопография... С. 213.

ческие и материальные ресурсы для решения перспективных задач, стоящих перед ИППО на сегодняшний день.

И, наконец, тщательно изученные исторические сведения, связанные с деятельностью ИППО в Пензе более ста тридцати лет назад, внесут дополнительный вклад в общее представление о внешней политике России на Христианском Востоке в кон. XIX – нач. XX в., а также в понимание сложившихся реалий того времени в жизни Русской Палестины для дальнейшего прогнозирования и выверенного планирования современной деятельности Императорского Православного Палестинского Общества.

### *Литература*

1. Батяева С. В. Пензенское отделение МОО «ИППО» // Энциклопедия Императорского православного палестинского общества, 1882–2022 гг.: 140-летию ИППО посвящается / Составление, редакция и предисловие С. Ю. Житенева. – М.: Издательство «Индрик», 2022. – С. 649–650.

2. В день памяти Николая Лисового на могиле известного ученого была совершена панихида // Официальный сайт Императорского православного палестинского общества: [Электронный ресурс] // URL: <https://www.ippo.ru/news/article/v-den-pamyati-nikolaya-lisovogo-na-mogile-izvestno-410679> (дата обращения 23.03.2023)

3. Васильева О. Ю. Сокрушение совести. Из истории церковно-государственных отношений в 1917 году // Православие. Ру [портал]: [Электронный ресурс] // URL: <https://pravoslavie.ru/973.html> (дата обращения 09.03.2023).

4. Высочайше утвержденное, 2 марта 1885 года, дополнение к Уставу Православного Палестинского Общества // Нечаева М. Ю., Микитюк В. П. Императорское Православное Палестинское Общество в культурной среде российской провинции / Приложение № 2. – М.: Индрик, 2014. – С. 296–297.

5. Горайко А. В. История Пензенского отделения Императорского Православного Палестинского общества до 1917 г.: историография вопроса // Нива Господня. Вестник Пензенской Духовной Семинарии. – Вып. – 3 (25). – 2022. – С. 36–44.

6. Дмитриевский А. А. Памяти В. Н. Хитрово: (Ко дню 10-летия со дня его кончины) // СИППО. 1913. Т. 24. Вып. 2. С. 263–272. // Официальный сайт Императорского православного палестинского общества. [Электронный ресурс] // URL: <https://ros-vos.net/sr/osn/adm/hitrovo/6/> (дата обращения 22.03.2023.)

7. Дмитриевский А. А. Императорское Православное Палестинское Общество и его деятельность за истекшую четверть века 1882–1907. / Вступ. ст. и послесловие Н. Н. Лисового. – М.: «Императорское Православное Палестинское Общество», СПб., «Издательство Олега Абышко», 2008. – 448 с.

8. Коптилина С. В. Проблема Святых мест во внешней политике России в конце XIX – начале XX в. // ППС. – 1992. – Вып. 31 (94). – С. 131–133.

9. Лисовой Н. Н. «Президенты Палестины». Памяти первых председателей ИППО Вел. Кн. Сергия Александровича и Вел. Кн. Прпмц. Елизаветы Федоровны // ППС. – 2003. – Вып. 100. – С. 103–131.

10. Лисовой Н. Н. Открытие Общества (1882), его устав и структура // Императорское Православное Палестинское Общество Пензенское Региональное Отделение: [сайт]: [Электронный ресурс] // URL: <https://www.ippo.ru/historyippo/article/otkrytie-obschestva-1882-ego-ustav-i-struktura-nn--200374> (дата обращения: 16.03.2022.)

11. Лисовой Н. Н. Палестинское общество // Большая Российская энциклопедия – М.: Большая Российская энциклопедия. – Т. 25. – 2014. – С. 147–149.

12. Лисовой Н. Н. Палестинское Православное Общество // Православная энциклопедия / Под ред. Патриарха Московского и всея Руси Кирилла. – Т. 54. – М.: Церковно-научный центр «Православная энциклопедия», 2019. – С. 290–299.

13. Лисовой Н. Н. Русская Духовная Миссия в Иерусалиме: история и духовное наследие // Богословские труды. – Сб. 35. К 150-летию РДМ в Иерусалиме (1847–1997). – М., 1999. – С. 36–51.

14. Лисовой Н. Н. Русское духовное и политическое присутствие в святой земле и на ближнем востоке в XIX – начале XX в. – М.: «Индрик», 2006. – 512 с.

15. Лисовой Н. Н. Императорское Православное Палестинское Общество: век XIX–XX–XXI // Российская история. – 2007. – № 1. – С. 3–22.

16. Мелхиседек (Хижняк), иером. Организация сбора пожертвований православным духовенством Пензенской епархии на нужды Святой Земли // Нива Господня. Вестник Пензенской Духовной Семинарии» – № 4 (26). – 2022. – С. 62–81.

17. Мелхиседек (Хижняк), иером. Организация сбора пожертвований православным духовенством и прихожанами Пензенской епархии на различные нужды // Нива Господня. Вестник Пензенской Духовной Семинарии». – Вып. 3 (21). – С. 62–68.

18. Нечаева М. Ю. «Желая посвятить себя Святым местам...» // Документ. Архив. История. Современность. – Вып. 12. – 2011. – 429–455.

19. Нечаева М. Ю. Банк данных «Просопография Православного Палестинского общества»: обоснование и концептуальное проектирование // Вестник Екатеринбургской духовной семинарии. – 2019. – Вып. 4 (28). – С. 203–257.

20. Нечаева М. Ю. Епархиальные отделы Императорского Православного Палестинского Общества и организация паломничеств в Святую Землю // Церковь. Богословие. История. Материалы II Всероссийской научно-богословской конференции. – Екатеринбург: Екатеринбургская духовная семинария. Уральский федеральный университет имени первого Президента России Б. Н. Ельцина. 2014. – С. 170–177.

21. Нечаева М. Ю., Микитюк В. П. Императорское Православное Палестинское Общество в культурной среде российской провинции. – М.: Индрик, 2014. – 384 с.

22. Нечаева М. Ю. Информационное обеспечение исследований по истории Православного палестинского общества: подходы цифровой эпохи // Вестник Екатеринбургской духовной семинарии. – 2016. – № 4. – С. 151–166.

23. Нечаева М. Ю. Открытие епархиальных отделов Императорского Православного Палестинского Общества // Вестник Екатеринбургской духовной семинарии. – Вып. 1 (5). – 2013. – С.107–133.

24. Нечаева М. Ю. Православные общественные организации как элемент гражданского общества: российские реалии рубежа XIX–XX вв. // Quaestio Rossica. – 2014. – № 3. – С. 124–141.

25. Письмо Председателя православного Палестинского общества, Его Императорского Высочества Великого Князя Сергия Александровича на имя Его Преосвященства – с приложением устава общества // Пензенские Епархиальные ведомости. – 1882. – № 19. – Ч. Оф. – С. 14.

26. Хижняк Я. Г. История Пензенского отделения Императорского Православного Палестинского Общества // Нива Господня. Вестник Пензенской духовной семинарии. – Вып. 1 (11). – 2019. – С. 54–59.

27. Хижняк Я. Г. Пензенский отдел Палестинского Общества // Императорское Православное Палестинское Общество Пензенское Региональное Отделение: [сайт]: [Электронный ресурс] // URL: <http://xn----8sboicbaehac.xn--p1ai/%D0%BE%D0%B1-%D0%BE%D1%82%D0%B4%D0%B5%D0%BB%D0%B5%D0%BD%D0%B8%D0%B8/> (дата обращения: 26.01.2022),

28. Цысь В. В., Цысь О. П. Отделы Императорского Православного Палестинского общества в Западной Сибири в конце XIX – начале XX вв.: основные направления, содержание и результаты деятельности Нижневартовск: Изд-во Нижневартовского государственного университета, 2014. – 247 с.

29. Цысь О. П. Православные общественно-религиозные организации Тобольской епархии во второй половине XIX – начале XX вв. - Нижневартовск: Изд-во Нижнеарт. гуманит. ун-та, 2008. – 277 с.

30. Члены-учредители Православного Палестинского Общества, С.- Петербург, 21 мая 1882 г. Аннотированный указатель // Официальный сайт Императорского православного палестинского общества. [Электронный ресурс] // URL: <https://www.ippo.ru/ipporu/article/chleny-uchrediteli-pravoslavnogo-palestinskogo-obs-201957> (дата обращения 12.03.2023).

УДК 273.99

### **«Сербская Свободная Православная Церковь в Австралии»: возникновение юрисдикции и современное состояние**

*П. В. Бочков, священник  
Межрегиональная академия управления персоналом*

*Статья повествует о малоизвестной отечественному исследователю истории неканонической православной юрисдикции на Австралийском континенте – «Свободной Сербской Православной Церкви в Австралии», возникшей в результате конфликта ряда сербских священнослужителей со своим священноначалием и пожелавших создать независимую церковную юрисдикцию в Австралии, для чего было заявлено о воссоздании «Свободной Сербской Православной Церкви». Не имея собственной иерархии, юрисдикция вошла в общение с неканоническими группами, предоставившими им не только возможность иметь собственного иерарха, но и сформировать целый синод, пополнив таким образом семью неканонических церковных юрисдикций, имеющих между собой полное общение и тождество взглядов.*

**Ключевые слова:** *Сербская Православная Церковь, «Свободная Сербская Православная Церковь в Австралии», Православие в Австралии, сербская диаспора в Австралии, раскол, неканонические юрисдикции.*

### **“Free Serbian Orthodox Church for Australia”: Emergence of the Jurisdiction and Current Status**

*Pavel Bochkov, priest  
Interregional Academy of Personnel Management*

*The article recounts the history of a non-canonical Orthodox jurisdiction on the Australian continent, the “Free Serbian Orthodox Church for Australia”, which is practically unfamiliar to the Russian researcher. It emerged as a result of a conflict between a number of Serbian clergymen and their supreme authority, the former of which wished to create an independent church jurisdiction in Australia, for which purpose they declared the re-establishment of the “Free Serbian Orthodox Church”. Having no hierarchy of its own, the jurisdiction entered into communion with non-canonical groups, giving them not only the opportunity to have their own hierarchy, but also to form an entire synod, thus adding to the family of non-canonical church jurisdictions that have full communion and identity of views among themselves.*

**Keywords:** *Serbian Orthodox Church, "Free Serbian Orthodox Church for Australia", Orthodoxy in Australia, Serbian diaspora in Australia, schism, non-canonical jurisdictions.*

Многочисленная сербская эмиграция, рассеянная по странам Запада, США и Австралии, во всем православном мире хорошо известна своим ревностным отношением к православно́й вере, заботой о своих православных храмах и о воспитании своих детей в традиционных ценностях православного сербского народа. Находясь в тяжелом положении мигранта в инославной стране, часто находящейся за тысячи километров от отчества, сербы практически повсеместно представляют собой хорошо сплочённую этническую и культурную общность, для которой вопросы национального самосознания в контексте христианской многовековой культуры являются столь же важными, как и вопросы интеграции в местное культурное и экономическое пространство. В связи с этим сербские диаспоры весьма многочисленны и религиозны, сербские храмы в эмиграции всегда наполнены молящимися, а приходские общины живут интенсивной богослужебной и культурной жизнью. Так, число граждан Австралии, являющихся сербами по происхождению, более 70.000 человек, которые духовно окормляются в двух десятках приходов и монастырей, юрисдикционно входящих в Сербскую Православную Церковь.

Период коммунистической власти в Югославии поставил и Сербскую Православную Церковь в зависимость от безбожного политического режима, принявшего атеизм за основу своей идеологии. В результате репрессий и гонений на Церковь жертвами сербских коммунистов стали тысячи православных священнослужителей и мирян. Кроме того, «была проведена национализация церковных земель и имущества, разрушались храмы и монастыри. Государственные власти долго не позволяли возобновить работу богословских школ. Суrowой регламентации подвергалась издательская деятельность Церкви»<sup>1</sup>.

«В 1963 году коммунистическая власть в Югославии, тотально контролирующая и церковную политику Сербской Православной Церкви, стала оказывать давление через священноначалие Сербской Церкви на сербского митрополита Американского и Канадского Дионисия (Миливоевича). Особенное раздражение у коммунистических властей Югославии вызывала патриотическая деятельность епископа Дионисия и его антикоммунистическая позиция, в силу которой епископ возвысил свой голос в защиту Сербской Православной Церкви от репрессий со стороны правительства Тито. Священноначалием Сербской Церкви было принято решение разделить американскую митрополию на три епархии – «Восточной Америки и Канады, Средней и Западной Америки и Западной Америки»<sup>2</sup>. Убеждённый

---

<sup>1</sup> Поместные Православные Церкви. Сборник. – М.: Издательство Сретенского монастыря, 2004. – С. 66.

<sup>2</sup> Скурат К. Е. История Поместных Православных Церквей: В 2-х т. – Т.2. – М.: Русские огни, 1994. – С. 144.

противник коммунистической идеологии, епископ Дионисий (Миливоевич) отказался подчиняться Синоду Сербской Церкви и заявил, что не пойдет на уступки и не станет сотрудничать с коммунистическим правительством Югославии, за что вскоре был смещен со своей кафедры. Это позволило епископу Дионисию объявить устранение его от управления епархией неканоничным и вскоре основать независимую сербскую митрополию в США, которая была названа «Свободной Сербской Православной Церковью». В 1964 году в составе митрополии была образована Австралийская и Новозеландская епархия, куда через два года был назначен епархиальный архиерей. 27.03.1967 г. Архиерейским Собором Сербской Православной Церкви епископ Дионисий был лишён священного сана за учинение раскола<sup>1</sup>. Данное решение не было признано самим Дионисием, через непродолжительное время усвоившим себе сан митрополита»<sup>2</sup>.

Данное разделение терзало Поместную Сербскую Церковь на протяжении почти трёх десятилетий, но «с ликвидацией коммунистического режима, распадом Югославии на ряд республик и выборами нового Сербского патриарха Павла (Стойчевича), отношения между юрисдикциями начали налаживаться. «Одним из первых дел нового Патриарха стало преодоление церковного раскола в Америке и Канаде. Долгожданное каноническое единство было восстановлено в 1992 году»<sup>3</sup>. По этому поводу прошли торжественные богослужения, главным из которых стала совместная литургия святейшего патриарха Сербского Павла и митрополита Ириния (Ковачевича) в Праздник Сретения Господня в 1992 г. в соборном храме Белграда. Примечательно, что весь епископат и клир «Свободной Сербской Православной Церкви» был принят в сущем сане. К восстановлению единства внутри поместной Сербской Церкви отнеслись критически лишь немногочисленные верующие, симпатизировавшие разного рода греческим старостильникам<sup>4</sup>»<sup>5</sup>.

Казалось бы, долгожданное церковное единство было достигнуто, однако летом 2008 г. в Австралийской епархии Сербской Православной Церкви вновь возник конфликт клириков со своим священноначалием. «Три прихода и монастырь во имя св. Саввы Сербского в г. Канберре отказались подчиняться правящему архиерею своей епархии и вышли из состава Австралийской и Ново-Зеландской епархии Сербской Православной Церкви, объявив о возоб-

---

<sup>1</sup> Скурат К. Е. История Поместных Православных Церквей: В 2-х т. – Т.2. – М.: Русские огни, 1994. – С. 145.

<sup>2</sup> Бочков Павел, свящ. Возникновение и деятельность «Свободной Сербской Православной Церкви» – от противостояний – к единству // Нива Господня. Вестник Пензенской Духовной Семинарии. – 2017. – Выпуск № 2 (4). – С. 143–144.

<sup>3</sup> Поместные Православные Церкви. Сборник. – М.: Издательство Сретенского монастыря, 2004. – С. 66.

<sup>4</sup> Мосс В. Православная Церковь на перепутье (1917–1999) / Пер. с англ., редактор перевода Т.А. Сенина. – СПб.: Алетей, 2001. – С. 339.

<sup>5</sup> Бочков Павел, свящ. Возникновение и деятельность «Свободной Сербской Православной Церкви» – от противостояний – к единству // Нива Господня. Вестник Пензенской Духовной Семинарии. – 2017. – Выпуск № 2 (4). – С. 145.

новлении деятельности «Свободной Сербской Православной Церкви»<sup>1</sup>. Этой ситуацией тут же воспользовалась неканоническая юрисдикция «Русская Истинно-Православная Церковь» (РИПЦ) «архиепископа» Тихона (Пасечника)<sup>2</sup>. Указом «архиепископа» Тихона (Пасечника) от 23 мая/5 июня 2008 г. Свято-Николаевский приход был принят в юрисдикцию РИПЦ, а в праздник Вознесения сам Тихон (Пасечник) совершил в приходе богослужение<sup>3</sup>. Очевидно, что данная юрисдикционная зависимость являлась временным шагом и вскоре прекратилась, так как «к концу 2008 г. к данной группе присоединился ранее рукоположенный в «Свободной Сербской Православной Церкви», принятый в сущем сане в Сербскую Православную Церковь «епископ» Дамаскин (Давидович)<sup>4</sup>. В 2003 г., ещё до присоединения к «Свободной Сербской Православной Церкви в Австралии», Давидович был запрещён в священнослужении, а затем извергнут из сана за участие в «хиротониях» для различных неканонических схизматических групп в США<sup>5</sup>. Так, по некоторой информации в 2009 г. Дамаскин (Давидович) некоторое время входил в юрисдикцию греческих старостильников<sup>6</sup> и служил в качестве приходского священника в старостильном греческом приходе в Торонто в Канаде. Так, к примеру, «епископ» Дамаскин (Давидович) участвовал в «хиротониях» для «Белорусской Автокефальной Православной Церкви» группы «митрополита» Николая (Мацукевича). К слову сказать, данная неканоническая белорусская юрисдикция исторически была также связана со «Свободной Сербской Православной Церковью», и иерархи неоднократно совместно совершали богослужения<sup>7</sup> и «архиерейские поставления» для своих юрисдикций.

---

<sup>1</sup> Бочков Павел, свящ. Обзор неканонических православных юрисдикций XX–XXI вв. – Т. 3: Идейно-национальные расколы. Непризнанные национальные юрисдикции: монография. – Издание 2-е, исправленное и дополненное. – СПб.: Свое издательство, 2018. – С. 320.

<sup>2</sup> Бочков Павел, свящ. Обзор неканонических православных юрисдикций XX–XXI вв. Т. 1: Политические расколы: монография. – Издание 2-е, исправленное и дополненное. – СПб.: Свое издательство, 2018. – С. 63–70.

<sup>3</sup> Под омофор РИПЦ перешел сербский Свято-Николаевский приход в Австралии // Церковные Ведомости: Духовное наследие Катакомбной Церкви и Русской Православной Церкви Заграницей: [Электронный ресурс] – 2021 // URL: <http://catacomb.org.ua/modules.php?name=Pages&go=page&pid=1379> (Дата обращения: 16.10.2021).

<sup>4</sup> Иринеј (Добриевич), епископ аустралијско-новозеландски и Администратор епархије за Аустралију и Нови Зеланд Митрополије новогрaчаничке. Поводом гласина о деловању Душана Давидовића, бившег епископа Дамаскина: [Электронный ресурс] – 2021 // URL: [http://www.spc.rs/sr/povodom\\_glasina\\_o\\_delovanju\\_dusana\\_davidovica\\_bivseg\\_episkopa\\_damaskina](http://www.spc.rs/sr/povodom_glasina_o_delovanju_dusana_davidovica_bivseg_episkopa_damaskina) (Дата обращения: 16.10.2021).

<sup>5</sup> Бочков Павел, свящ. Обзор неканонических православных юрисдикций XX –XXI вв. – Т. 3: Идейно-национальные расколы. Непризнанные национальные юрисдикции: монография. – Издание 2-е, исправленное и дополненное. – СПб.: Свое издательство, 2018. – С. 320.

<sup>6</sup> Иринеј (Добриевич), епископ аустралијско-новозеландски и Администратор епархије за Аустралију и Нови Зеланд Митрополије новогрaчаничке. Поводом гласина о деловању Душана Давидовића, бившег епископа Дамаскина: [Электронный ресурс] – 2021. // URL: [http://www.spc.rs/sr/povodom\\_glasina\\_o\\_delovanju\\_dusana\\_davidovica\\_bivseg\\_episkopa\\_damaskina](http://www.spc.rs/sr/povodom_glasina_o_delovanju_dusana_davidovica_bivseg_episkopa_damaskina) (Дата обращения: 16.10.2021).

<sup>7</sup> Бочков Павел, свящ. Обзор неканонических православных юрисдикций XX –XXI вв. –

К концу 2012 г. Дамаскин (Давидович) покинул эту юрисдикцию, а «Свободная Сербская Православная Церковь в Австралии», увеличившаяся к тому времени до 7 приходских общин, на общем собрании клириков и мирян приняла решение о присоединении к неканонической греческой старостильной юрисдикции – «Синоду Противостоящих» церкви ИПХ Греции»<sup>1</sup>, имеющей общение с рядом неканонических старокалендарных юрисдикций, в частности, с «Русской Православной Церковью Заграницей» (РПЦЗ(Аг)) «митрополита» Агафангела (Пашковского). В составе юрисдикции «Священного Синода Противостоящих» Церкви Истинно Православных Христиан Греции»<sup>2</sup> австралийские сербские общины находились под управлением «епископа» Мефонского Амвросия (Байрда) (Baird), и вместе со всей юрисдикцией в марте 2014 года вошли в состав неканонического «Флоринитского» («Хризостомовского») Синода Церкви Истинно Православных Христиан Греции»<sup>3</sup>, образовав с ним одну юрисдикцию и единый «синод». Примечательно, что, являясь «иерархом» этой юрисдикции в рамках деятельности «Свободной Сербской Православной Церкви в Австралии», Амвросий (Байрд) носил титул «епископа Австралийского и Новозеландского»<sup>4</sup>.

Церковная жизнь в данных общинах достаточно интенсивна и не ограничивается лишь совершением богослужений. В храмах юрисдикции работают детские церковные (воскресные) школы, периодически проходят церковно-общественные мероприятия, концерты, конференции и собрания, действует молодёжный лагерь, издается журнал «Епархиальный вестник».

22 декабря 2018 года в соборном храме Свято-Николаевского сербского монастыря состоялся Церковно-народный Собор «Свободной Сербской Православной Церкви в Австралии», который прошел под председа-

---

Т. 3: Идеино-национальные расколы. Непризнанные национальные юрисдикции: монография. – Издание 2-е, исправленное и дополненное. – СПб.: Свое издательство, 2018. – С. 318; Слесарев А. В. Роль Белорусской автокефальной православной церкви в развитии и организационном оформлении церковного раскола Австралийской архиепископии Константинопольского Патриархата (1959 – 1965 гг.) // Христианское чтение. – СПб.: Издательство СПбПДА, 2019. – № 5. – 2019. – С. 217.

<sup>1</sup> Собрание Свободной Сербской Церкви в Австралии приняло решение присоединиться к Греческому Синоду Противостоящих // Интернет СОБОР: [Электронный ресурс]. – 2015. // URL: <http://www.internetsobor.org/sinod-protivostoiashchikh/tcerkovnye-novosti/starostilnyetcerkvi/sinod-protivostoiashchikh/sobranie-svobodnoi-serbskoi-tcerkvi-v-avstralii-prinialo-reshenie-prisoedinitisia-k-grechekomu-sinodu-protivostoiashchikh> (Дата обращения: 25.02.2015).

<sup>2</sup> Бочков Павел, свящ. Обзор неканонических православных юрисдикций XX–XXI вв. – Т. 4: Греческий старостильный раскол и производные от него неканонические юрисдикции: монография. – СПб.: Свое издательство, 2018. С. 52–59; Слесарев А. В. Старостильный раскол в истории Православной Церкви (1924–2008). – М.: Издательство Крутицкого подворья, ОЛЦИ, 2009. – С. 213–222.

<sup>3</sup> Бочков Павел, свящ. Обзор неканонических православных юрисдикций XX–XXI вв. – Т. 4: Греческий старостильный раскол и производные от него неканонические юрисдикции: монография. – СПб.: Свое издательство, 2018. – С. 41–52; Слесарев А. В. Старостильный раскол в истории Православной Церкви (1924–2008). – М.: Издательство Крутицкого подворья, ОЛЦИ, 2009. – С. 169–181.

<sup>4</sup> Канонска визитација у Водонги // Епархијски Весник. – South Brisbane, 2019. – № 1. – С. 6.

тельством «епископа» Амвросия (Байрда)<sup>1</sup>. По предложению последнего наместник Свято-Николаевского монастыря «архимандрит» Христофор (Неджич)<sup>2</sup> был избран в кандидаты викарного епископа Австралийской и Новозеландской епархии<sup>3</sup>.

Вскоре сербские общины в Австралии перешли из юрисдикции «Флоринитского» («Хризостомовского») Синода Церкви Истинно Православных Христиан Греции» под временное управление «Русской Православной Церкви Заграницей» «митрополита» Агафангела (Пашковского). Данный акт был согласован, и переход прошел без каких-либо конфликтов. Одновременно с этим 16 июня 2019 г. состоялась и «архиерейская хиротония» «архимандрита» Христофора (Неджича) в сан «епископа Брисбенского»<sup>4</sup>, «Предстоятеля Свободной Сербской Православной Церкви (под временным управлением Синода РПЦЗ»<sup>5</sup>. Хиротонию совершили «епископ» Сучавский Софроний (Отел) («Румынская Православная Старостильная Церковь») и «епископ» Мельбурнский Иоанн (Шмельц) (РПЦЗ(Аг)). Помимо этого, по просьбе «епископа» Христофора «иерархи» РПЦЗ(Аг) сформировали «Временный Архиерейский Синод Свободной Сербской Православной Церкви». В него вошли «епископ» Мельбурнский Иоанн (Шмельц) в качестве «епископа Западноевропейского» в составе «Свободной Сербской Православной Церкви», «епископ» Бассарабский Анфим (Тудос) в качестве «епископа Американо-Канадского» и секретаря синода в составе «Свободной Сербской Православной Церкви» и «епископ» Воронежский и Южно-Российский Кирилл (Кравец) в качестве члена синода «Свободной Сербской Православной Церкви»<sup>6</sup>. С этого момента «иерархи» периодически собирались для совместных богослужений и заседаний в рамках синода, выпускали совместные послания на сербском языке по случаю Праздников Рождества и Пасхи и т. п.<sup>7</sup>. Несмотря на громкие титулования в составе нового синода, число приходских общин «Свободной Сербской Православной Церкви» не изменилось, и в настоящее время не известно о существовании общин юрисдикции за пределами Австралии.

В ноябре 2019 г. «епископ» Христофор сослужил за литургией Амвросию (Байрду), продолжившему свою деятельность в Австралии, но исключительно

---

<sup>1</sup> Редовни Црквено-Народни Сабор Слободне Српске Православне Цркве Епархије за Аустралију и Нови Зеланд // Епархијски Весник. – South Brisbane, 2019. – № 1. – С. 11–12.

<sup>2</sup> Крстовдан // Епархијски Весник. – South Brisbane, 2019. – № 1. – С. 3.

<sup>3</sup> Редовни Црквено-Народни Сабор Слободне Српске Православне Цркве Епархије за Аустралију и Нови Зеланд // Епархијски Весник. – South Brisbane, 2019. – № 1. – С. 12.

<sup>4</sup> Хиротонија Његовог Преосвештенства Епископа Аустралијско-Новозеландског Г. Г. Христифора // Епархијски Весник. – South Brisbane, 2019. – № 2. С. 21 – 22.

<sup>5</sup> Архиереи РПЦЗ // Русская Православная Церковь Заграницей. Синод РПЦЗ: [Электронный ресурс]. – 2021 // URL: <http://sinod.ruschurchabroad.org/Bishops.htm> – Дата доступа: 16.10.2021.

<sup>6</sup> Синод РПЦЗ (А) сформировал комиссию для подготовки Всеправославного Собора ИПЦ и направил архиереев в Синод Сербской Свободной Церкви // Портал-Credo.Ru [Электронный ресурс]. – 2021 // URL: <https://credo.press/227224/> – Дата доступа: 16.10.2021.

<sup>7</sup> Рождественское послание // Епархијски Весник. – South Brisbane, 2020. – № 1. – С. 3–4.

но для общин греческих старостильников (в Австралии) в качестве «епископа Сиднейского, Австралийского и всея Океании»<sup>1</sup>, одновременно являясь и «епископ Мefonским»<sup>2</sup>. В декабре 2019 года все временные члены синода прибыли в Брисбен для участия в заседании синода «Свободной Сербской Православной Церкви»<sup>3</sup>. На этом заседании новым секретарем синода был избран «архимандрит» Симеон (Мисчевич) (Miščević)<sup>4</sup>, ближайший помощник и секретарь «епископа» Христофора<sup>5</sup>. Данное заседание стало последним собранием, прошедшим в спокойной обстановке и таком составе.

В 2020 г. заседания синода практически не проводились, а визиты «иерархов» стали существенно реже вследствие распространения коронавирусной инфекции и введенных в связи с тяжелой эпидемиологической обстановкой ограничений. 24 октября 2020 г. жертвой эпидемии стал «епископ» Анфим (Тудос)<sup>6</sup>, скончавшийся от осложнений вызванных вирусом COVID-19. Его место «епископа Американско-Канадского» в синоде занял Никон (Иост) – «епископ» Ишимский и Сибирский РПЦЗ (Аг), постоянно проживающий в России<sup>7</sup>.

По состоянию на конец 2021 г. состав юрисдикции оставался прежним, помимо назначенных «временных членов синода» «иерархов» «Свободная Сербская Православная Церковь в Австралии» состояла примерно из 10 священнослужителей, включая и «епископа» Христофора.

Как видим, участники нового конфликта, произошедшего между клириками и каноническим епископом Сербской Православной Церкви в Австралии, открыли, казалось, уже давно зажившую на церковном теле рану – восстановили структуру «Свободной Сербской Православной Церкви», находящуюся в деструктивном разделении с канонической Церковью. Усугубив своё каноническое преступление, участники нового разделения не ограничились лишь территорией Австралии, заявив о распространении своей юрисдикции и на все страны присутствия сербской эмиграции, что, впрочем, не привело к увеличению количества общин и священнослужителей в составе этой группы. В феврале 2021 г. на Архиерейском Соборе Сербской Православной Церкви новым Святейшим Патриархом Сербским был избран Митрополит Загребско-Люблянский Порфирий (Перич). Вероятно, данное обстоятельство позволит отпавшим от единства пересмотреть свою пози-

---

<sup>1</sup> Посета Његовог Преосвештенства Епископа Г.Г. Христифора Грчкој Цркви // Епархијски Весник. – South Brisbane, 2019. – № 3. – С. 8.

<sup>2</sup> Освећење живописа саборног храма Светониколајевског манастира // Епархијски Весник. – South Brisbane, 2019. – № 3. – С. 11.

<sup>3</sup> Засадање Светог Архијерејског Синода Слободне Српске Православне Цркве // Епархијски Весник. – South Brisbane, 2019. – № 3. – С. 14–15.

<sup>4</sup> Прослава небеског заштитника свештене обитељи Светониколајевске // Епархијски Весник. – South Brisbane, 2019. – № 3. С. 16.

<sup>5</sup> Канонске везитације // Епархијски Весник. – South Brisbane, 2020. – № 1. – С. 23–25.

<sup>6</sup> На 48-м году жизни от коронавируса скончался епископ Бессарабский РПЦЗ(А) Анфим (Тудос) // Портал-Credo.Ru: [Электронный ресурс]. – 2021. // URL: <https://credo.press/233651/> – Дата доступа: 16.10.2021.

<sup>7</sup> Пасхальное послание // Епархијски Весник. – South Brisbane, 2021. – № 2. – С. 13 – 14.

цию и найти в себе силы начать диалог с канонической Церковью, который мог бы стать началом у врачевания этого очередного разделения.

### ***Литература***

1. Архиеереи РПЦЗ // Русская Православная Церковь Заграницей. Синод РПЦЗ: [Электронный ресурс]. – 2021 // URL: <http://sinod.ruschurchabroad.org/Bishops.htm> – Дата доступа: 16.10.2021.

2. Бочков Павел, свящ. Возникновение и деятельность «Свободной Сербской Православной Церкви» – от противостояний – к единству // Нива Господня. Вестник Пензенской Духовной Семинарии. – 2017. – Выпуск № 2 (4). – С. 143–144.

3. Бочков Павел, свящ. Обзор неканонических православных юрисдикций XX–XXI вв. Т. 1: Политические расколы: монография. – Издание 2-е, исправленное и дополненное. – СПб.: Свое издательство, 2018. – С. 63–70.

4. Бочков Павел, свящ. Обзор неканонических православных юрисдикций XX–XXI вв. – Т. 3: Идеино-национальные расколы. Непризнанные национальные юрисдикции: монография. – Издание 2-е, исправленное и дополненное. – СПб.: Свое издательство, 2018.

5. Бочков Павел, свящ. Обзор неканонических православных юрисдикций XX–XXI вв. – Т. 4: Греческий старостильный раскол и производные от него неканонические юрисдикции: монография. – СПб.: Свое издательство, 2018.

6. Засадање Светог Архиеерејског Синода Слободне Српске Православне Цркве // Епархијски Весник. – South Brisbane, 2019. – № 3. – С. 14–15.

7. Иринеј (Добриевич), епископ аустралијско-новозеландски и Администратор епархије за Аустралију и Нови Зеланд Митрополије новограчаничке. Поводом гласина о деловању Душана Давидовића, бившег епископа Дамаскина: [Электронный ресурс] – 2021 // URL: [http://www.spc.rs/sr/povodom\\_glasina\\_o\\_delovanju\\_dusana\\_davidovica\\_bivseg\\_episkopa\\_damaskina](http://www.spc.rs/sr/povodom_glasina_o_delovanju_dusana_davidovica_bivseg_episkopa_damaskina) (Дата обращения: 16.10.2021).

8. Канонска визитација у Водонги // Епархијски Весник. – South Brisbane, 2019. – № 1. – С. 6.

9. Канонске везитације // Епархијски Весник. – South Brisbane, 2020. – № 1. – С. 23–25.

10. Крстовдан // Епархијски Весник. – South Brisbane, 2019. – № 1. – С. 3.

11. Мосс В. Православная Церковь на перепутье (1917–1999) / Пер. с англ., редактор перевода Т.А. Сенина. – СПб.: Алетейя, 2001.

12. На 48-м году жизни от коронавируса скончался епископ Бессарабский РПЦЗ (А) Анфим (Тудос) // Портал-Credo.Ru: [Электронный ресурс]. – 2021 // URL: <https://credo.press/233651/> – Дата доступа: 16.10.2021.

13. Освећење живописа саборног храма Светониколајевског манастира // Епархијски Весник. – South Brisbane, 2019. – № 3. – С. 11.

14. Пасхальное послание // Епархијски Весник. – South Brisbane, 2021. – № 2. – С. 13 – 14.

15. Под омофор РИПЦ перешел сербский Свято-Николаевский приход в Австралии // Церковные Ведомости: Духовное наследие Катакомбной Церкви и Русской Православной Церкви Заграницей: [Электронный ресурс] – 2021 // URL: <http://catacomb.org.ua/modules.php?name=Pages&go=page&pid=1379> (Дата обращения: 16.10.2021).

16. Поместные Православные Церкви. Сборник. – М.: Издательство Срептенского монастыря, 2004.

17. Посета Његовог Преосвештенства Епископа Г.Г. Христифора Грчкој Цркви // Епархијски Весник. – South Brisbane, 2019. – № 3. – С. 8.

18. Прослава небеског заштитника свештене обитељи Светониколајевске // Епархијски Весник. – South Brisbane, 2019. – № 3. С. 16.

19. Редовни Црквено-Народни Сабор Слободне Српске Православне Цркве Епархије за Аустралију и Нови Зеланд // Епархијски Весник. – South Brisbane, 2019. – № 1. – С. 11–12.

20. Рождественское послание // Епархијски Весник. – South Brisbane, 2020. – № 1. – С. 3–4.

21. Скурат К. Е. История Поместных Православных Церквей: В 2-х т. – Т.2. – М.: Русские огни, 1994.

22. Синод РПЦЗ (А) сформировал комиссию для подготовки Всеправославного Собора ИПЦ и направил архиереев в Синод Сербской Свободной Церкви // Портал-Credo.Ru [Электронный ресурс]. – 2021 // URL: <https://credo.press/227224/> (Дата обращения: 16.10.2021).

23. Слесарев А. В. Роль Белорусской автокефальной православной церкви в развитии и организационном оформлении церковного раскола Австралийской архиепископии Константинопольского Патриархата (1959 – 1965 гг.) // Христианское чтение. – СПб.: Издательство СПбДА, 2019. – № 5. – 2019. – С. 217.

24. Слесарев А. В. Старостильный раскол в истории Православной Церкви (1924–2008). – М.: Издательство Крутицкого подворья, ОЛЦИ, 2009. – С. 213–222.

25. Собрание Свободной Сербской Церкви в Австралии приняло решение присоединиться к Греческому Синоду Противостоящих // Интернет СОБОР: [Электронный ресурс]. – 2015. // URL: <http://www.internetsobor.org/sinod-protivostoiashchikh/tcerkovnye-novosti/starostilnye-tcerkvi/sinod-protivostoiashchikh/sobranie-svobodnoi-serbskoi-tcerkvi-v-avstralii-prinialo-reshenie-prisoedinitisia-k-grecheskomu-sinodu-protivostoiashchikh> (Дата обращения: 25.02.2015).

26. Хиротонија Његовог Преосвештенства Епископа Аустралијско-Новозеландског Г. Г. Христифора // Епархијски Весник. – South Brisbane, 2019. – № 2. С. 21 – 22.

УДК 261

### **“Официальная Церковь” как (не)приоритетный источник информации в вопросах духовности и религиозной жизни: причины и тенденции**

*С. Л. Лепин, протоиерей  
Минская духовная академия*

*Статья посвящена осмыслению информационной деятельности РПЦ. Автор статьи анализирует проблему формирования информационного спроса и пробуждения и увеличения интереса к предмету церковной проповеди и к церковной жизни. В своих исследованиях автор доказывает, что информационная перегрузка, создаваемая церковными СМИ, может стать причиной дезориентации и отсутствия адекватной ответной реакции информируемого и сделать его неспособным к достоверным оценкам в диапазоне позитивного отношения к Церкви. Автор акцентирует внимание на том, что осведомлённость и информированность людей в вопросах религии растёт, но от переизбытка информации человек растрчивает свой потенциал на второстепенную или поверхностную и бессистемную информацию, утрачивая интерес, а иногда и способность, к дальнейшему духовному развитию.*

**Ключевые слова:** Церковь, служение, информация, СМИ, кризис.

### **“Official Church” as (Non)Priority Source of Information in Matters of Spirituality and Religious Life: Causes and Trends**

*S. Lepin, archpriest  
Minsk Theological Academy*

*The article is devoted to the comprehension of the ROC's information activity. The author of the article analyzes the problem of forming information demand as well as awakening and increasing interest in the subject of church preaching and church life. In the research the author proves that the information overload created by the church media can cause disorientation and lack of adequate response of the person being informed and make them incapable of giving reliable assessments in the range of the positive attitude to the Church. The author emphasizes that people's awareness and knowledge of religion is growing, but overabundance of information makes a person*

*waste their potential on secondary or superficial and haphazard information, lose interest, and sometimes the ability, to further develop spiritually.*

**Keywords:** Church, ministry, information, media, crisis.

Русская Православная Церковь как устами своих иерархов, так и в своих программных документах постоянно подчёркивала важность служения журналистов нашему обществу как разновидности служения правде и истине, основывающейся «на заботе о нравственном состоянии личности и общества, что включает в себя раскрытие положительных идеалов, а также борьбу с распространением зла, греха и порока»<sup>1</sup>. Христиане, работающие в светских СМИ, «призваны быть проповедниками и осуществителями христианских нравственных идеалов», а церковные институты призываются к взаимодействию со светскими СМИ и к «особым формам церковного присутствия»<sup>2</sup> в их работе. То есть Церковь тем или иным образом призвана повлиять на работы светских СМИ: непосредственно – участвуя в создании контента или опосредованно – предоставляя информацию, консультируя, вдохновляя, образуя сотрудников СМИ.

В принципе, в количественном отношении такое взаимоотношение осуществляется успешно: светские СМИ уделяют все большее внимание «христианской тематике», под которой подразумевается освещение событий церковных праздников, церковной жизни и намного реже – событий Священной Библейской истории и веро- и нравоучения Православной Церкви. Некоторые показатели такого сотрудничества за десятилетие могут увеличиваться в разы<sup>3</sup>. Для государственных СМИ подход к освещению материала являет «отношение (...) без учёта многообразия личностных факторов и социальных обстоятельств жизни», а для негосударственных и, особенно, оппозиционных, – даже там, где имеет место быть содействие церковных пресс-служб, – характерна заикленность на «внешних атрибутах взаимодействия священника с обществом, чаще всего, в контексте церковно-государственных отношений»<sup>4</sup>. В первом случае изложение предмета часто бывает формальным, поверхностным и даже некомпетентным выполнением редакционного задания. А во втором случае мы часто имеем скандальные публикации с акцентированием внимания на негативных (действительных или мнимых) случаях церковной жизни. То есть о полноте и достоверности мы не можем говорить в любом случае. И это не только нечто субъективное, но и объективное: вряд ли сакральное может быть исчерпывающе описано в режиме новостного дайджеста.

---

<sup>1</sup> Основы социальной концепции Русской Православной Церкви. – М.: Издательство Московской Патриархии, 2000.

<sup>2</sup> Основы социальной концепции Русской Православной Церкви. – М.: Издательство Московской Патриархии, 2000.

<sup>3</sup> «Церковь и СМИ: где источник противоречий?» Санкт-Петербургский духовный вестник «Вода Живая». – 2007. – № 11 [94]. – С. 28–29.

<sup>4</sup> Морозов Е. М. Образ священника в средствах массовой информации // Мониторинг общественного мнения: Экономические и социальные перемены. – 2016. – № 6. – С. 184–193.

Особого упоминания заслуживают не светские СМИ, а церковные. Сегодня каждая епархия и многие приходы и монастыри имеют свои печатные издания или официальные страницы в сети Интернет. Однако, по одному из российских опросов, только 1,1 % респондентов указали, что читают православные печатные газеты, 6,9 % смотрят православные телепередачи, 9,3 % ищут информацию о церкви в интернете. При этом «половина опрошенных (51, 2 %) ответили, что мало интересуются жизнью Русской православной церкви», 16,5 % опрошенных признали церковные мероприятия важными и интересными для себя», и 16,5 % признали актуальной нехватку о деятельности РПЦ в целом»<sup>1</sup>.

По большому счёту, можно сказать, что информационная политика государственных СМИ (думаю, что и в РФ, и РБ) во многом является откликом не на реальный запрос потребителя, а на осознание самим государством необходимости формировать информационный спрос в выгодном для себя ключе вне прямой связи с евангельской повесткой как таковой и, конечно же, на желание самой Церкви пробудить интерес как к предмету своей проповеди, так и к своей жизни (в нужном ракурсе).

Можно трансформировать известный афоризм «Где наша мудрость, потерянная в знаниях? Где наше знание, потерянное в информации?» в необходимом нам ключе: суммарное количество информации о религии, представляемое в СМИ, увеличивается (и светскими, и церковными), но где искать христианство среди всей этой информации? Как бы это ни казалось парадоксальным, но и сегодня религиоведы и православные журналисты готовы рассуждать над таким вопросом, как «Почему религии нет места в современных СМИ?»<sup>2</sup>. Для информации место есть, для религии – нет, а если находится для религии, так поди ещё сыщи место для веры! Читать о Церкви и верить в Церковь – разное.

Ситуация ещё усугубляется тем, что религиозная информация или информация, связанная с религией, активно продвигается по линии культуры и образования и тоже – в количествах, опережающих реальный запрос как по причине неясности самого предложения, так и несформированности целевых аудиторий и несовершенства законодательства в вопросах взаимоотношений принципа светскости и прав верующих.

В итоге мы имеем двоякую ситуацию.

С одной стороны, осведомлённость и информированность людей в вопросах религии растёт, но это явление, внешне кажущееся положительной динамикой, на самом деле нередко приводит к тому, что мы называем «вакцинацией полуправдой»: человек, кое-как растративший свой интерес к ре-

---

<sup>1</sup> Большакова З. Г. «Взаимодействие Русской православной церкви и СМИ на региональном и федеральном уровне» // Медиаскоп. – 2011. – № 4: [Электронный ресурс] // URL: <https://cyberleninka.ru>. (дата обращения: 9.11.2022).

<sup>2</sup> Максутов И., Чапнин С., Легойда В. и др. «Церковь как бренд, или почему религии нет места в современных СМИ?» Правмир.ру: [Электронный ресурс] // URL: <https://www.pravmir.ru>. (дата обращения: 9.11.2022).

лигии на второстепенное или поверхностное и бессистемное, утрачивает интерес, а иногда и способность к дальнейшему духовному развитию. По словам директора Института религии и права Романа Лункина, «Стремление распространить православие на всех привело к тому, что среди широких слоев населения православие обрело форму народной полуязыческой культуры, которая легко воспринимается обществом и без труда сочетается с оккультным массовым представлением о духовности, включающим в себя суеверия, астрологию и пр. (...) При этом поверхностное и лубочное представление о настоящем православии, сформировавшееся в обществе, не предполагает знания реальных церковных проблем, миссии церкви и собственно вопросов веры»<sup>1</sup>.

А с другой стороны – мы приходим к еще более печальной картине: к тому, что именуют информационной перегрузкой – явлению, в общих чертах уже описанному в Бертрамом Гроссом («Управление организацией», 1964 г.), и Элвином Тоффлером («Шок будущего», 1970 г.). Не вдаваясь во все подробности этого концепта, лишь напомним, что информационная перегрузка является причиной дезориентации и отсутствия адекватной ответной реакции у её жертвы, делающей её неспособной к достоверным оценкам, от которых зависит рациональность поведения. Механизмы внутренней защиты психики при условии развитого интеллекта в такой ситуации работают на отказ: как при сильной боли человек теряет сознание, и в отдельных случаях это спасает его от болевого шока, так и наша психика, чтоб не «поломаться» в условиях избытка информации, сначала пытается установить внутренние фильтры, но, понимая, что авторы контента рано или поздно их обходят, включает режим невосприимчивости – локальной, к определенному роду источнику информации, или общей, касающейся области информации вообще. То есть наши миссионерские, катехизические и информационные инициативы диалектически могут достигнуть точки отрицания своего предполагаемого результата: чем больше мы говорим, тем меньше от нас будут ждать каких-то слов. Как из-за стола, по советам врачей, нужно выходить немного голодным, там и общество в целом должно сохранять «голод» – в том числе и информационный.

Очевидно также, что между увеличением информации и уровнем информированности нет прямой зависимости: наличие мгновенного доступа информации не гарантирует достоверности знаний и отсутствие дезинформированности.

Популяризация идеалов, «слишком» не соответствующая реальному запросу на эти идеалы и, более того, находящаяся в отношениях противоречия к потребностям большинства, в состоянии вызвать обратное: не просто невосприимчивость, но радикальное отторжение и агрессию в адрес про-

---

<sup>1</sup> Малашенко А. «Образ РПЦ в светских массмедиа: между мифом о государственной церкви и фольклорно-окультурном православием». 3 июня 2010: [Электронный ресурс] // URL: <https://carnegieendowment.org/2010/06/03/ru-event-2959> (дата обращения: 9.11.2022).

поведующего и проповедуемого (деятеля и деятельности). Притом эти отторжение и агрессия по мере увеличения информационной работы популяризатора также могут увеличиваться: отрицание и неприятие с их стороны становится компетентнее и осознаннее. Как некогда верующие черпали необходимые знания в творчестве атеиста Зинова Касидовского, так и ныне атеисты способны подпитывать своё вдохновение, например, в ретрансляциях проповедей Патриарха или в публикациях епархиальных сайтов и деятельности церковных публицистов.

Крайне важным в восприятии информации о вере и духовности является и сам статус её источников. Государство в основном не препятствует информационной деятельности Церкви, но даже стимулирует её в своих интересах. Чиновники и политики сами часто апеллируют к «духовным ценностям», нередко преследуя вполне земные и материальные цели. А Церковь и её проповедь больше не ассоциируется с чем-то нелегальным и маргинальным, она включена в активную поддержку повестки светских властей, что привело к формированию явления, которое иногда называют «официальным православием». Церковные иерархи часто подчёркивают, что «решение государством каких бы то ни было (...) проблем (в частности, спасение страны от последствий мирового кризиса) возможно только при поддержке и в сотрудничестве с Церковью», что в медийном остатке приводит к тому, что «Церковь сама стала заложницей этой политики и перестала рассматриваться отдельно от государства». Такое положение дел приводит иногда к ещё более опасному проявлению неприязни Церкви, чем раздражение и агрессия: к осмеянию, к иронии. «Ирония является реакцией на пафосный патриотический образ государственного православия – доминирующий образ православия в СМИ»<sup>1</sup>.

Мы твёрдо уверены, что сущностно Православие не является таковым, однако, не учитываемые нами «побочные эффекты» нашей медийной активности дают о себе знать. Если во времена СССР (в начале 90-х) Православие действительно привлекало к себе молодёжных неформалов, нонконформистов от интеллигенции и несистемных альтруистов от творческих слоев (всех тех, кого мы называем «будущим нашего народа»), то сегодня православие как черта или свойство в характеристике личности больше не указывает ни на что оригинальное – это нечто «обыденное» и «неинтересное», а информация, транслируемая церковными институтами? у многих воспринимается теми же «фибрами» души, что и государственная, ввиду отсутствия очевидной грани между тем и другим: современное сознание охотнее профанирует деятельность церковных институтов, чем сакрализует действия светской власти.

---

<sup>1</sup> Малашенко А. «Образ РПЦ в светских массмедиа: между мифом о государственной церкви и фольклорно-окультурным православием». 3 июня 2010: [Электронный ресурс] // URL: <https://carnegieendowment.org/2010/06/03/ru-event-2959>. Дата доступа: 9.11.2022.

Если в начале двухтысячных можно было с удовлетворением наблюдать размежевание двух ветвей журналистики – церковной и светской, то сегодня, похоже, эти две ветви опять готовы объединиться ввиду часто случающегося стихийного взаимоперехода их компетенции: и светские журналисты становятся весьма компетентными (или заинтересованными) в вопросах веры и морали, и церковных всё больше тянет в идеологию, политику и пропаганду. Информационная перегрузка – это результат глобализации, а глобализация – результат информационной перегрузки, в свете которой информация о различиях становится «лишней». Постоянное взаимодействие различных авторов в одной плоскости делает их похожими.

Законы физики гласят: у всякого действия есть противодействие. Этот закон верен и в социальной жизни: у наших действий, какими бы они позитивными ни были, есть противодействия, которые нами не учитываются или учитываются недостаточно, что может свести на нет наши действия. Если мы думаем, что наши информационные возможности ограничены только материально и законодательно, то нет – они несут в себе внутренние самоограничения как неустрашимые элементы своей природы. С этими элементами нужно научиться жить – в данном случае это означает развитие навыка уметь строить не только официальную информацию, но и неофициальную, даже оппозиционную. Поскольку лучшая оппозиция – та, что порождает сама система, позволив остаться ей внутри себя или, по крайней мере, не изгоняя её от себя (феномен т. н. «системной оппозиции»).

В реалиях нынешнего дня, как нам видится, все то или почти всё то, что можно отнести к «официальной церковной прессе» в качестве источника информации? имеет ценность не более любого другого справочного материала (узнать «что-где-когда»). Миссионерский потенциал помимо «живой проповеди» сохранили только неформальная богословско-публицистическая деятельность и блогерство как нечто строго неофициальное, нерецензируемое – до тех пор, пока не издадут указы всем епархиям назначить старших по блогам, а благочиниям обзавестись собственными штатными блогерами, которые будут регулярно сдавать отчёты о количестве написанного и проделанной работе в ответ на замечания.

В качестве средства выхода из описанного кризиса нам видится: а) отказ от практики «активного понуждения» к информационной деятельности или, наоборот «активного препятствия» в оной, б) отказ от количественных подходов в оценке информационной жизни Церкви, в) отказ от эшелонирования церковного «официоза» в пользу аналитики, просветительских ресурсов, личных авторских проектов воцерковленных верующих и, разумеется, самого духовенства, г) отказ от политических и идеологических доминант в информационной повестке в пользу собственно Священного Писания и Священного Предания, д) отказ от «авторитаризма» и «беспроblemности» в изложении и переход к формату горизонтального диалога

га, полемики и соучастия, основанного на обратной связи с целевыми аудиториями.

### ***Литература***

1. Большакова З. Г. «Взаимодействие Русской православной церкви и СМИ на региональном и федеральном уровне» // Медиаскоп. – 2011. – № 4: [Электронный ресурс] // URL: <https://cyberleninka.ru>. (дата обращения: 9.11.2022).

2. МаксUTOB И., Чапнин С., Легойда В. и др. «Церковь как бренд, или почему религии нет места в современных СМИ?» Правмир.ру: [Электронный ресурс] // URL: <https://www.pravmir.ru>. (дата обращения: 9.11.2022).

3. Малашенко А. «Образ РПЦ в светских массмедиа: между мифом о государственной церкви и фольклорно-окультурным православием». 3 июня 2010: [Электронный ресурс] // URL: <https://carnegieendowment.org/2010/06/03/ru-event-2959> (дата обращения: 9.11.2022).

4. Морозов Е. М. Образ священника в средствах массовой информации // Мониторинг общественного мнения: Экономические и социальные перемены. – 2016. – № 6. – С. 184–193.

5. Основы социальной концепции Русской Православной Церкви. – М.: Издательство Московской Патриархии, 2000.

6. «Церковь и СМИ: где источник противоречий?» Санкт-Петербургский духовный вестник «Вода Живая». – 2007. – № 11 [94]. – С. 28–29.

## Наши авторы

**П. В. Бочков, священник** – хабитуализированный доктор богословия, доктор теологии, к. ю. н., профессор кафедры теологии и христианской коммуникации Межрегиональной Академии управления персоналом

**С. С. Вольперт** – студент Пензенской духовной семинарии

**А. В. Горайко** – кандидат богословия, доцент кафедры Библистики и богословия Пензенской духовной семинарии

**В. К. Ершов, протоиерей** – кандидат богословия, проректор по научной работе, заведующий кафедрой Библистики и богословия Пензенской духовной семинарии

**И. Д. Иванов** – бакалавр теологии, магистрант кафедры церковно-практических дисциплин, методист международного отдела Санкт-Петербургской Духовной Академии

**Н. В. Королёва** – магистрант Пензенской духовной семинарии

**И. Е. Левченко** – доктор социологических наук, доцент, доцент кафедры политических наук Уральского федерального университета имени первого Президента России Б. Н. Ельцина

**С. Л. Лепин, протоиерей** – кандидат богословия, доктор теологии, доцент Минской духовной академии

**Д. Д. Петрин** – магистрант Пензенской духовной семинарии

**Т. С. Степанова** – магистрант Пензенской духовной семинарии

**А. А. Федин, священник** – магистрант Пензенской духовной семинарии

**Иеромонах Мелхиседек (Я. Г. Хижняк)** – кандидат богословия, магистр социальной работы, настоятель Иоанно-Богословского семинарского храма, проректор по воспитательной работе Пермской духовной семинарии

**С. Е. Хильчук** – магистрант Пензенской духовной семинарии

**А. Б. Шигурова** – к.филол.н., доцент кафедры Церковной истории и философии Пензенской духовной семинарии

**Иеромонах Ферапонт (П. Ф. Широков)** – кандидат богословия, секретарь Ученого совета, доцент кафедры церковно-исторических дисциплин Вологодской духовной семинарии, докторант Общецерковной аспирантуры и докторантуры имени святых равноапостольных Кирилла и Мефодия

**Иеромонах Феодосий (Д. Н. Юрьев)** – старший преподаватель Пензенской духовной семинарии

**Требования  
к оформлению рукописей для публикации в журнале  
«Нива Господня. Вестник Пензенской Духовной Семинарии»**

Журнал является рецензируемым изданием, зарегистрированным в Федеральной службе по надзору в сфере связи и массовых коммуникаций РФ (свидетельство ПИ № ФС 77 – 75143 от 19.02.2019, ISSN 2410-0153). Территория распространения журнала – Российская Федерация. Издается четыре раза в год.

Материалы журнала размещаются на сайте Пензенской духовной семинарии: <http://seminariapenza.ru> и на платформе Российского индекса научного цитирования (РИНЦ) Российской универсальной научной электронной библиотеки.

**Основные рубрики журнала:**

- Теология
  - Библистика
  - Религиоведение
  - Богословие
  - Религиозная философия
- Педагогические науки
  - Общая педагогика, история педагогики и образования
  - Теория и методика обучения и воспитания
  - Теория, методика и организация социально-культурной деятельности
  - Теория и методика профессионального образования
- Исторические науки и археология
  - История Церкви в контексте всемирной истории
  - Церковь и история России
  - Церковь и современная Россия

*Редколлегия приветствует участие в журнале представителей различных научных и научно-богословских школ и направлений, учреждений духовного и светского образования, культуры, общественных организаций.*

1. Материал, предлагаемый для публикации должен быть оригинальным, не опубликованным ранее в других изданиях.

2. Электронный вариант рукописи выполняется в текстовом редакторе Microsoft Word и сохраняется с расширением «.doc», «.docx», или «.rtf». В имени файла указываются фамилия, имя, отчество автора.

3. Параметры компьютерного набора статьи: формат – А4; поля – по 2 см со всех сторон; гарнитура – Times New Roman; кегль – 14; межстрочный интервал – 1,5; выравнивание по ширине; абзацный отступ – 1,25 см.

Структура рукописи:

- Индекс УДК.
- Инициалы и фамилия автора (авторов) – строчный полужирный шрифт (по центру). Число авторов статьи не должно быть более трех человек.
- Название статьи – строчный полужирный шрифт (по центру). Название не должно превышать трех строк.
- Аннотация — не менее 1500 знаков (с пробелами).
- Ключевые слова - не менее 7 терминов.
- Основной текст статьи не должен содержать лишних пробелов, ручных переносов, разрывов строк. Нежелательно использование таких способов выделения, как разрядка и подчеркивание. Внутренние заголовки выделяются полужирным начертанием и отбиваются на 1 интервал. При использовании дополнительной гарнитуры, ее файл необходимо предоставить в редакцию.
- Сведения об источниках приводятся нумерованным списком в алфавитном порядке после заголовка Литература (автор, название книги, место издания, издательство, год, число страниц).
- Наименование организации, из которой исходит рукопись.
- УДК, название статьи, инициалы и фамилия автора, аннотация и ключевые слова на английском языке.

5. Ссылки в тексте оформляются подстрочно.

6. Ссылки на Священное Писание оформляются в круглых скобках по западному образцу (сокращенное название книги, номер главы и через двоеточие номер стиха), например (Мф. 11:12)

7. Рекомендуемый объем рукописи – не менее не менее 14000 знаков и не более 27000 знаков (без аннотации, заголовка, ключевых слов и списка литературы). Знаки считаются с пробелами. Статьи методологического характера могут иметь объем до 36000 знаков. Редакционная коллегия оставляет за собой право подвергать статьи редакционной правке.

8. Вместе с рукописью необходимо предоставить сведения об авторе (авторах): фамилия, имя и отчество, место работы и должность, ученая степень и звание, телефон, почтовый (с индексом) и электронный адреса для переписки.

9. Текст статьи, сообщения, рецензии предоставляется в электронном и в распечатанном виде. Рукопись должна быть подписана авторами и направлена по адресу: 440023 г. Пенза, ул. Перекоп, 4; телефон 8 (8412) 20-95-05, 20-94-99; e-mail: science@seminariapenza.ru, редакция журнала «Нива Господня. Вестник Пензенской Духовной Семинарии» (протоиерей Вадим Ершов; 8-903-324-09-03)



**Нива Господня.  
Вестник Пензенской Духовной Семинарии**

научно-богословский журнал

Зарегистрирован Федеральной службой по надзору  
в сфере связи, информационных технологий и массовых коммуникаций.  
Свидетельство о регистрации средства массовой информации  
ПИ № ФС 77 – 75143 от 19.02.2019  
Периодичность издания – четыре номера в год

Выпуск 3 (29) 2023



**Ответственный редактор: протоиерей Вадим Ершов  
Корректор номера: Моисеева Е.С.**

**Религиозная организация - духовная образовательная организация  
высшего образования «Пензенская духовная семинария Пензенской  
Епархии Русской Православной Церкви»**

Адрес издателя и редакции: 440023 г. Пенза, ул. Перекоп, 4;  
телефон 20-95-05, 20-94-99  
e-mail: science@seminariapenza.ru  
Тираж: 300 экземпляров

Цена свободная

Подписано в печать 08.10.2023. Формат 60x84 1/8.  
Бумага ксероксная. Печать трафаретная.  
Усл.печ.л. 14,88. Заказ № 10/10. Тираж 300 экз.

Отпечатано с готового оригинал-макета  
в типографии ИП Соколова А. Ю.  
440600, г. Пенза, ул. Кузнецкая, 7А.  
Тел.: (8412) 56-37-16.